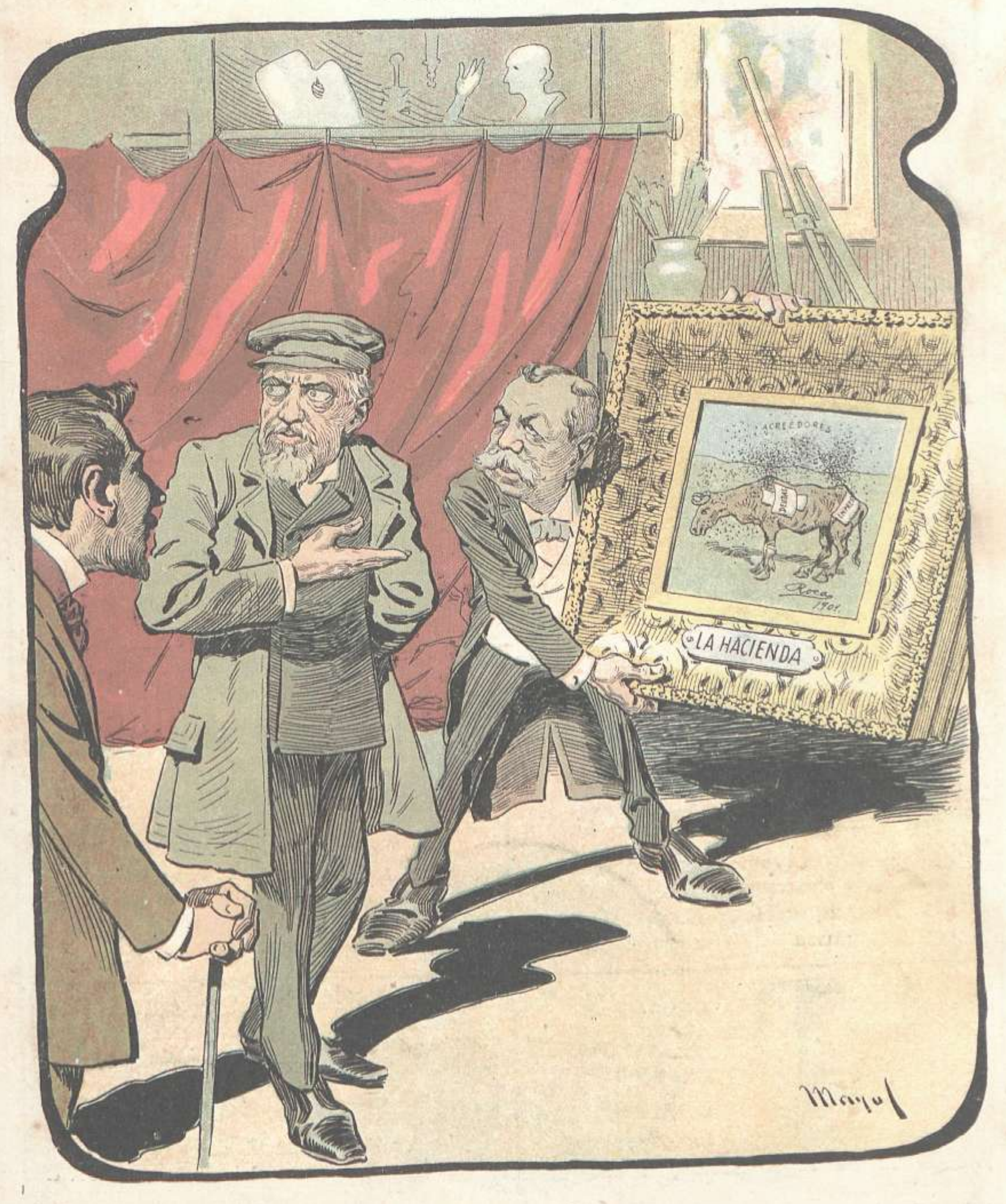
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV — BUENOS AIRES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1901 — N.º 155

Vano adorno



—¿Y ahora qué le parece?
—Que no mejora su perspectiva ni con *marco*.



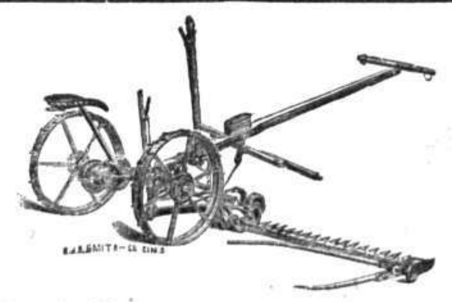
La Máquina
que más
le conviene....



NEW HOME

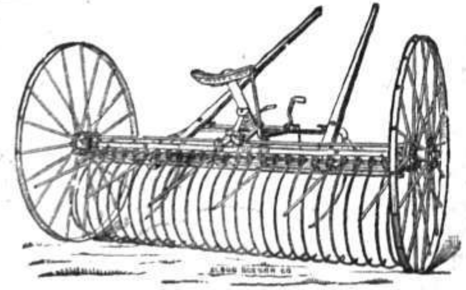
aquella que
la 3.er letra
de la 2.a palabra
es una **M.**

La más sencilla, la más sólida, la más durable, la más elegante, la que le hace mayor diversidad de trabajos mejor y más económicamente.



Rastrillo
OSBORNE

Tiene más rayos en las ruedas que cualquier Rastrillo. La rueda más sólida. Todo de acero. 28 dientes. Descarga automática. Liviano y durable.



Cortadora de Alfalfa
y Cardos COLUMBIA

Tiene menos piezas, las pocas que tiene son más sólidas que otras de su clase. Rodillos en los ejes. Tiro central. La más simple y la más resistente.



BALANZAS
DE TODAS
CLASES,
DOBLAR,
MOSTRADOR,
UÑA, ETC.



FAROL M. & W.
REFORMADO
NO SE APAGA
LUZ INTENSA

Tenemos lámparas para colgar y de mesa, de acetileno, baratas y buenas.

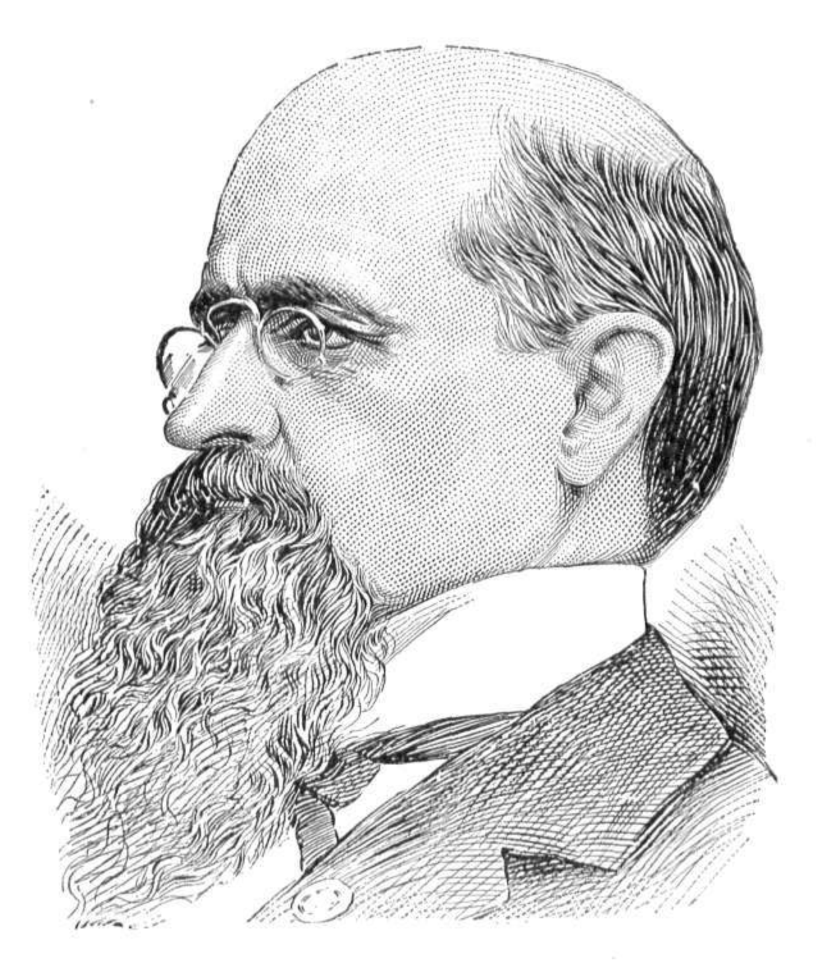
VENEZUELA 860
BUENOS AIRES

JUAN SHAW é HIJOS

VENEZUELA 860
BUENOS AIRES

Compuesto de Apio de Paine

(PAINE'S CELERY COMPOUND)



EL SR. DON ENRIQUE GUERRA:

Cónsul de Méjico en los Estados Unidos, certifica en carta que nos dirige:

«Que el **Compuesto de Apio de Paine,** (Paine's Celery Compound) es el único remedio que ha encontrado para curar de una manera eficaz el cansancio cerebral, causado por el exceso de trabajo intelectual.

De venta en todas las Farmacias ✳ **¡Cuidado con las falsificaciones!**

UNICOS INTRODUCTORES. **ESCALADA & C.ía** 1170, B. MITRE, 1174

Baden



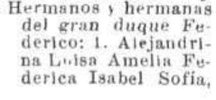
E jefe actual de la casa de Baden es *Fede ico* Guillermo Luis, gran duque de Baden, duque de Zähringen, alteza real, nacido en Carlsruhe el 9 de septiembre de 826, hijo del gran duque Leopoldo, que murió el 24 de abril de 1852, y de Sofía, princesa de Suecia de la casa de Holstein Gottorp Warsa, fallecida el 6 de julio de 1865. Sucedió á su padre como regente en lugar de su hermano el gran duque Luis (nacido en 1824, muerto en 1858): tomó el título de gran duque el 5 de septiembre de 1856. Se casó en Berlín el 20 de septiembre de 1856 con Luisa, princesa de Prusia, nacida el 3 de diciembre de 1838. De este matrimonio han nacido dos hijos: 1. Gran duque heredero Federico Guillermo Luis Leopoldo *Augusto*, en Calsruhe el 9 de julio de 1857, general de infantería prusiana comandante del 8.º cuerpo de ejército; casado en el castillo de Hohemburg el 20 de septiembre de 1885 con Hilda, princesa de Nassau nacida el 5 de noviembre de 1864. 2. Princesa Sofía María Victoria, nacida en Carlsruhe el 7 de agosto de 1862; casada en Carlsruhe el 20 de septiembre de 1881 con Gustavo, príncipe real de Suecia y Noruega. Hermanos y hermanas del gran duque Federico: 1. Alejandrina Luisa Amelia Federica Isabel Sofía, nacida en Carlsruhe el 6 diciembre 1820, viuda de Ernesto de Sajonia-Coburgo Gotha. 2. Guillermo, nacido en 1829, muerto en 1897, casado en San Petersburgo el 11 de febrero 1863 con María Maximilianowna, du-



FEDERICO
Gran duque heredi-tario de Baden



HILDA
Gran duquesa hereditaria de Baden, nacida princesa de Nassau.





VICTORIA
Princesa real de Suecia y de Noruega, duquesa de Vermland, nacida princesa de Baden.



ESCUDO Y RESIDENCIA

ALEJANDRINA
Duquesa viuda (Ernesto de Sajonia-Coburgo y Ghota, nacida princesa de Baden.



MARÍA
Princesa (Guillermo) de Baden, nacida princesa Romanovska, duquesa de Leuchtenberg.



MARÍA
Princesa heredera de Anhalt, nacida princesa de Baden.

LAS CASAS SOBERANAS DE EUROPA

Baden



MAXIMILIANO

Príncipe de Baden



SELLO DE LA CASA

quesa de Leuchtenberg, Romanowsky. De este matrimonio han nacido una hija y un hijo: Sofía María Luisa Amelia Josefina, el 26 julio 1865, casada 2 Julio 1889 con Federico, príncipe heredero de Anhalt; y Maximiliano Alejandro Federico Guillermo, 10 julio 1867; casado el 10 de julio de 1900 con *María Luisa*, duquesa de Brunswick Luneburg, nacida el 11 de octubre de 1879.

3. Carlos Federico Gustavo *Guillermo Maximiliano*, nacido en Carlsruhe el 9 de Marzo de 1832, casado morganáticamente el 17 de marzo de 1871 con Rosalía, condesa de Rhena, nacida el *10 de junio de* 1845. (Por ser esposa morganática la condesa Rosalía, su retrato no aparece en el grupo de la familia de su marido). De este matrimonio ha nacido un hijo, el conde de Rhena.

Primas del gran duque Federico:

1. Sofía Paulina Enriqueta María Amelia Luisa, nacida en Carlsruhe el 7 de *agosto* de 1834; casada el 9 de noviembre de 1858 con Waldemar, príncipe de Lippe, muerto el 20 de marzo de 1895.

2. *Leopoldina Guillermina Paulina* Amelia Maximiliana, nacida en Carlsruhe el 22 de febrero de 1837; casada el 27 de septiembre de 1862 con Hermann, príncipe de Hohenlohe Langerbourg.



CARLOS

Príncipe de Baden



SOFÍA

Princesa viuda de Lippe, nacida princesa de Baden.



ARMAS DE LA CASA

LEOPOLDINA

Princesa (Hermann) de Hohenlohe-Langenbourg, nacida Princesa de Baden.

ACTUALIDAD FRANCESA

Los funerales del príncipe de Orleans

Oportunamente publicamos el retrato del príncipe Henry d'Orleans, junto con la noticia del fallecimiento de este joven explorador, perteneciente á la ilustre Casa de Francia. Ahora damos dos vistas fotográficas de los funerales, celebrados tres días después en París y en el castillo de Saint Firmin, la residencia de campo de los duques de Chartres, padres del finado príncipe.

Con la muerte del príncipe Enrique, Francia pierde á uno de sus más distinguidos hijos, la aristocracia francesa una figura que le daba brillo y la ciencia un valeroso campeón.

Enrique de Orleans tuvo la pasión de los viajes, y realizó grandes exploraciones en Asia y Africa.

Tres veces exploró el camino que de la India conduc



CEREMONIA FÚNEBRE EN SAN FERMIN.—LOS DUQUES DE CHARTRES, M. PATRICE DE MAC-MAHON, EL DUQUE DE GUISE Y LOS INVITADOS SALIENDO DEL FUNERAL



EN PARÍS—LA MISA DE «REQUIEM» EN SAN PEDRO DE CHAILLOT

El ganador de la carrera París-Brest—117 horas bajo tierra

al Tonkín, escribiendo al final de su tercer viaje un libro famoso, que fué una gran conquista para la ciencia: *De la India al Tonkín*.

Viajó después por otros países de Asia y de Africa y particularmente por Abisinia cuyo Negus Menelik apreciábale en sumo grado.

Quedan también escritos suyos sobre estos viajes, escritos de valor científico indiscutible.

Durante su viaje á Abisinia en el año 1896, encontró en la capital de aquel Imperio á los prisioneros italianos que Menelik había cogido en la batalla de Adua.

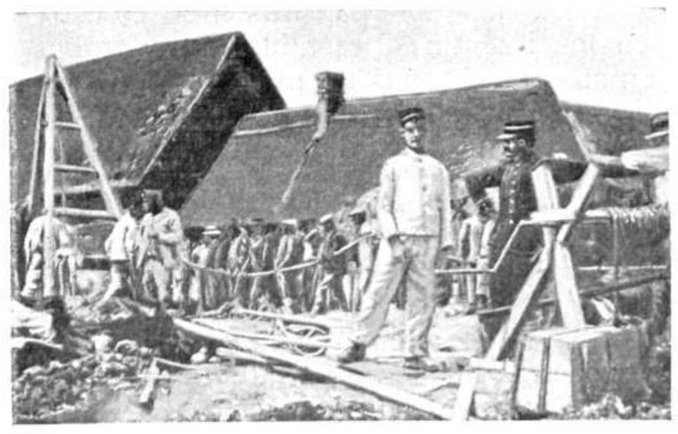
Enrique de Orleans escribió entonces á *Le Figaro*, que los prisioneros italianos fraternizaban con los abisinios, afirmando que el general Albertone, también prisionero, había brindado, durante una comida, á la salud de Menelik.

Estas afirmaciones no eran exactas, y al hacerlas, Enrique de Orleans se dejó guiar por la antipatía que le inspiraban á él como á todos los franceses, las tentativas de los italianos para extender su influencia en Abisinia.

Toda la prensa italiana protestó contra las afirmaciones del príncipe Enrique de Orleans, y el ejército italiano trató de enviar un representante suyo á desafiar al príncipe explorador.



EL VENCEDOR, MAURICIO GARIN, AL BAJAR DE LA BICICLETA



EL TENIENTE WITTENKELLER DIRIGIENDO EL SALVAMENTO DEL HOMBRE SEPULTADO



EL POZO DONDE SIMÓN QUEDÓ SEPULTADO

El conde de Turín se hizo designar, y sabido es que hirió al príncipe en el duelo, que fué con espada de combate. El cadáver del príncipe está actualmente en viaje de Saigón (Indochina), ciudad donde ocurrió el fallecimiento, á Francia, para recibir sepultura definitiva en Dreux, en el mausoleo de la familia de Orleans.

—El 16 de agosto empezó y el 18 terminó la carrera anual de bicicletas París-Brest y Brest-París.

Dicha prueba, que es la más importante de cuantas se celebran en Francia, fué organizada por primera vez el año 1891, ganándola Carlos Terront y llegando en segundo lugar Giel-Laval.

La distancia que separa París de Brest, es de 1.200 kilómetros, y el número de corredores que tomaron parte este año en la carrera asciende á 214.

Los corredores favoritos de los biciclistas franceses eran Carlos Terront, Giel Laval, Huret, Lesna, Miller, Rivière, Aucouturier y Garín.

Lesna llegó primero á Brest á las 3.7' de la madrugada del 17, cubriendo 898 kilómetros en 22 horas y 15 minutos, equivalentes á una velocidad media de 27 kilómetros 897 metros por hora.

A su llegada á Brest fué acogido con una gran ovación.

Lesna llegó sin demostrar mayor cansancio; se apeó con gran frescura, y después de haber firmado en el *contrôle* volvió á montar en bicicleta, partiendo inmediatamente, sin querer tomar nada.

El público, viéndole nuevamente en bicicleta, le hizo otra gran ovación.

Llegaron segundo, Aucouturier, á las 5.3'; tercero, Garín, á las 5.3' y 4 segundos; cuarto, Tischer á las 5'55; quinto, Frederich, á las 6.3'; sexto Rivière, á las 6.3' y 30 segundos; séptimo, Miller, á las 6.37'.

De regreso, Lesna llevó siempre la delantera hasta la mitad del camino; pero luego empezó Garín á ganarle terreno hasta que lo pasó decididamente, y ganó la carrera, ganando con ella los 10.000 francos, valor del primer premio dado por M. Marinoni, director de *Le Petit Journal*.

Garín cubrió el recorrido de 1.200 kilómetros entre París-Brest y Brest-París en 52 horas y 11 minutos.

El público que presenciaba su llegada en el velódromo del Parc aux-Princes, era numerosísimo.

Garín cumplió el último kilómetro de la carrera dando la vuelta al parque en-



JULIO SIMÓN, EL HOMBRE ENTERRADO, EN EL HOSPITAL DE BONNEVAL

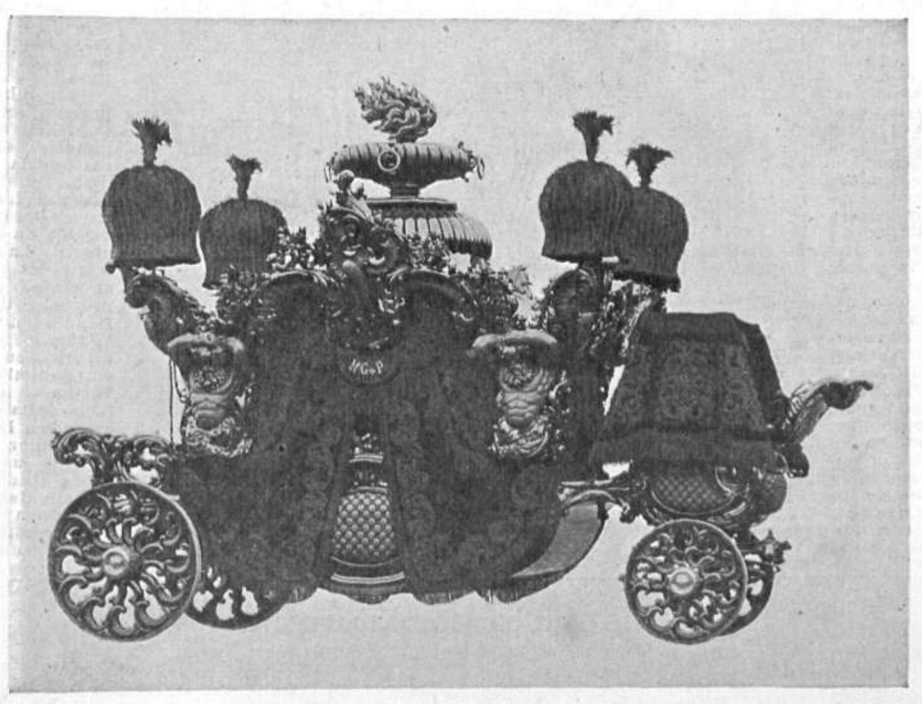
MANUEL COSTA y HNOS.

UNIÓN TELEFÓNICA, 414, ONCE.
COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2020

CALLE RIOJA, 170
ENTRE ALSINA Y VICTORIA

ESTABLECIMIENTO DE POMPAS FUNEBRES

Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000



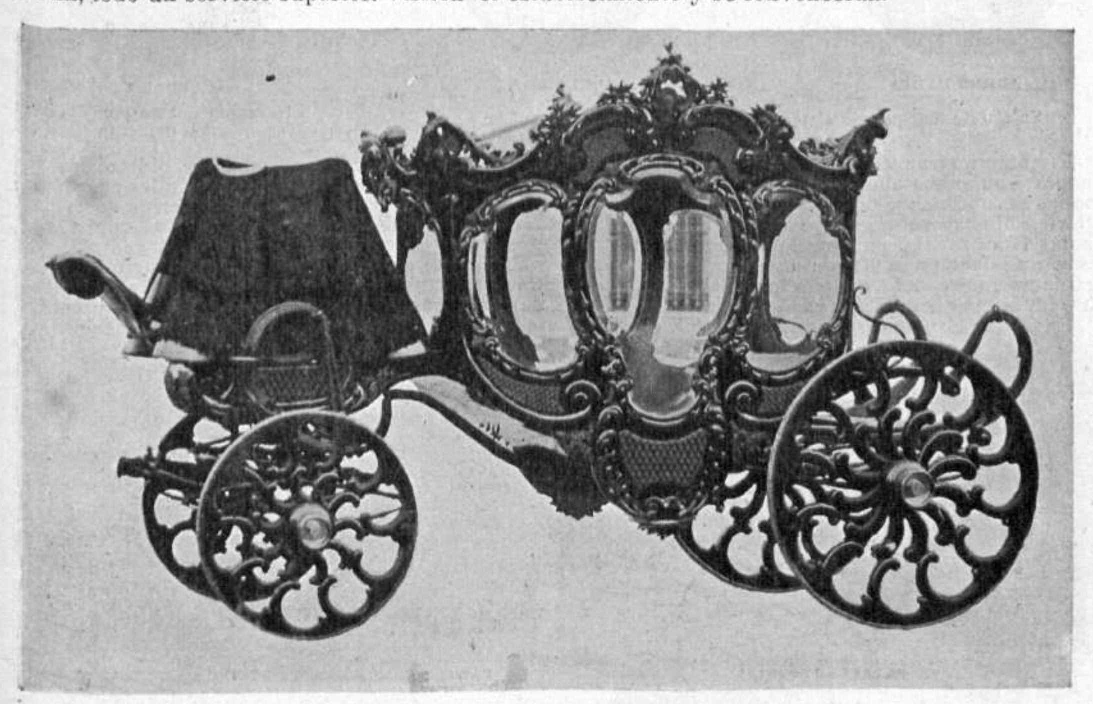
Por solo 500 ps. lo que otros cobran 1000

Esta Empresa acaba de recibir estas dos grandes carrozas estilo **LUIS XV**, para los servicios de 1.ª categoría siendo las únicas en **SUD AMÉRICA.**

Esta casa llama la atención del público por sus tarifas y elementos que nadie puede hacerle competencia.

POR UN SERVICIO DE LO MEJOR

Precio de la época.—Por sólo 500 pesos lo que otros cobran 1000: Un cajón, para bóveda con plomo cristal, capilla ardiente y varias luces; estas dos grandes carrozas, carruajes de duelo, carruajes de acompañamiento, Registro Civil, diarios, lacayos, licencias, tarjetas y carruaje á la puerta, etc. etc.; en fin, todo un servicio superior. Visiten el establecimiento y se convencerán.



Sarah Bernhardt

tre atronadores aplausos. Había pasado por el último *contrôle*, situado en Versailles, á 16 kilómetros de París, á las 8,20.

Garín es natural de Roubaix, donde nació en marzo de 1871. Es un atleta corpulento.

– Los telegramas de París anunciaron en la tercera semana de agosto que un obrero perforador de pozos, Jules Simón había quedado bajo tierra en un derrumbamiento de un pozo en que trabajaba y que allí había permanecido 117 horas, hasta que las personas que trabajaban empeñosamente por salvarle, lograron su objeto. Dos de los grabados que aparecen en esta crónica, presentan á Simón en el hospital donde le llevaron cuando le sacaron de su sepultura, y el lugar exacto en que ésta estuvo.

—No se han confirmado, felizmente, las alarmantes noticias telegráficas que la prensa diaria publicó en días pasados con respecto á la salud de Sarah Bernhardt. La célebre actriz ha pasado el verano en su propiedad de Belle Ile, donde se ha entregado libremente á su actual entretenimiento favorito: el nuevo juego *salta* que le enseñó en Londres el inventor mismo de este juego. En este grabado se ve á Sarah Bernhardt jugando al *salta* con su profesor Mr. E. Büttgenboch.



SARAH BERNHARDT. JUGANDO AL «SALTA» EN LONDRES CON EL INVENTOR DE DICHO JUEGO

El conflicto con Turquía



ABDUL-HAMID

Sultán de Turquía



ABDUL MEDJID



Padre del sultán



MOURAD V

Hermano del sultán, declarado demente

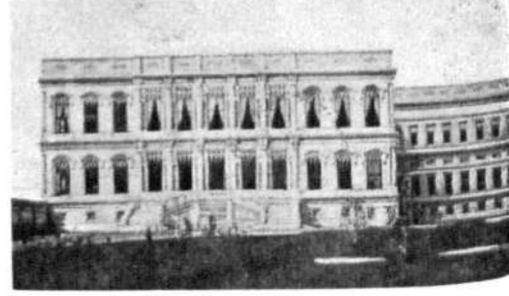
El gobierno francés ha retirado de Constantinopla á su embajador, M. Constans, y, según todas las noticias telegrafiadas hasta ahora de París, sólo espera que pase la visita del zar Nicolás II á Francia, para reclamar por la fuerza una satisfacción á Turquía. El origen de las reclamaciones del embajador Constans, desatendidas por el sultán, es el siguiente:

En 1890 se creó en Constantinopla la *Société des Quais, docks et entrepots,* cuyo objeto era la construcción y explotación de muelles en ambas orillas del Cuerno de Oro. La referida sociedad es exclusivamente francesa por su capital y personal.

El *firman* que autorizó la constitución de la Compañía, confirió á ésta el derecho de establecer *docks* y depósitos aduaneros, con privilegio de emitir *warrants*, así como la facultad



EL PALACIO IMPERIAL



PABELLÓN DONDE ESTÁ RECLUÍDO MOURAD V

GRAN CONCURSO UNIVERSAL

DE CARTELES

PARA LOS CIGARRILLOS **PARÍS**

EXPOSICIÓN DE CARTELES

Será inaugurada oficialmente el día 1.° de Octubre próximo y abierta al público al día siguiente, en el local que oportunamente se publicará.

JURADO DEL CONCURSO

De acuerdo con la condición 10.ª del Concurso, el Jurado ha quedado constituído en la siguiente forma:

D. Ernesto de la Cárcova, en representación de la República Argentina, nombrado por la Sociedad «Estímulo de Bellas Artes».

D. Angel Tommasi, en representación de la colectividad italiana, nombrado por la «Associazione Artistica».

D. Emilio Hugé, *en representación de la colectividad francesa, nombrado por* el «Club Francés».

D. F. Turtl, en representación de la colectividad alemana, nombrado por la «Deutscher Schulverein».

D. N. N., en representación de la colectividad española, nombrado por el «Club Español». (Falta contestación).

D. W. Ferris Biggo, en representación de la colectividad inglesa, nombrado por la «Sociedad Literaria Inglesa».

D. Godofredo Nüesch, en representación de la colectividad suiza, nombrado por la «Sociedad Federal Suiza».

Dr. D. Ernesto Frías, en representación de la colectividad uruguaya, nombrado por el «Club Oriental».

D. N. N, en calidad de argentino y como representante de las naciones que no están directamente representadas en el Jurado, nombrado por la casa organizadora del Concurso. (Falta contestación).

Buenos Aires, 20 de Septiembre de 1901.

El Secretario del Concurso,

Enrique Casellas.

El conflicto con Turquía



MUELLE DE GALATA, EN CONSTANTINOPLA

de explotar sus servicios en gabarras de vapor y tranvías.

A pesar del tiempo transcurrido, la Sociedad no ha entrado aún en posesión de sus derechos. El sultán manifestó hace dos años deseos de comprar la concesión, y al efecto, nombró comisionados con el encargo de entablar negociaciones cerca de los representantes de la Empresa. Los *pour parlers* no han adelantado un paso, y como esta demora causa enormes perjuicios á la Sociedad, Mr. Constans, cumpliendo órdenes de su Gobierno, ha planteado á la Sublime Puerta el siguiente dilema: «O la Compañía entra en posesión de las ventajas que le concedió en 1890 el *firman* imperial, ó se procede á la compra de la concesión».



MUELLE DE ESTAMBUL, MOTIVO DEL CONFLICTO

Las otras reclamaciones son del mismo género. Se trata de súbditos franceses que prestaron dinero al Gobierno turco, ó que obtuvieron concesiones, sin que hasta la fecha hayan recuperado sus capitales ó hecho efectivos sus derechos.

Este conflicto entre una de las potencias más fuertes de Europa y «el hombre enfermo de Oriente», como se llama á Turquía desde hace ya tantos años que la enfermedad ha concluído por no parecer muy grave, ha dirigido nuevamente la atención hacia el Imperio Otomano, y de preferencia hacia la persona del señor absoluto que lo gobierna: Su Majestad Abdul Hamid Khan. El Sultán Abdul Hamid nació en Constantinopla el 22 de Septiembre de 1842, y sucedió en el trono á su hermano Murad V, el 31 de agosto de 1876. Es hijo del sultán Abdul Medjid y de una esclava de origen armenio, pero convertida al islamismo, que tenía el empleo de bailarina en la casa de la sultana Esmé, hermana de Abdul Medjid. En 1876, un golpe de estado depuso al sultán Abdul Aziz, y colocó en el trono á su sobrino Murad V; pero el mismo año otro golpe de estado deponía á éste y daba el trono á Abdul Hamid, el sultán de hoy. Para destronar á su hermano, Abdul Hamid explotó la circunstancia de haberse éste entregado á la bebida: varios médicos declararon que Murad V padecía de una enfermedad del cerebro, causada por el licor, y que cada día disponía menos de sus facultades mentales. Murad V vive aún, encerrado en un palacio, ó, más propiamente dicho, en una cárcel, declarado ya loco por los facultativos del servicio de Abdul Hamid.



EL COCHE DEL SULTÁN



EL CABALLO FAVORITO DEL SULTÁN

La muerte de Crispi



VISITANTES DE LA VILLA LINA, DEJANDO SUS NOMBRES EN EL REGISTRO DE FIRMAS



EN TORNO DEL LECHO DEL MORIBUNDO

A las abundantes informaciones gráficas que hemos dado ya con respecto á los últimos momentos de Crispi, agregamos hoy varias entre ellas la que presenta el cadáver en su lecho de muerte y su conducción á Sicilia.

Crispi falleció el 11 de agosto, poco antes de las 8 de la noche, rodeado por su esposa doña Lina, su hija, su yerno el príncipe de Linguaglossa y varios de sus más íntimos amigos.

Entre los presentes se hallaba su secretario, señor Emilio Giampietro, los diputados Galli y Gaetani di Laurenzana, el almirante Palumbo, el barón La Via Cardines, el señor Paratore, el periodista Sacerdoti y el doctor Carito.

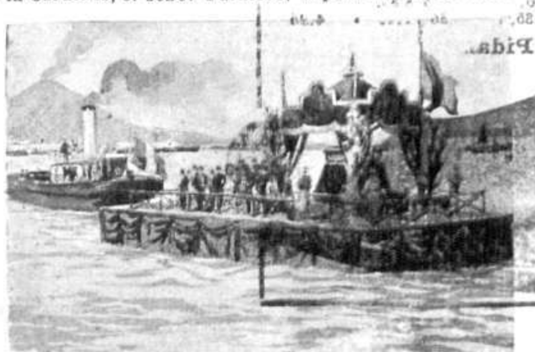
El barón La Via Cardines refiere que á las 6 de la tarde la esposa y la hija de Crispi abrigaban todavía esperanzas de una reacción favorable y á esa hora abandonaron la pieza del enfermo, recomendando que se le alimentara.

Accediendo al deseo de las señoras fué vertido con un cuentagotas un poco de leche en la boca del moribundo.

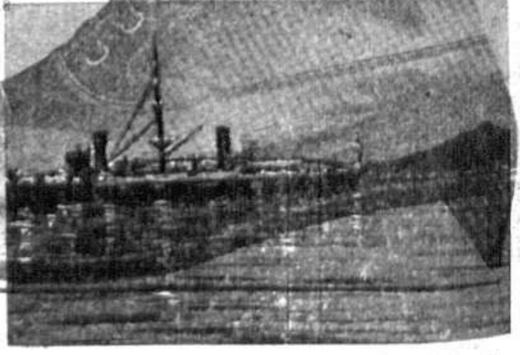
Las pocas gotas fueron absorbidas por una aspiración del paciente, que pocos segundos después comenzó á dar largos estertores. Al ver que se aproximaba la muerte, se llamó á la señora Lina y á su hija. Crispi desde medio día perma-



LA CAPILLA ARDIENTE



EMBARQUE DE LOS RESTOS DE CRISPI EN NÁPOLES



EL ACORAZADO «VARESE» CONDUCIENDO EL CADÁVER Á PALERMO

SIEMPRE SIGUE LA VENTA DE LAS

1000 Cámaras Saldos

Anunciada en el último nú·ero de esta Revista

Cámaras YALE 5 x 5 ctm.
con todos sus accesorios.

CONTIENE:	1 Prensa.
1 Camarita.	1 doc. hojas papel.
1/2 docena de placas.	1 frasco baño único.
2 Cubetas.	1 hoja papel «Ruby»
1 frasco Revelador.	para la linterna y to-
1 ,, Fijador.	das las instrucciones.

Precio 1 $. Encomienda 60 cvts.

EJERCICIOS. El surtido más grande en Bs. Aires. Precio $ 1.30. Correo 0.50 más.





Fabricado especialmente para nosotros, de goma escogida para que podamos presentar al público un aparato de primera calidad que por su precio y hechura hasta hoy no se obtuvo en la República.

No hay duda que éstos son los más adaptables para los niños delicados, habiendo sido muy especialmente recomendados por los médicos. Si se tiene interés para mayores, pidase catálogo especial.

Bazar YANKEE
583 Av de Mayo

Máquina de Zurcir. Sencilla rápida práctica. Todo el mundo aclama la llegada de una máquina tan necesitada.

Vencidos ya los imperfectos de otras máquinas se presenta por primera vez al público una ZURCIDORA de fácil manejo. El dibujo demuestra una con el hilo puesto para trabajar. Es de bronce y acero, bien concluida, fuerte y no se descompone.

Cada máquina tiene sus instrucciones en castellano é inglés con tres grabados, todo en una cajita, así que no se pueden equivocar. MILES YA EN USO. — Precio $ 1.00 Encomienda 35 cts.

PETROLEO GAL

PARA EL PELO

8, Arenal, Madrid.

DEPOSITO GENERAL:
14, Rue de l'Echiquier, PARIS

Único remedio infalible contra la caída del pelo. — Antiséptico sin igual para la limpieza diaria de la cabeza. — Evita todas las molestias del cuero cabelludo *(caspa, eczema, escozor, costras*, etc.).

No puede inflamarse.
Perfume agradable.

Cada frasco va acompañado de una certificación del Laboratorio Municipal de Madrid, que prueba la bondad del producto.

De Venta: P. & S. PUY & Cía, 188, Calle Chacabuco *y principales Perfumerías y Droguerías.*

Confitería del Gas

RIVADAVIA Y ESMERALDA



ARTÍCULOS IMPORTADOS POR LA CASA

: JAMONES DE YORK :
: SALAME DE MILÁN :
: TURRÓN DE GIJONA :
: BOMBONES DE PARÍS :

Gran surtido en vinos y licores finos

ESPECIALIDAD EN MERENGUES CHANTILLY

Tortas de boda de todos tamaños

La muerte de Crispi



CRISPI Y EL ABOGADO GIAMPIETRO, SU SECRETARIO, EN LA TERRAZA DE LA VILLA LINA

necía inmóvil y helado, presentando hasta señales de descomposición, con todas las apariencias de la muerte, pues toda la vitalidad se había reconcentrado en el corazón, que continuó latiendo hasta la hora antedicha. El momento exacto de la muerte fué advertido por el doctor Carito, que tomando el pulso á Crispi, palideció, comprendiendo los presentes que la muerte se había producido. Pocos momentos antes la princesa de Linguaglossa colocó un crucifijo en las manos del moribundo á quien llamó cariñosamente. A todos los presentes les pareció que Crispi contestó al postrer saludo de su hija, y entre los generales sollozos continuaron todavía oyéndose los estertores del agonizante. Los deudos y los amigos besaron la mano del muerto, habiendo sido el último en cumplir este piadoso deber el honorable Galli. Después de este acto todos salieron.



DOÑA LINA CRISPI

El homenaje póstumo tributado por el pueblo de Nápoles á Crispi, al despedir sus restos, que debían ser transportados á Sicilia resultó como era de preverse, grandioso é imponente. La ciudad, aunque presentaba aspecto muy animado por el gran número de personas que se estacionaban á lo largo del trayecto que debía recorrer el convoy fúnebre, traducía el piadoso sentimiento que inspiraba en todos el recuerdo del malogrado estadista.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

Batalla de flores en la feria de Valencia

La batalla de flores, celebrada en el país de las mismas, en Valencia, con la que se puso término á las brillantes fiestas de dicha ciudad, no resultó empequeñecida, como se temía por el recuerdo del «corso blanco», y fué digna rival de éste. El primer premio, ofrecido por la reina regente, lo obtuvo el carruaje «La Langosta», del Círculo Valenciano; ocupando dicho carruaje las señoritas Amalia Robert, Pepita Pinazo, Carmen Pareja y Ma-

CARRUAJE «LA LANGOSTA», PRIMER PREMIO.—«EL DELFÍN», SEGUNDO PREMIO.—EL REAL DE LA FERIA DISPUESTO PARA LA BATALLA.—«ALEGORÍA DE VALENCIA», TERCER PREMIO.—«LO RAT-PENAT».—CARRUAJE PREMIADO

Gath y Chaves

Bartolomé Mitre, 569 y Florida, 107 al 127
BUENOS AIRES

LONDON HOSIERY STORE

CALZADO ESPECIAL

Para hombre:

Botines de cabritilla negra y color, con cordones, el par	$ 11.50
Botines de Box Calf negros, con cordones	» 11 50
» » » » » con elástico	» 11 50
Zapatillas de gamuza granate	» 5.00

Para señora:

Botas cabritilla negra y color, taco Luis XV con botones	» 11.50
Botas de cabritilla negra y color, taco á la inglesa, con botones	» 7.90
Zapatos de cabritilla negra y color, taco á la inglesa	» 5.95
Zapatos de gamuza gris con tres hebillas, taco Luis XV	» 9.00
Zapatos de charol con tres hebillas, taco Luis XV	» 9.00

Para niño:

Botines de becerro mate y charol, con botones, del núm. 24 al 32	» 6.50
Botines de becerro mate y charol, con botones, del núm. 33 al 36	» 7.50
Botines de Box Calf negro con cordones, del núm. 24 al 32	» 6.00
Botines de Box Calf negro, con cordones del núm. 33 al 36	» 6.50
Botines de cabritilla color, con cordones, del núm. 24 al 32	» 6.50
Botines de cabritilla color, con cordones, del núm. 33 al 36	» 7.50

Para niña:

Botas de charol, con botones, del núm. 24 al 32	» 6.00
Botas de cabritilla negra, con botones, del núm 24 al 32	» 6.20
Botas de cabritilla color, con botones, del núm. 24 al 32	» 6.00
Zapatos de cabritilla color, con dos hebillas, del núm 24 al 32	» 4.90
Zapatos de charol con dos hebillas, del núm. 24 al 32	» 4.90

CALZADO NORTEAMERICANO

Marca Hanan y Son, New York, (únicos importadores), para hombre:

Botines charol con cordones ó botones el par	$ 20.50
Id cabritilla acharolada con botones	» 20.50
Id becerro color con cordones ó botones	» 18.50
Id cabritilla negros con botones	» 18.50
Id Box Calf negros con cordones ó botones	» 18.50
Zapatos charol	» 19 00
Id becerro color	» 18.00
Id cabritilla negros	» 18.00

Para señora:

Botas charol taco Luis XV, lindos modelos	» 21.00
Id id taco inglés id id	» 19.50
Id cabritilla taco Luis XV puntera charol	» 19.50
Id id taco inglés id id	» 18.00

BONETERÍA

Camisas blancas para hombre, pechera corta, sin puño c/u. 5.50, 4.20 2.90 y	$ 2.35
Id id id id con puño 5.75 4.55, 3.10 y	» 2.50
Id id id para frac 6.40 5.20 y	» 4.90
Camisas crimea franeleta color con ó sin cuello c/u	» 2.50
Id id Oxford id id	» 3.00
Id id Zephir id id	» 3.00
Id id Franela id con ó sin cuello c/u. 5, 4.50 y	» 3.65
Id id Zephir y seda id id	» 3.90
Cordones de seda para camisas c/u.	» 0 25
Camisetas para hombres, algodón crudo c/u	» 1.75
Camisetas Crèpe de hilo blanco, c/u.	» 3.00
Id. íd. íd., colores	» 3.25
Id id hilo color cada uno 6.75 5.25. 4.50 y	» 4.25
Id id lana y seda id 9.20 9.00 8.75, 7 y	» 6.50
Id id lana gris id 7.50 6.70, 5.50. y	» 5 00
Id id seda cruda (extra) c/u.	» 11.70
Calzoncillos id id id	» 11.70
Id id hilo color id 6.75. 6.25, 4.75 y	» 4.25
Id algodón color 4 50 3.75 y	» 3.25
Id id lana y seda color id 9.60, 9.00, 8.75 y	» 7.00
Id zephir, color	» 2.25
Id algodón asargado blanco	» 2.25
Id algodón y seda color	» 3.20
Pyjamas Zephir color, c/u	» 4.90
Medias algodón, color fantasía, para hombre, el par	» 0.40
Id algodon negras para hombre el par.	» 0.60
Id id id bordadas de seda id	» 0.80
Id id id extra cuchilla seda id	» 1.00
Id hilo escocia negra extrafina 2.50. 2 y	» 1.50
Id. algodón color marrón con cuchilla	» 1.50
Id hilo negras para señora 1.75 1.50 y	» 0.95
Id algodón negras para señora (clase especial) el par	» 0.90

CORBATERIA

Colmarins algodón color fantasía c/u.	$ 0.25
Colmarins seda c/novedad c/una, 2.20 0.95 y	» 0.60
Colmarins piqué blanco, 0.60, 0.55 y	» 0.45
Regatas seda color 1 20 0.95 y	» 0.60
Jeune France piqué blanco, 0.35 y	» 0.30
Moños algodón fantasía c/u	» 0 05
Moños seda c/novedad 1.20. 0.75 y	» 0.35
Moños raso ó falla negros, 1.20, 1.00. 0.80	» 0.35
Echarpes seda alta fantasía, c/u 8.50, 8.00 5.50. 5.00 3.00 y	» 2 50
Echarpes hilo y seda colores novedad cada uno	» 0.75
Plastrones piqué blanco, c/u. 0.65 y	» 0.55

GRAN SURTIDO
EN CORBATAS NEGRAS
en toda clase de telas y formas

PIDAN nuestro exquisito Té "SPECIAL", paquete de 1/4 k. ps. 1.10, íd. 1/2 k 2.00

PRUEBEN NUESTRO

VINO OPORTO marca	Z	Botella	$ 2.20
» » »	ZZ	»	» 2 90
» » »	ZZZ	»	» 3.50
» » »	BLANCO	»	» 2 90

Cognac "COMANDOY" COGNAC ✻✻✻ **la botella ps. 4.40**

Champagne "SANCY" Reims (Francia)	Carte Blanche	botella	$ 3 25
	Extra dry	»	» 3.75

Old Highland WHISKY (escocés), LOCHFYNE $ 3.50

Cualquier artículo que después de recibido no fuera del agrado del cliente, será cambiado ó devuelto el importe pagado, siendo los gastos de transporte que se originen, á nuestro cargo.

Expediciones á provincias y campaña franco de gastos de embalaje.
Los pedidos se despachan el dia de recibidos.

Fíjense en nuestra próxima página de aviso.

Muerte de la duquesa de Cánovas. — El vicario de Zarauz. — La basílica de Atocna

DOÑA JOAQUINA DE OSMA Y ZAVALA

Duquesa de Cánovas del Castillo

ría Vilana. El segundo premio, de los príncipes de Asturias, fué adjudicado á «El Destino», carruaje de la señora de Kruse.

El tercer premio, de la infanta Isabel, lo discernió el jurado al carruaje del ejército «Alegoría de Valencia», en el que iban las señoras y señoritas de Aza, Calvo, Herrero, González, Rey, Ortiz y Bonas.

Llamó también mucho la atención el carruaje «Lo Rat-penat», de la comisión de la Alameda el cual consiguió el premio de la Sociedad de Agricultura. Este coche lo ocupaban la señora Josefina Aramburu de Cano y las señoritas Vicent y Aramburu.

—La duquesa de Cánovas, que desde la muerte del inolvidable estadista, habíase retirado del mundo en que tanto brillara, falleció el día 16 de agosto último.

Dominada por una continua melancolía, y entregada al recuerdo del que fué su compañero, extinguióse lentamente la vida de aquella dama cultísima y de feliz ingenio que en otro *tiempo se atreviera á calificar con el* mote de «institutriz» á otra noble señora colocada en elevadísima posición.

—En San Sebastián vive un astrónomo, recibido últimamente en audiencia por los reyes de España, quien parece émulo de los nuestros, los del Pergamino.

Predice los temporales, hasta con dos años de anticipación, y hace profecías sobre el tiempo, que no suelen salir fallidas. Don Juan Miguel Orcolaga, éste es el nombre del astrónomo, pertenece á la carrera eclesiástica. Nació en Hernani (Guipúzcoa) y á los trece años estuvo en Buenos Aires, estudiando en el seminario de nuestra capital, latín y humanidades, regresando en 1880 á España y ordenándose de presbítero ocho años después. Actualmente figura como vicario de Zarauz.

DON JUAN MIGUEL ORCOLAGA

Vicario de Zarauz



BASÍLICA DE ATOCHA.—EL CAMPANIL

—La basílica de Nuestra Señora de Atocha, en Madrid, de cuyas obras de reedificación se encargó el arquitecto don Fernando Arbós, por ser éste el autor del correspondiente proyecto premiado, es en la actualidad una de las *más bellas iglesias de la península,* gracias á las construcciones ideadas por el referido arquitecto.

El campanil, como el de San Marcos de Venecia, se ha la separado del templo, y el importe de los trabajos hasta ahora realizados asciende á 317.000 pesetas. Al nuevo panteón, en el que ya se han gastado 522.000 pesetas, serán trasladados los restos de los muertos ilustres enterrados en el templo.



BASÍLICA DE ATOCHA



INTERIOR DEL PANTEÓN

Gath y Chaves

Bartolomé Mitre, 569, y Florida 107 al 127
BUENOS AIRES

LONDON HOSIERY STORE

SOMBREROS

ÚNICOS AGENTES DE LA GRAN FÁBRICA DE HENRY HEATH de Londres

Galeras de felpa. c/u. $ 24 00 y	$ 16.50	Forma «Mejicano» ala plana	$ 7.60
Galeritas forma redonda. $ 12.90 y	» 8.90	Forma «Americano» ala ancha	» 8.00
Galeritas forma cuadrada	» 12.90	Forma «Sans Souci» (viajero)	» 7.20
Forma «Orione» en todos colores, $ 12.00 8.50 y	» 7.50	Forma «Jockey»	» 6.50

Gorras de todas clases y formas.—**Sombreros de brin color y blanco cada uno $ 1.40**
Cascos ingleses, color y blancos .... $ 7.50

¡Acaban de llegar los últimos modelos en Sombreros de paja!

Forma canotier y Boston, de palma c/u 6.20, 4.20, y	$ 3.30
Id. íd. Mareuil c/u.5 10 y	» 3.30
Id. íd. Manila c/u. $ 4.20 y	» 3.80
Id. Longchamps novedad 3.30 y	» 2.95
Forma marinera para niño, c/u. 5.80, 4.90 y	» 2.80
Canotier paja inglesa blanca y negra, para niño, c/u. 2.50 y	» 1.95
Canotier » » para hombre, 4,50, 3.50, 2.90 y	» 2.50

Inmenso surtido en todas clases, paja de Italia, formas Orione y chambergos

CONFECCIONES PARA SEÑORA

¡Ultimas novedades para la estación!

Blusas Zephir, colores, cada una	$ 1.95
Id. Piqué blanco, cada una	» 2.50
Id. Linón blanco con viso color y puntillas cada una 11, 10, 9 y	» 8.50
Blusas de seda con lindos adornos «última novedad», c/una 24. 20. 19. 16 y	» 12.00
Batones Zephir colores, cada uno	» 2.95
Id. Granadina, algodón colores, c/u. 5.50 y	» 4.80
Id. Piqué blanco, cada uno	» 5.50
Visos de Zephir, con puntillas, 5.50 y	» 4.50
Id. id. alpaca color, 16.00 y	» 14.00
Id. id. moiré color, 20.00 y	» 12.50
Id. id. seda, colores	» 24.00

Gran surtido en sombreros, últimas novedades de Paris

Corsés forma recta, *última novedad*, cutí colores lisos, ballena garantida	$ 7.40
Corsés forma Luis XV, cutí floreado	» 4.90
Corsés forma recta, clase extra, seda colores lisos c/u	» 20.00
Echarpes *última novedad*.	
De Hilo y seda, colores 1.20 y	» 0.95
Id. Seda, colores fantasía y puntilla, c/uno 1.90, 1.60 y	» 1.20
Id. Tules y gasas fantasía, 3.00, 2.00 y	» 1.60
Golas, gasa, alta fantasía, c/una 18.00, 15.00, 14.50, 11.00 y	» 7.50
Sombrillas algodón, colores, 2.75, 2.40 y	» 1.95
Id. Hilo y seda colores fantasía, 7.00, 6.50 y	» 5.80
Id. Seda, alta novedad, c/uno 50.00, 14.50, 13.50, 12.50, 10.50 y	» 8.00

Gran surtido en Abanicos, Cinturones y artículos de fantasía

Trajes para niños

Forma marinera en brín color para 4 á 7 años $ 5.50, 4.50 y	$ 3.50
Id. íd. para 8 á 13 años $ 6.50 y	» 5.50
En brín de hilo color, para 4 á 7 años	» 8.50
Id. id. id. 8 á 13 años	» 10.00
Forma blusa rusa franela blanca y bombacha casimir color para 4 á 7 años	» 8.00
Id. íd. para 8 á 13 años	» 10.50

CONFECCIONES PARA HOMBRES

Temporada primavera

Trajes de saco, casimir color fantasía, última novedad, $ 43.00, 36.00 y	$ 27.00
Trajes de saco, casimir azul y negro, $ 36.00	» 27.00
Pantalones casimir *fantasía* c/u $ 18.00 y	» 12.50
Trajes de saco y pantalón franeleta color	» 10.50
Trajes de saco y pantalón, brín color, novedad c/u $ 18.00, 16.50 y	» 16.00
Trajes de saco y pantalón, franela color, c/u $ 28.00 y	» 18.50
Trajes para cazador, de brín Khakhy cada uno	» 16.50
Sacos hilo blanco, c/u	» 10.50
» » color, $ 10.50 y	» 9.00
» de alpaca fantasía	» 8.50
» » negros, $ 8.50 y	» 6.80
Traje *brín soudan blanco* (saco y pantalón)	» 9.30
Guardapolvos, brín crema	» 7.50
Id. alpaca	» 9.50
Id. seda cruda	» 18.00
Chalecos blancos y color cruzados	» 5.90
Id. color, derechos	» 4.50
Bombachas brín color para campo	» 5.90
Id íd blanco para ciclista	» 4.00
Pantalones soudan blanco, c/u	» 4.30
Id. íd. para football	» 4.00
Id. hilo blanco $ 7.00 y	» 5.50
Id. brín color	» 5.80
Id. forma Breeche (p. montar) brín hilo, c/u	» 9.00
Robes de Chamb. e brín color	» 6.50
Id. íd. seda fantasía $ 15.00 85.00 y	» 75.00

Gran surtido en casimires ingleses y franceses para la confección de trajes especiales y de todas formas á gusto del cliente y á precios sumamente reducidos.

¡PIDAN MUESTRAS DE CASIMIRES É INSTRUCCIONES PARA MEDIDAS!

Trajes para cadete casimir fantasía á $ 27.00 y	$ 11.00
Id. íd. íd. íd. azul ó negro	» 23.00

Confecciones para hombres, señoras y niñas, corsés, toallas y artículos de baño. Juguetería, artículos de bazar y fantasía, propios para regalos. Muebles de fantasía y Viena. Valijería en general, paraguas y bastones, bisutería, artículos para gimnasia y sport. Artículos de menage y batería de cocina.

¡Próximamente aparecerá nuestro catálogo general!

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ÁLVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO IV | BUENOS AIRES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1901 | N.° 155

VIDA SOCIAL

Boda Cabral Hunter-Anchorena

El acontecimiento social de la semana, en el que tenía fijas sus miradas buen número de los representantes del gran mundo bonaerense, en especial el bello sexo, ha sido el casamiento de la señorita Ercilia Cabral Hunter, con el señor Enrique Anchorena. El nombre de los contrayentes y las muchas vinculaciones con que cuentan entre la sociedad aristocrática permitían prever toda la brillantez y suntuosidad de la ceremonia religiosa.

En efecto, sería difícil, si no imposible, no incurriendo en imperdonables omisiones, publicar una lista completa de todas las señoras y señoritas que asistieron al enlace Cabral Hunter-Anchorena.

La fecha elegida para la bendición nupcial fué el sábado de la semana anterior, y el templo en que el enlace debía ser bendecido, el de la Merced.



EN LA IGLESIA DE LA MERCED, AL TERMINAR LA CEREMONIA

El altar mayor del templo hallábase adornado con flores, grandes lazos blancos y profusión de luces.

A los acordes de la marcha nupcial de Gounod, hicieron su entrada los novios. La señorita Ercilia Cabral Hunter, que vestía un elegante traje blanco, con valiosos encajes y ramos de azahares, daba el brazo al señor Aarón Anchorena, padrino del enlace, y la madrina, señora Martina Arriola de Cabral, acompañaba al señor Enrique Anchorena, completando el cortejo las señoras Mercedes Castellanos de Anchorena, Martina Hunter de Cabral, Anchorena de Blaquier, Anchorena de Ortiz Basualdo, Anchorena de Rodríguez Larreta, Cabral Hunter de Méndez, Soler de Hunter, Hunter de Cano y Ovejero de López.

Monseñor Terrero bendijo la unión.



LLEGADA DE LOS NOVIOS Á LA IGLESIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

SINFONÍA



¿Que el mundo es un valle de lágrimas? ¿Que no existe la felicidad absoluta? ¿Que la corrupción de costumbres ha despojado á la humanidad de aquellas almas puras que sólo comprendían el goce sano y honesto? ¡Macanas!

Dígase que abundan más los dolores que las alegrías, y que éstas son ocasionadas al desenfreno, pero sin dejar de establecer las debidas excepciones, porque ni todos viven llorando, ni los que alternan la cuita con el placer se proporcionan éste á fuerza de derrochar plata y organismo.



Hay muchas, pero muchas personas para quienes transcurre la existencia en un perpetuo deleite, y que han llegado al colmo de la dicha sin menoscabo de su sér físico y moral. Y el que desee conocerlas, que las busque entre los lectores de periódicos que publican *pasatiempos*.

Nosotros, la verdad, también éramos de los que definían con pesimismo las felicidades terrenas, creyéndolas todas efímeras y duras de alcanzar; pero fué recibir del cartero la primera *remesa de soluciones á los juegos de ingenio* que aparecen en esta revista, y adquirir la convicción de que aun es grato el orbe y amable la vida para infinidad de mortales.

¿Dónde tendríamos los ojos para no ver que el secreto de la ventura se puede hallar en la interpretación de una palabra ó de una frase, ya se presente bajo el disfraz del jeroglífico, ora bajo el de la simple charada?

Quien hubiera de medir la suerte del joven Acisclo—uno de nuestros más asiduos «descifradores»—por el medio en que se halla, la posición que disfruta y el porvenir que le espera, tendría que clasificarle entre los destinados á sobrellevar la vida como abrumadora carga, porque es hijo de padres pobres, no tiene oficio ni carrera y sufre, además, de un humor herpético que unas veces se le localiza en el estómago avinagrándole las féculas y otras se le manifiesta en el rostro, cubriéndosele de bultitos que le dan todo el aspecto de una chirimoya. Y, sin embargo, es uno de los hombres verdaderamente felices, con la doble ventaja de tener garantida la felicidad por el resto de sus días, siempre que no le falte, es claro, algún juego de ingenio que solucionar.

Necesitaríais haberlo visto en la semana anterior para comprender hasta dónde le sabe sacar jugo á la existencia. Llegó de la calle, se encerró en su pieza, sacó del bolsillo un semanario, lo abrió por la página correspondiente á los pasatiempos, clavó ambos codos en la mesa, y...

—Pero, hijo, ¿no sales á comer?—entró á decirle la mamá, dos horas más tarde.

—No puedo ahora; comed sin mí, porque me falta descifrar todavía la fuga de consonantes.

Y á las tres de la mañana aun seguía Acisclo enredado en la fuga, con gran inquietud de sus padres, que no hacían más que comentar la persistente abstracción de su vástago.

—¡Dios mío, cuántas horas seguidas de trabajo intelectual!—exclamaba la esposa.

—Debe ser una fuga dificilísima; pero ya verás como al fin consigue sacarla.

—Es que temo que se vuelva loco; ahora, cuando me asomé á su habitación, estaba con los ojos medio revueltos y no hacía más que hamacarse nervioso en la silla y extraerse cosas de la nariz. ¿Por qué no le dices que se acueste?

—¿Y si está á punto de encontrar la fuga y con la interrupción le hago perder el rumbo?

A las cinco de la mañana y á ruegos de su mujer, el padre de Acisclo se encaminó al cuarto de éste dispuesto á persuadirle de lo perjudicial que era para su salud la pérdida del reposo; pero no bien llegó á la puerta y vió al hijo absorto en sus meditaciones, se contuvo de distraer su atención, y retornó al lecho conyugal, diciendo:

—No me atrevo á ser otra vez la causa de un ataque de herpes como el que le costó aquel cuadro silábico que tampoco pudo descifrar por mi empeño de prohibirle que discurriera á las horas de dormir. Tengamos paciencia otro rato, que ya deben estar al caer las malditas consonantes fugadas.

Y en efecto, á las siete y media en punto, simultáneamente con el ruido de una palmada en el frontal, se oyó la voz de Acisclo que decía:

—¡Chancho!

Palabra cuyas letras consonantes había estado persiguiendo catorce horas, para sustituir todos los puntos marcados en la fuga.

Y aquí tienen ustedes á un hombre hecho feliz por una semana, y demostrado que aun hay quien busca en Buenos Aires *rompecabezas*, no teniendo suficiente con los que dan todos los fines de mes las cuentas de la casa.

E. PELLICER.

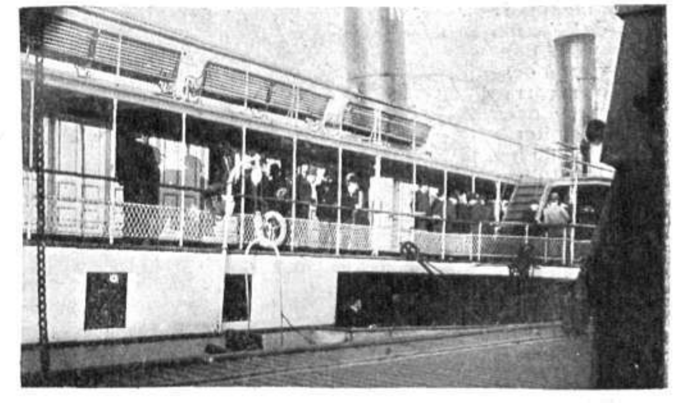


Dib. de Sanuy.

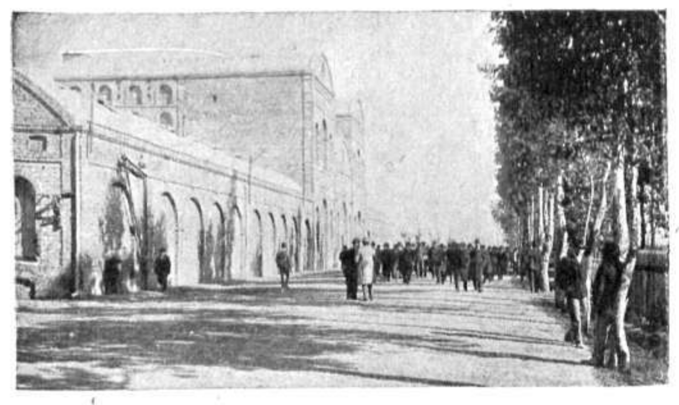
La excursión á las destilerías

Invitados por los propietarios de las grandes destilerías de la provincia de Buenos Aires, varios miembros del senado y d l congreso, el m nistro de Hacienda, algunos representantes del gobierno de La Plata y otras personalidades, embarcáronse á bordo del «Venus» con el objeto de visitar algunos de dichos establecimientos.

El fin que guiaba á los invitantes, cansados de reclamaciones y quejas no atendidas, era que los excursionistas se diesen cuenta por sí propios, del estado de decaimiento á que ha llegado la industria del alcohol, amenazada de muerte, en el caso de que siga cobrándose el impuesto que sobre esa rama de la producción pesa hoy, y que ya ha motivado la clausura de cuarenta y dos destilerías, *que representan un capital* de quince millones de pesos.



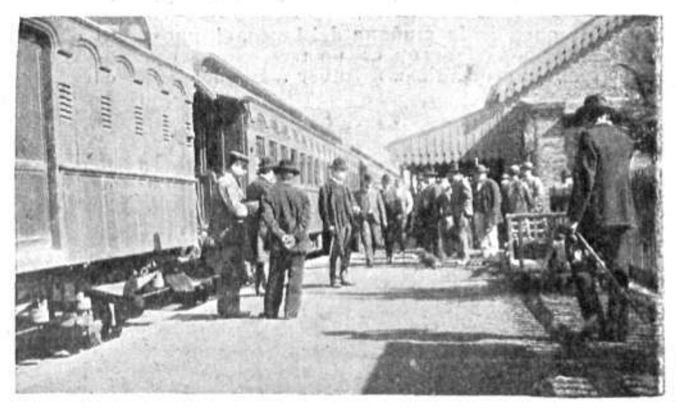
EL «VENUS» AL SALIR DE LA DÁRSENA CON LOS EXCURSIONISTAS



LA COMITIVA VISITANDO LA DESTILERÍA «LA ESTRELLA» EN SAN PEDRO

Los pasajeros del «Venus» bajaron en San Pedro, dirigiéndose en carruaje á la destilería «La Estrella», de Watines, Bossut y C.ª. La maquinaria de este establecimiento, montado con arreglo á todos los adelantos modernos, ha costado quinientos mil pesos oro, y se halla paralizada por las razones antes enunciadas.

De San Pedro fueron al Baradero, donde tiene su asiento la fábrica de Genoud, Benvenuto, Martelli y C.ª. Un millón doscientos mil pesos se han empleado en esta *destilería, que cuenta con* las máquinas más perfeccionadas, y que, como la anterior, no funciona en la actualidad.



LLEGADA DEL TREN ESPECIAL Á BARADERO

Los invitados, en cuyo ánimo debió haber producido una triste impresión la vista de tanta fuente de riqueza i nproductiva y de tan poderosos establecimientos con aspecto de cosa muerta, creyeron oportuno no desairar el almuerzo con que se les brindaba, y reconfortaron su espíritu, llenando su estómago y dando pruebas de un envidiable apetito.

El señor Manuel Cadret, á nombre de los industriales, aprovechó el momento oportuno, y á los postres habló de la penosa situación por que atravesaban los de su gremio, y de la posible desaparición de las grandes destilerías, si continúan las cosas en el mismo estado, pidiendo la protección y ayuda de todos los pres ntes—á quienes la excursión habría convencido de lo fundado de la petición—para que el gobierno rebaje en un cincuenta por ciento el impuesto á los alcoholes.



DESTILERÍA DE LOS SEÑORES GENOUD, BENVENUTO, MARTELLI Y C.ª EN BARADERO

El ministro doctor Escalante, prometió interponer su influencia en esta cuestión, asegurando que se procuraría armonizar los intereses del gobierno con los de los industriales; todo lo cual, según se advierte, no comprometía mucho al Poder Ejecutivo.

Del Baradero á Zárate fueron en tren los excursionistas, y en este último punto visitaron la destilería de Varando, paralizada lo propio que las antes referidas.

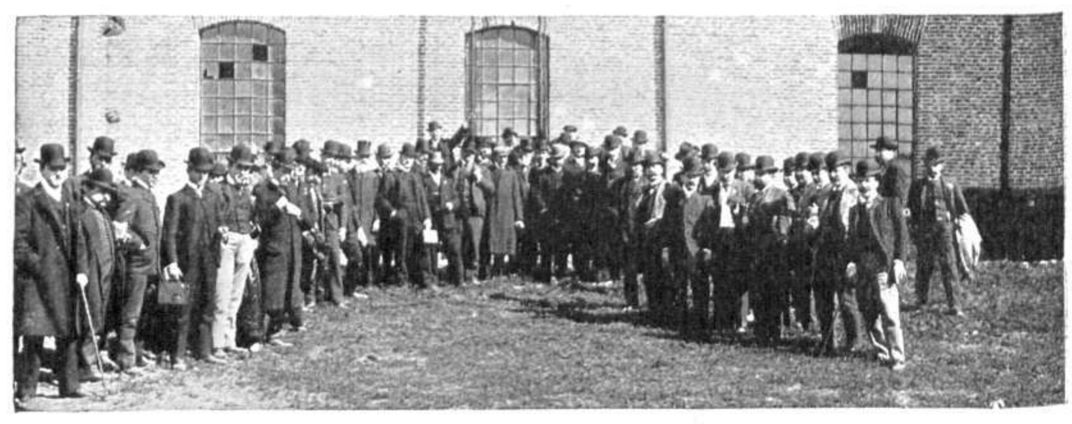
A bordo nuevamente, á las cua-

tro y media de la tarde llegaron á Campana, donde tuvieron ocasión de recorrer las instalaciones de la destilería propiedad de los Sres. Devoto, Rocha y C.ª, la que contando con un capital de un millón de pesos, tampoco funciona.

Como se anunciara que en su viaje de regreso el «Venus» no podría arribar á nuestra capital



ALMUERZO CAMPESTRE EN EL BARADERO

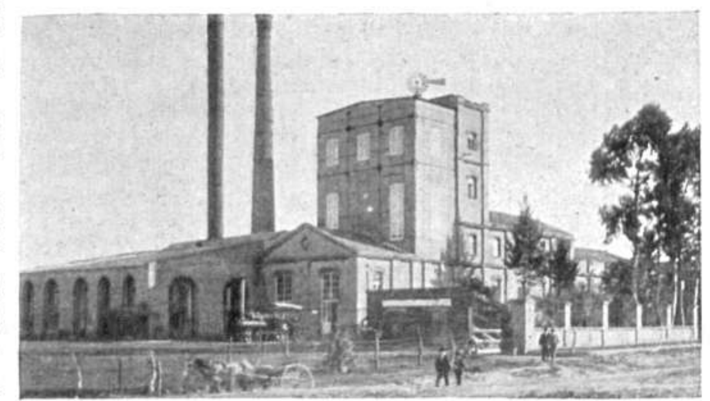


EL MINISTRO ESCALANTE Y LA COMITIVA DE SENADORES, DIPUTADOS Y PERIODISTAS

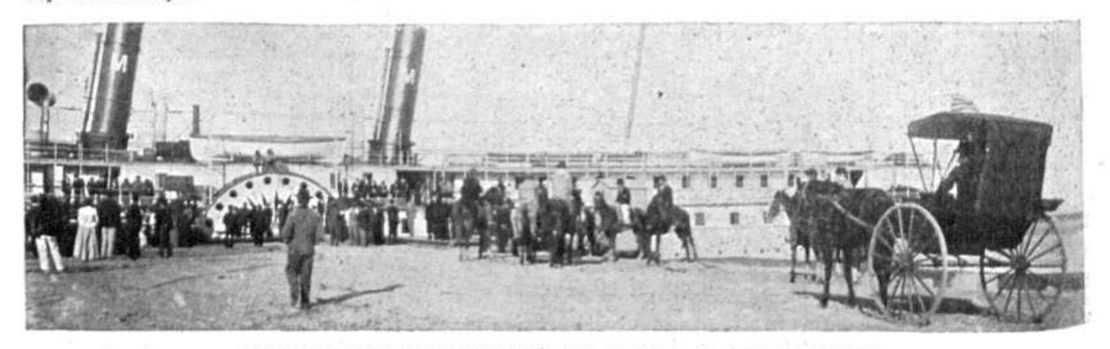
hasta las once de la mañana del lunes, algunos de los invitados partieron en un tren especial y el resto de ellos decidióse á volver á Buenos Aires, gozando de las delicias de la navegación fluvial y de las interminables disertaciones á que se dedicaron varios de los viajeros.

En resumen, la visita á las destilerías ha permitido apreciar toda la razón, que de parte de los destiladores se halla, al clamar contra lo exagerado del impuesto, y permite abrigar la esperanza de que los visitantes algo han de hacer para que no se arruine del todo una industria nacional, que podría florecer prósperamente y dar trabajo á algunos miles de obreros.

Los fabricantes de alcohol, que dieron durante la jira todo género de explicaciones á los expedicionarios, manifestáronse dispuestos á solucionar el asunto que tanto les preocupa de cualquiera de estas dos maneras: Primera, encargarse por su cuenta de la cobranza del impuesto del alcohol—conseguida previamente la equitativa rebaja que solicitan—pagando por tal derecho una respetable suma, que siempre sería superior á la que por el mismo concepto obtiene actualmente el fisco; y segunda, trabajar todas las destilerías para el gobierno nada más, y quedando así de hecho establecido el estanco del alcohol.



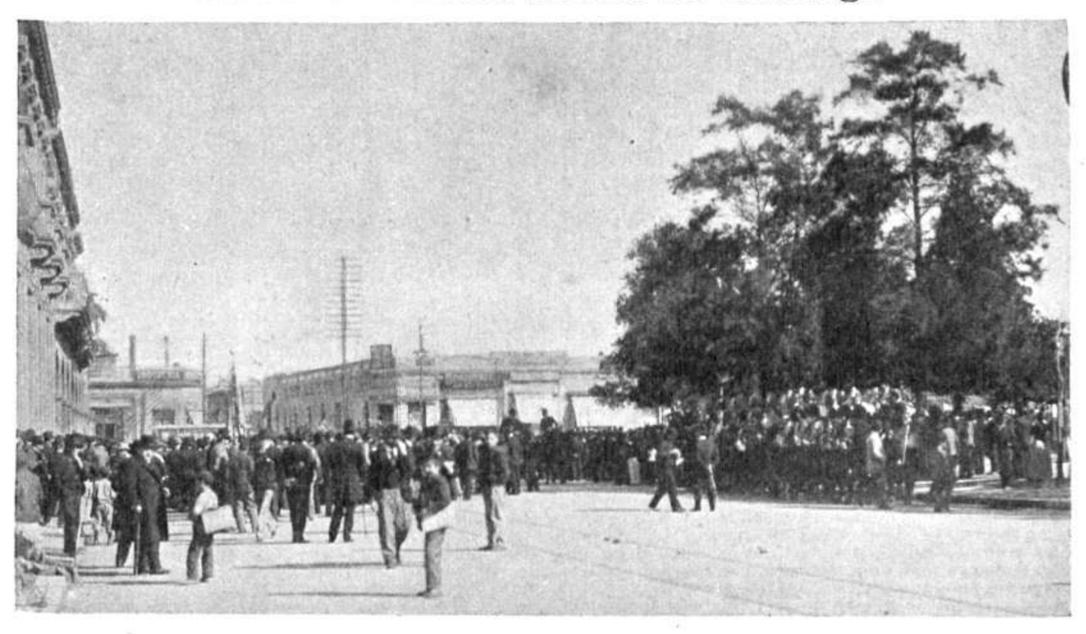
DESTILERÍA DE LOS SEÑORES VARANDO Y COMPAÑÍA, EN ZÁRATE



EMBARQUE DE LA COMITIVA EN ZÁRATE, DE REGRESO Á BUENOS AIRES

Fot. de CARAS Y CARETAS

La manifestación liberal del domingo



LA MANIFESTACIÓN ORGANIZÁNDOSE EN LA PLAZA ONCE DE SEPTIEMBRE

A las dos y media de la tarde púsose en marcha la columna de manifestantes, formada en la plaza del Once, la que recorrió el siguiente itinerario: Rivadavia, Entre-Ríos, Avenida de Mayo, Victoria y Paseo Colón.

Al llegar á la plaza Lorea, engrosó la columna un respetable contingente de sociedades, que habían venido de la Boca con tal objeto.

Llegada la manifestación frente al edificio del Congreso, disponíase á hacer entrega del documento en que se pedía la separación de la iglesia y el estado y otras reformas sobre las congregaciones religiosas, proyectadas por el diputado Gouchon, pero no pudo llevarse á efecto la entrega de la petición, por cuanto estaban cerradas las puertas del parlamento y no se veía allí persona alguna á quien pudiera ser entregada.

La columna púsose nuevamente en movimiento, y al llegar á la plazoleta Colón hicieron uso de la palabra los oradores designados al efecto, señor Arturo Torcelli y doctor Alfredo L. Palacios.

Como inmediatamente después la policía se dispusiese á disolver la manifestación á viva fuerza, su actitud dió ocasión á diversos tumultos, que se reprodujeron cuando algunos grupos, al pasar frente á las iglesias situadas á su paso, prorrumpieron en gritos hostiles.

AL DISOLVERSE EN EL PASEO COLÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Entierro del doctor Morel



LA CAPILLA ARDIENTE



EN LA RECOLETA

De imponente manifestación de duelo merece calificarse el entierro del doctor *Miguel G. Morel*, al que asistieron sino todos, porque el extinto por su posición política y por sus personales condiciones contaba con incalculable cantidad de relaciones, muchos de los que fueron sus amigos.

La cámara había nombrado una comisión compuesta por los diputados Quintana, Gouchon Olmos, Panelo y Godoy, para que la representase en dicho entierro, al que también enviaron delegaciones la Unión Cívica Nacional, el Centro Correntino y otras corporaciones. Los batallones 2.º y 8.º de infantería de línea, un escuadrón del regimiento escolta y una batería del 2.º de artillería al mando del coronel Toscano, fueron las fuerzas encargadas de rendir los honores.

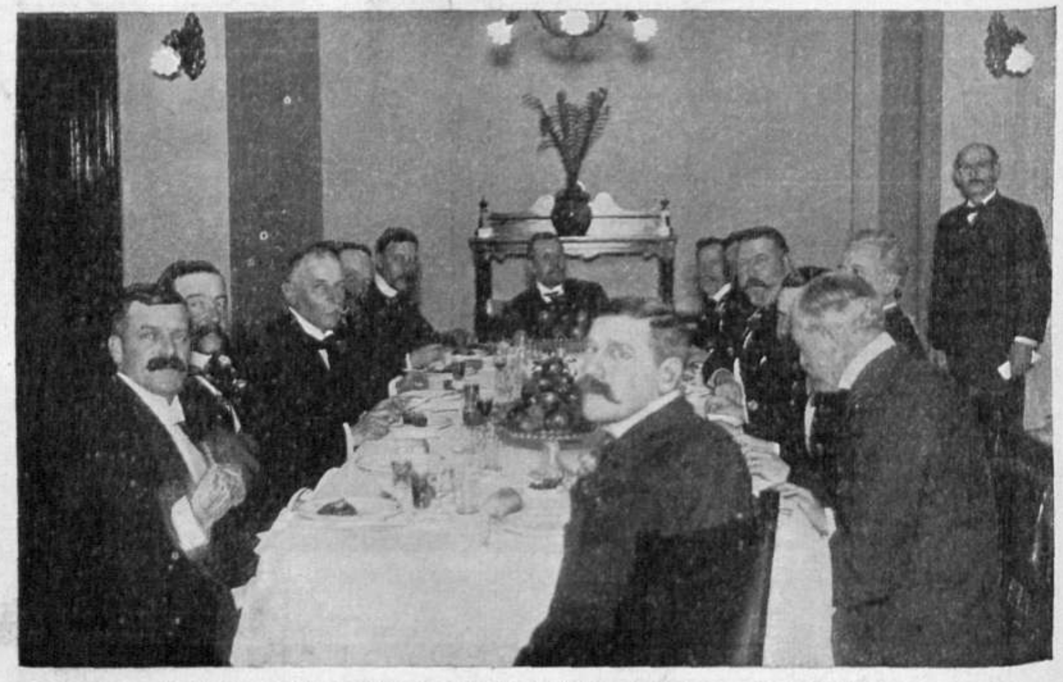
El sepelio se efectuó en el cementerio de la Recoleta, el día 12 á las once de la mañana, y antes de que se diese sepultura al cadáver hicieron el elogio del extinto los diputados *Argerich, Gouchon y Silva*, el doctor *Bartolomé Gutiérrez* y el señor Santiago Stoppani.

Los representantes de los ferrocarriles argentinos

El viernes de la semana anterior tuvo lugar el banquete de los gerentes y representantes de ferrocarriles argentinos, en el Club de Residentes Extranjeros. No menos de trescientos millones de libras esterlinas se hallaban honorablemente representados alrededor de aquella mesa feliz, cuyas excelentes condiciones de solidez puestas á prueba durante varias horas, sólo hallarían parangón en lo escogido del menú y en el inmejorable humor de los comensales.

Iniciador de la fiesta fué el señor Franck Henderson, gerente del ferrocarril del sud. He aquí la lista completa de los concurrentes:

Guillermo White, presidente del ferrocarril del sud; Duncan M. Munro, representante legal del ferrocarril central Córdoba; Rappell, administrador del ferrocarril central norte; Harding Green, representante del ferrocarril central argentino; Emilio Lamarca, abovado de varias empresas ferrocarrileras; Samuel Hall Pearson, director del ferrocarril del sud; Tomás R. Preston, representante del ferrocarril central argentino; Franck Henderson, gerente del ferrocarril del sud; T. A. Crane, representante del ferrocarril del Pacífico; O. U. Bury, gerente del ferrocarril de Sunchales; José A. Villalonga, gerente del ferrocarril central Córdoba; H. H Loveday gerente del ferrocarril central argentino; Mr. Benn y David Sinson, del ferrocarril andino.



EL COMEDOR DEL CLUB DE RESIDENTES EXTRANJEROS DURANTE EL BANQUETE

Fot. de CARAS Y CARETAS.



AL QUE NACE BARRIGON..

Era Rulo Vertiz un caballero
versado en el amor, en los placeres:
muy diestro en seducir á las mujeres
y siempre entre elegantes el primero.
Casado ya maduro, en trance duro
hubo de verse para hallar reposo
pues si el hombre se avino á ser esposo
de ningún modo se creyó maduro.
Del *matrimonio*, el único presente
fué la niña Raquel; lo que demuestra,
como reza el refrán, que «para muestra
con un solo botón es suficiente».
La pequeña nació después de un año
de efectuado el enlace de don Rulo,
y al tiempo de mi cuento, le calculo
diez años cuando más, si no me *engaño*.
Siempre tuvo en su casa institutrices
para letras, y música y labores,
las cuales la enseñaron mil primores
ocultándole todos sus deslices.
La esposa de Vertiz, doña Tomasa,
no llegó á sospechar que su marido
le fuese infiel, al punto que, atrevido,
tuviese otros amores en su casa.
De *decirles me excuso que el fulano*
buscaba lo mejor que se ofrecía,
alegando á su esposa que lo hacía
«porque el rostro descubre al sér humano»
es decir, que la fea, aún cuando sea
un ángel de bondad, pura y honesta,
debe ser una prójima funesta
por el solo defecto de ser fea...
El buen señor buscaba, no el talento
sino las buenas formas femeniles;
y es claro, sus motivos eran viles
excusas que ocultaban otro intento.

....

Pues, señor, ocurrió que una mañana
esta escena sostuvo con Sofía
(la joven profesora):
—Vida mía,
¿me quieres de verdad, gentil serrana?
Y ella le respondió de esta manera:
—¿Por qué me lo preguntas, zalamero,
si te he dicho mil veces que te quiero
y que te *adoro* con el alma entera?
—Permíteme estampar en tu mejilla
un ósculo de amor.
—Ya que lo pides...
—Otro beso, Sofía... no me olvides.
(Y aquí la más sonora seguidilla).
La cosa concluyó de esta manera:
—Eres un ángel.
—Calla por tu vida
que viene gente.
Y penetró en seguida
en la *pieza*, la chica, á la carrera.
Oyó Raquel la frase de su padre
y, como entre inocentes es corriente
que tenga cada cual su confidente,
(unas veces el padre, otras la madre)
el cuento le llevó á doña Tomasa,
por pura candidez, y sin recelo,
como *quien en amores* anda lelo
y confía el secreto que le abrasa.
—Mamá,—dijo la niña.
—¿Qué me quieres?
—Tengo una duda.
—¿Cuál? Dila volando.
—La verdad es, mamá, que estoy pensando
si son ángeles todas las mujeres!
—¡Qué bobada, *hija mía!*
—Lo pregunto,
porque me han enseñado hasta el presente
que en la tierra no existen.
—Ciertamente;
la duda no es posible en tal asunto.
Raquel: de los querubes la morada
es el cielo, do van á ser felices
las niñas obedientes.
—¿Qué me dices?
¡Pobrecito papá! no sabe nada!
—¿Murmuras de tu padre?
—No lo niego:
á no haberlo escuchado, dudaría.....
le dijo que era un ángel á Sofía
mi maestra....
—¿Conque ángel? ¡Ah! *borrego!*
—¿Verdad que no lo es?
—Inocentona...!
—¿No tiene alas?
—Jamás las ha tenido:
pero se las ha dado mi marido
y hoy haré que alce el vuelo esa bribona.
A *propósito*, escúchame, *hija mía*:
las mujeres como esa, son muy malas,
y sin ser querubines tienen alas,
las alas, ¿qué diré?.... de la osadía.
Voló la institutriz sin más demora,
y el vejete del cuento, sin consuelo,
sufrió las consecuencias del recelo
con que hubo de tratarle su señora....
No por eso los méritos rebajen
los lectores, del héroe de mi cuento:
«que al hombre barrigón de nacimiento,
es inútil, al cabo, que lo fajen».

Dib. de Barrantes

JULIO S. CANATA.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

General ALBERTO CAPDEVILA, POR CAO



Su proyecto en discusión
sobre enganche voluntario
consiguió la aceptación
del mundo parlamentario,

pues desde el primer instante
ha conseguido enganchar.....
mucho orador ignorante
en materia militar.

Llegada de expedicionarios á Buenos Aires



DR. EMILIO FERNÁNDEZ MOLINA
INTERVENTOR DEL ACRE

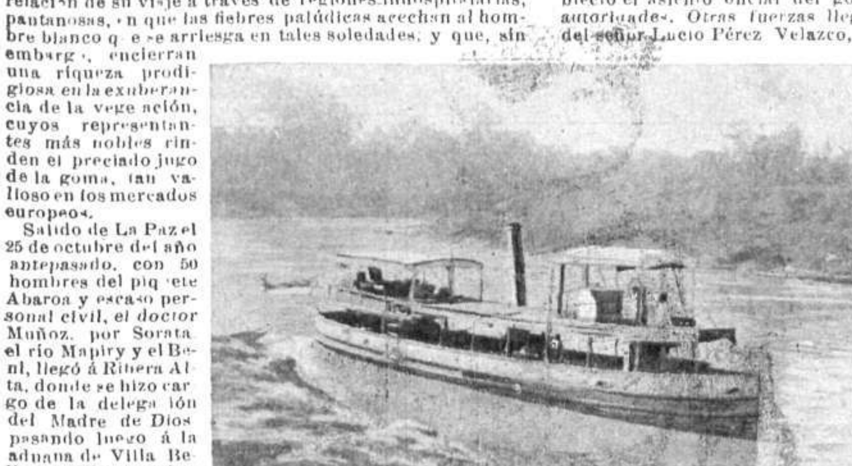


DR. ANDRÉS S. MUÑOZ DELEGADO DE BOLIVIA EN EL ACRE

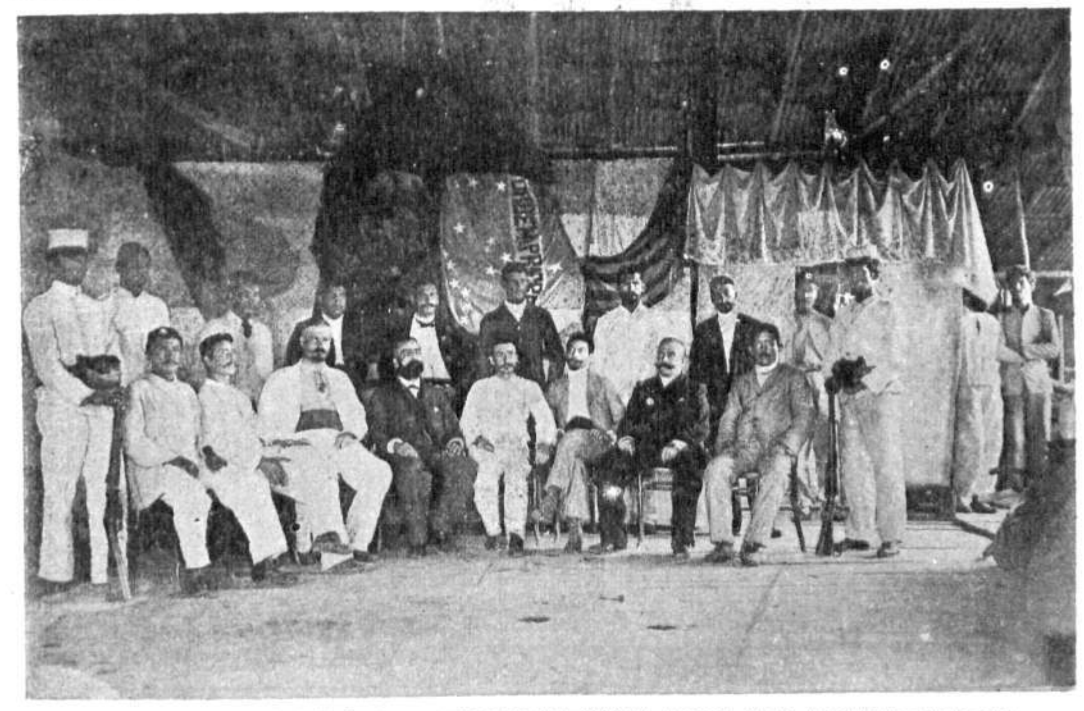
Desde hace algunos días son nuestros huéspedes los distinguidos caballeros bolivianos que marcharon al célebre territorio del Acre en misión de su gobierno. Nos ha cabido el honor de entrevistar al doctor Andrés S. Muñoz y al teniente coronel Fernández Molina, delegado el primero en el Madre de Dios y Aquiri ó Acre) é intendente de policía el segundo en el mismo territorio, lamentando que la falta de espacio sólo nos permita extractar brevemente la interesante relación de su viaje á través de regiones inhospitalarias, pantanosas, en que las fiebres palúdicas acechan al hombre blanco que se arriesga en tales soledades, y que, sin embargo, encierran una riqueza prodigiosa en la exuberancia de la vegetación, cuyos representantes más nobles rinden el preciado jugo de la goma, tan valioso en los mercados europeos.

Salido de La Paz el 25 de octubre del año antepasado, con 50 hombres del piquete Abaroa y escaso personal civil, el doctor Muñoz, por Sorata, el río Mapiry y el Beni, llegó á Ribera Alta, donde se hizo cargo de la delegación del Madre de Dios pasando luego á la aduana de Villa Bella. En febrero se hallaba otra vez en Ribera Alta, donde encontró el piquete Cochabamba y rumores alarmantes sobre el estado de cosas en el Acre. Con el decreto de estado de sitio y el aumento de sus fuerzas á 200 soldados, emprendió la marcha hacia Mercedes, barranca sobre el río Orión.

En Capa ará, el 22 de agosto, atravesó por tierra hasta Riosiño, donde á vuelta de pocas conferencias el vicepresidente del gobierno independiente, don Joaquín Víctor da Silva, rindió su autoridad con todos sus compañeros. Poco después pasaron á Curupaity, y después á Puerto Acre, donde se estableció el asiento oficial del gobierno, organizando las autoridades. Otras fuerzas llegaron entonces al mando del señor Lucio Pérez Velazco, vicepresidente de la República y del coronel Ismael Montes, ministro de la guerra. En dos combates que más tarde libraron con nuevas fuerzas revolucionarias, quedó triunfante la autoridad legal boliviana contra los elementos vagamente brasileños que obedecían á Gentil Tristán Norberto. El 16 de mayo de este año, regresando de sus expediciones, el doctor Muñoz encontró en Puerto Acre el señor Carlos Torrico, que iba á reemplazarle.—14 á 15 000 habitantes se calculan en el Acre boliviano. La principal ocupación es la extracción de goma, que desde el 1.º de octubre de 1900 hasta el 31 de mayo, ha dado 1.800.000 kilos.



LA LANCHA «IRIS» DE LA DELEGACIÓN DE BOLIVIA EN EL ACRE, EN LA BOCA DEL RÍO HAPURY



PARTE DEL PERSONAL CIVIL Y MILITAR DE LA DELEGACIÓN DE BOLIVIA EN EL TERRITORIO NACIONAL DE COLONIAS, BOCA DEL HAPURY

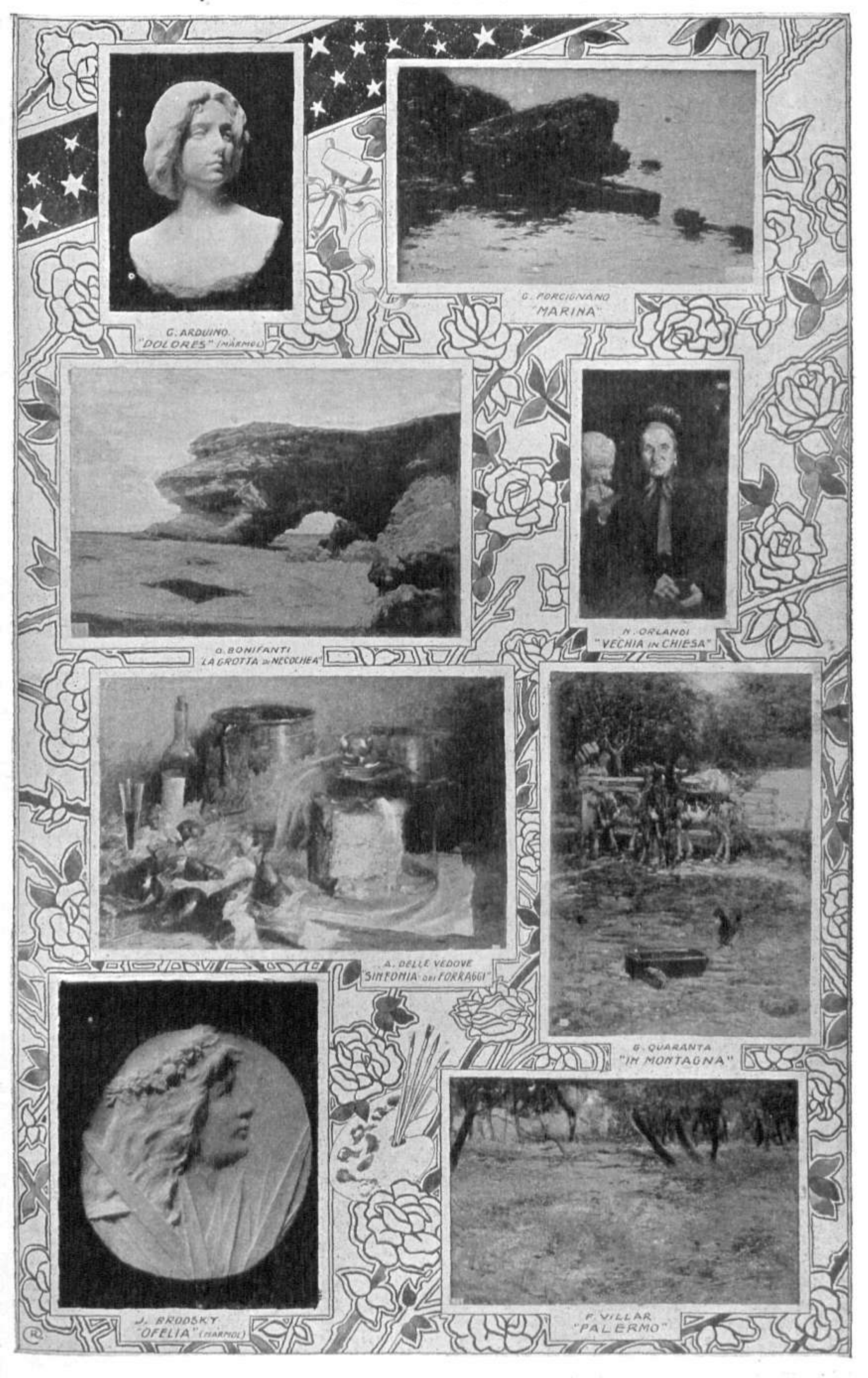
Fot. de CARAS Y CARETAS.

La exposición argentina en el salón de Freitas y Castillo



Fot. de CABAS Y CABETAS dib. de Castro Rivera.

La exposición italiana en el salón Witcomb



Fot. de CARAS Y CARETAS, dib de Castro Rivera.

GALERÍA DE INMIGRANTES

El nuevo troyano

Vino de Montevideo porque érale allí la vida, en tregua de paz carga indefendible. Siempre había vivido de la guerra, del fruto de su heroísmo, pasmo de los más *guapos*, convertido, cuando victorioso, en parásito burocrático y mantenido su espíritu por odios seculares á perenne tensión épica. La paz, después de la zancadilla trágica en que su partido quedó debajo, era la muerte de Sixto de Andéchaga, mi contumaz insurrecto oriental. Era una paz funestísima para él; le sacaba del casillero administrativo, tapándole á la vez la ruta del porvenir en los campos de batalla.

Y salió de la troyana Banda con la altivez del proscrito voluntario, lleno de odio á la media patria *traidora*, erigida por la victoria en poder directivo de la otra media que constituía el partido del emigrado. Porque entre los heróicos orientales la ley del más fuerte, el más derecho sistema de selección, se cumple con aguerrida franqueza, ganando cada cual su puesto con los propios puños. Con tal procedimiento político van quedando allí pocos, pero buenos, es decir héroes seleccionados, capaces de llevar á cabo la cruzada de los Santos Lugares.

Era Andéchaga y Carulli fruto de una raza de revolucionarios europeos, cuya sangre valorizó los dogmas y sacramentos que causaron su vertimiento, elevándolos de fórmulas frías, de meras abstracciones, á ideas vivas, de carne y hueso, y nutridas de pasión. Descendía por la línea materna de un asaltador de la Puerta Pía, y por la paterna de un carlista vasco, guerrillero de Zumalacarregui, el raudo azor de los Pirineos. Exaltado y violento por una línea, la italiana, terco y duro por la vasca, que venía á sustentarle en tensión permanente los corajes, sin que le ganara el espíritu un minuto de flojera. La fibra italiana le ponía en calda la sangre, le incendiaba el cerebro, y por entre aquellas explosiones internas, primando por su fortaleza rígida, el vasco elemento vital le cuajaba en rojo los ardimientos, convirtiéndole en una figura de soberana belleza trágica, digna de la fantasía de los griegos primitivos. Alma tormentosa desde que asomó al sol de la vida, Andéchaga era la República Oriental en abreviatura...

Separóse de su patria con el espíritu preñado de venganzas hacia los que rigiéndola quedaban, esperanzado en volver á ella precedido de clarines templados en el centro conspirador de Buenos Aires.



Sobre la cubierta del buque, sujetas por la fría garra vasca las calientes lágrimas italianas que adentro le brotaban, sin que la resignación le ganara el espíritu, vió perderse las costas orientales, aquella patria ceñida por una cenefa de olas azules con leve puntilla blanca, bajo un cielo sereno y majestático, emblema del momento más inspirado del Creador. Todo es allí paz y dulzura y ritmo ondulante; todo es sereno menos el hombre; la más pacífica naturaleza con los más alborotados habitantes. Permaneció en la cubierta hasta que se ocultó en la lejanía, en la bruma del mar envuelta, la silueta del Cerro, centinela altivo de la nacionalidad y teatro de mil proezas. Abajo, la ciudad, la *Perla*, surgida al soplo robusto de Castilla, con sus calles estrechas, de burgalés abolengo, por entre las cuales se cree ver cruzar á cada rato la figura de Laín Calvo y la tizona del Cid.

Pobre como las ánimas benditas, tuvo aciagos presentimientos sobre su porvenir en Buenos Aires; la inquietud le ganaba el ánimo á medida que se acercaba á las playas argentinas. No durmió la noche de su viaje. Levantábale el sobresalto los párpados cuando la fatiga los rendía, espoleada la mente por el apremio inventivo de recursos de vida. El guerrero se tornaba sagaz. A la dura tiranía económica debe el hombre el progreso de sus mejores facultades, la invención, la audacia, el pensar ligero, la agilidad espiritual, las mil curvas de su vida interior. De entre las ortigas se saca el fuego estimulante de todos los picores. No hay que quitarle ortigas al mundo, sino aumentarlas....

Venía Andéchaga á un país en que el trabajo va matando á la guerra, al contrario de aquel que abandonaba, en que la guerra va matando al trabajo; país, por lo tanto, más guerrero que el suyo, porque lo que mata á la guerra es más guerrero que la guerra misma.

Buscó colocación apenas llegado á Buenos Aires. No encontraba acomodo alguno. Recomendaciones, cartas de presentación, tarjetas... una vida imposible para un hombre altivo. Se sentía pequeño, reducido, con una fría tarjeta en la mano, él, que anduvo siempre con un fusil caliente. A quien entregaba una tarjeta le daba otra para otro, y éste otra, y otra el otro, y así pasaba los días sobre un cable de cartulina. «¿Qué sabe usted hacer?» le preguntó alguien. No supo qué contestar. Y el señor aquél le dió otra tarjeta.

Con este fácil expediente le despachaban todos, eludiendo sus demandas. «Vuelva usted otro día, no está el doctor».—«El doctor ha salido, vuelva usted otro día».—«Se fué á la estancia».—«Está enfermo».—«Dejó dicho que aún no había nada»! ¡Qué vida!, el doctor estaba en casa, y sano. A lo mejor oía al bajar la escalera: «¿quién es? ¿el oriental? dígale que me he muerto.» Apretaba el insurrecto los puños: «¡si te pescara en Canelones!».

Íbase luego, terminada su correría diaria, á reunirse con otros emigrados, algunos soldados bajo su mando en otro tiempo. No se hablaba más que de los *traidores* que allá, en Montevideo, estaban en el gobierno. Era necesario armarse y marchar á defender á la patria. En la defensa de la patria iba incluida la defensa del pan de Andéchaga. Los apremiados por la vida hacían coro á sus exaltaciones; cuanto más pobres más belicosos. Los otros, los ricos ó bien colocados, se mostraban más pacíficos, prefiriendo á una invasión armada, desprestigiar al gobierno oriental con la prensa de Buenos Aires, la guerra á tinta de imprenta. Y contaban al efecto los compatriotas que militaban en la prensa bonaerense, que eran muchos y excelentes periodistas, porque los países en convulsión permanente son muy fecundos en ese tipo de escritor ágil, calenturiento, verboso, hábil y burlón. Las revoluciones hacen más periodistas que sabios y más caciques que estadistas...

Nada de esto le entraba al buen Andéchaga; no comprendía otra guerra que la llevada á tiros. El desprestigio no tumbaría al gobierno oriental, según su juicio y puede que fuera juicio derecho; que no quedando allá nada por desprestigiar, nada podía caer por desprestigio. Además, creía Andéchaga que no hallarían aquí ayuda alguna, porque el presidente de acá y el de allá «eran como chanchos». Y como los otros insistieran, salía por este registro: «¡vaya uno á hacer patria con esta gente!» Y los confundía con una mirada desdeñosa, mientras su espíritu evocaba la sombra veneranda de Lavalleja.

Y así se aisló entre los pobres, en comunión de miseria. Vivían todos juntos, mantenidos de pan seco y mutua fiebre. Con la fe en la revancha, daban aliento al sufrir de sus penurias. La fe no sólo trasporta montañas, como ha dicho alguien, sino que mata el hambre y la sed y levanta el ánimo hasta las estrellas y el corazón hasta Dios.

Por la mañana corría Sixto de nuevo con sus tarjetas en la mano. Halló, al fin, una colocación de ordenanza. El jefe, un bromista sin duda, le dijo á los tres días que la Banda sería al andar del tiempo anexionada á la Argentina. Dió Sixto un brinco; los *Treinta y Tres* le gritaron á una: «¡antes la muerte Sixto!» Y Sixto, patriota de ley en este caso, apostrofó á su jefe, y perdió las órdenes del *ordenanzadgo*.

Vuelta á la vida de miseria, ¡todo por la patria! Pro-

yectó un gran plan de invasión. ¡Maldito dinero! Los verdaderos revolucionarios, como los poetas de buena cepa, andan siempre mal avenidos con el dinero; es una ojeriza secular. El dinero se va con los que no hacen revoluciones ni versos.

El pobre Sixto, de complexión canija, como todo revolucionario y todo poeta, cayó enfermo, combatido por dos fiebres, la trágica y la tifoidea, que entablaron sobre aquella vida ardiente desaforada competencia de voracidad.

Cortos días, en creaciones vertiginosas, yació sobre el catre de un hospital, abandonado al torbellino de sus delirios, en cuyo vórtice rodaba destronado el gobierno imperante.



¡Qué obra gigantesca realizó Sixto en sus momentos últimos! Entró por el Salto, puso sitio á Paysandú, llegó al Cerro y se le rindió Montevideo

«¡Canelones!» — fué su última palabra.

*

¿Le pasará al país lo que al paisano?..

Hermosísima tierra oriental, ceñida por una cenefa de olas azules con leve puntilla blanca, ¡Dios te salve! ¡Dios te salve!...

F. GRANDMONTAGNE.

Dib. de Villalobos.

Recurso salvador

Dib. de Urtubey.

Banquete al Dr. Marcó del Pont—La fiesta del Club de Gimnasia y Esgrima

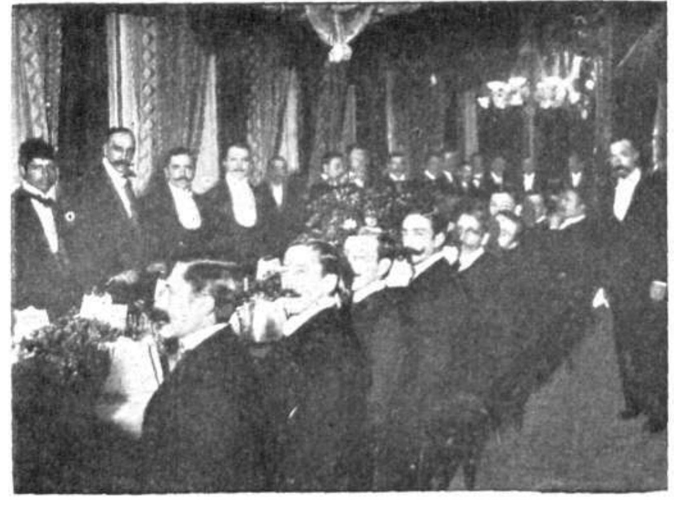
En el hermoso salón del club «La Plata», arreglado al efecto, con exquisito gusto, se efectuó el banquete que, con motivo de su elección para el puesto de secretario general de la Universidad le fué ofrecido al doctor R. Marcó del Pont (hijo) por sus amigos de La Plata.

Una excelente orquesta amenizó la entusiasta reunión.

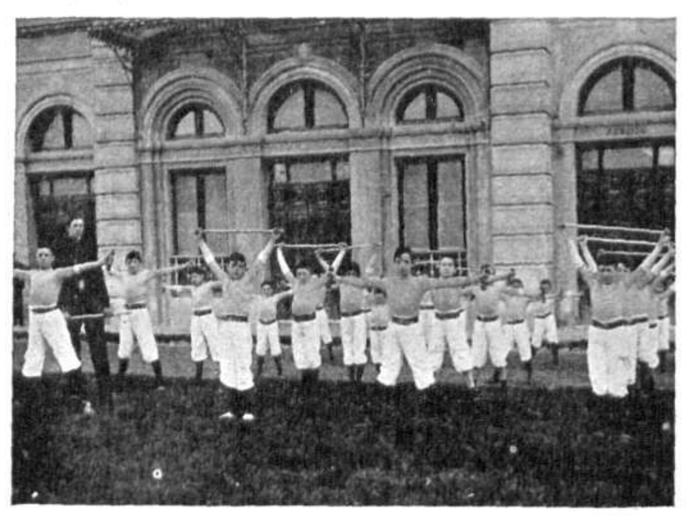
Ofreció la comida el señor García Cortina, y después de contestar agradecido el obsequiado, hablaron los señores E. Calvo y M. Gazcón.

—La fiesta del club de Gimnasia y Esgrima, celebrada en el teatro Argentino mereció el aplauso de todos y no podía ser de otra manera, figurando en ella esgrimistas como Víctor M. Sartori Domingo y Pedro H. Mendy, Tiberio Robles y Luis Centenera.

Los ejercicios de manubrios, palo, sabat y box, á cargo de niños, tuvieron que ser repetidos dada la insistencia de los aplausos, completando el éxito los números ejecutados por la señorita Aida Colombo, que lució una bien timbrada voz, el joven violinista Oscar Chiolo y la pequeña arpista Margarita Bruno, discípula del señor José Mercurio niña de 12 años de edad, quien maravilló al auditorio por su maestría en el manejo de tan difícil instrumento.



EL BANQUETE AL DOCTOR MARCÓ DEL PONT



ALUMNOS DEL CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA HACIENDO EJERCICIOS BAJO LA DIRECCIÓN DEL PROFESOR SEÑOR CARTAUEL



LA ARTISTA MARGARITA BRUNO, QUE TOMÓ PARTE EN EL CONCIERTO

JUJUY

Un bombardino en litigio

Hemos recibido de Jujuy una curiosísima información gráfica y una no menos curiosa carta acompañándola. Uno de nuestros suscriptores tomó la fotografía que reproduce el adjunto grabado, y dice: «En esta ciudad hay una gran pobreza y los hombres se deshacen de las prendas menos necesarias para allegarse recursos de vida.

Un viejo músico, poseedor del bombardino que hoy está en litigio, verdadero veterano con más servicios y abolladuras que buenas obras, lo llevó á un almacén situado en la calle principal y lo empeñó por algunos centavos. El almacenero creyendo que el pobre instrumento serviría aun, pensó comprarlo por muy poco dinero, pero, después que le tuvo en su poder, notó que aquel cascajo no valía ni lo que había dado ya, y cuando su dueño vino á negociarlo, le dijo:

—Vea! Llévese el instrumento... no sirve para nada!

—Yo no lo llevo... Déme diez centavos más y se lo dejo del *todo*...

—No...! Llévelo no más.

Y el músico siguió insistiendo, pero el almacenero *permaneció en sus trece* y de palabra en palabra llegaron á verdadera disputa.

El comerciante, terco, ató el instrumento en el poste de su almacén y ahí lo ha *dejado desde* hace un mes expuesto á las injurias de los perros callejeros...



EL BOMBARDINO ABANDONADO EN LA VÍA PÚBLICA

Fot. de Mayer y CARAS Y CARETAS.

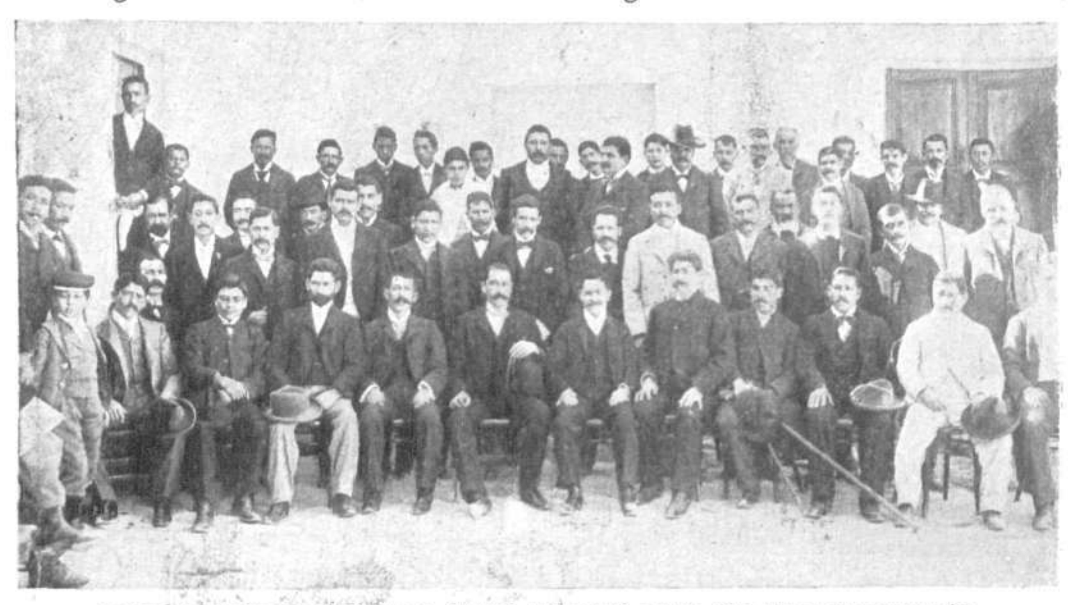
Las estaciones



Fot. de René Hardy, dib. de Barrantes.

SALTA

Inauguración del edificio del Centro Argentino de Socorros Mutuos



COMISIÓN DIRECTIVA Y SOCIOS DEL CENTRO ARGENTINO, EN EL ACTO DE LA INAUGURACIÓN

Recientemente estuvieron de fiesta los miembros del «Centro Argentino de Socorros Mutuos», sociedad compuesta del gremio trabajador, y la primera en la ciudad de Güemes, que después de diez años de existencia, ha podido, con sus propios recursos, adquirir una cómoda casa y ponerla en las condiciones necesarias para su instalación.

Para celebrar como se merecía este digno acontecimiento fué servido un lunch, al que asistieron el señor gobernador, ministros y demás autoridades. Si el ejemplo de los obreros salteños fuera imitado en otras capitales del interior,—que ya tienen elementos sobrados para ello,—la condición del criollo laborioso, dejaría de responder á esa leyenda de miseria y atraso que se viene á los labios cada vez que se desea hacer un elogio á sus cualidades. El socorro mutuo entre obreros argentinos es una revelación de progreso moral digno de encomio.

Apertura del canal Piaggio en Victoria

En la Victoria, población de Entre Ríos que queda perdida, allá, entre los anegadizos de la costa del Paraná, siendo, no obstante, una de las poblaciones más ricas, más cultas y más importantes de aquella provincia, es una aspiración ligarse directamente con los grandes centros de producción. Hoy el acceso á la Victoria, por agua, es muy dificultoso debido á la escasez general de agua que hay en los canales, lo cual impide que no puedan surcarlos sino embarcaciones pequeñas; pero el esfuerzo del vecindario ha encontrado un arroyo que, canalizado puede dotar á la Victoria de un buen puerto, próximo á la ciudad del Rosario. La semana anterior se comenzaron las obras con fondos recolectados en Rosario y en Victoria. El canal tendrá 567 metros de largo y reunirá las aguas de los arroyos Barrancoso y Timbó Blanco aprovechando para ello el arroyo Campana en una extensión de 1070 metros. El arroyo Timbó Blanco desagua en el Paranacito, en un paraje llamado Las Tres Bocas y por éste llega al Paraná Guazú. La comisión administradora de las obras, es la siguiente: Presidente, señor Gabriel Vivanco; secretario, señor A. Oberti y Denis; tesorero, señor don Calazza; vocales: señores José Olarte y Angel Piaggio. Trabajaban actualmente en las obras cincuenta hombres é inmediatamente que se reciban las herramientas necesarias el número se aumentará á cien. Estas iniciativas populares son plausibles desde cualquier punto de vista que se las considere y merecen estímulo y ayuda.

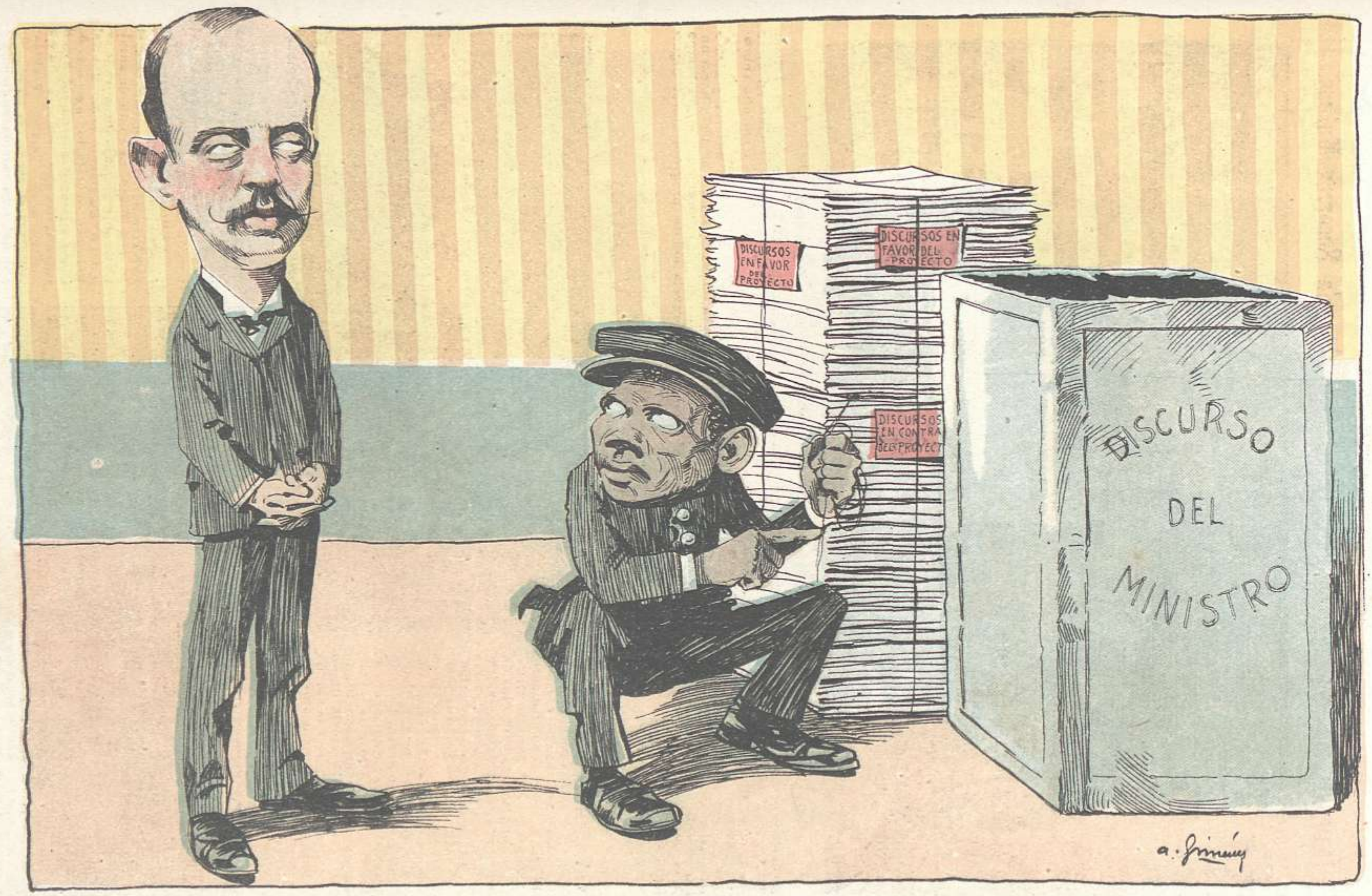


EN EL ACTO DE EXTRAER LAS PRIMERAS PALADAS DE TIERRA



EMBARCACIONES EMPLEADAS PARA EL TRANSPORTE DE LOS MATERIALES

Fot. de Oberti y Denis para CARAS Y CARETAS



—¡Qué tremendo protocolo
de discursos ¡la gran perra!
¿Dónde meto tanto *solo?*
—En la *lata* del de Guerra.

LOS ANTICUARIOS



Eugenio Barbot es uno de los anticuarios más distinguidos de París. Posee los libros más raros del mundo y un monetario más completo que el del Louvre.

Para reunir tal cúmulo de preciosidades en su hotel de la calle de Borgoña, ha viajado durante mucho tiempo por Italia, Inglaterra y Alemania. Además ha invertido veinte años en la persecución de una moneda del emperador Vitelio, de cuya existencia dudaban los más acreditados numismáticos.

Apoyándose Mr. Barbot en vagas noticias contenidas en antiguos catálogos, afirmaba que la moneda en cuestión yacía olvidada, sin duda, en algún Museo descuidado ó en el gabinete de algún coleccionista ignorante.

Después de haber registrado los Museos de Europa y examinado los inventarios de todos los numismáticos conocidos, había regresado á París absolutamente descorazonado.

Sin embargo, un día supo que el conde Estanislao de Ricinski, numismático tan furibundo como él, poseía desde hacía poco tiempo la preciosa moneda.

Al saber la noticia, Eugenio Barbot tuvo un síncope.

Apenas hubo recobrado el conocimiento, cogió Mr. Barbot su sombrero y su bastón y salió á la calle, para ir á casa del conde, que vivía en las inmediaciones.

Mr. Barbot partió como una flecha y, rendido de fatiga, llegó al domicilio de su afortunado rival. Y llamó con tal fuerza, que el mismo conde fué á abrirle la puerta.

El anticuario entró en la antesala como un huracán.

—He sabido, señor conde—dijo—que posee usted una moneda que para mí es verdaderamente inestimable. Hace veinte años que corro tras ella pues es la única que falta en mi colección. Vengo, pues, á suplicar á usted que me la ceda. ¿Cuánto quiere usted por esa joya?

—Caballero,—contestó el conde,—no tengo empeño alguno...

—¿En venderla? ¡No es posible! Supongo que no tendrá usted la crueldad de hacerme morir de desesperación en el momento en que arribo al puerto. ¿Quiere usted diez mil francos por esa moneda?

—Crea usted que...

—¿Le parece á usted poco? Pues le doy á usted veinte mil francos y no hablemos más del asunto. Tenga usted en cuenta que una negativa me causaría la muerte.

—Siento en el alma no poder aceptar su proposición—dijo el conde.—Mi Vitelio no se vende, y además no soy traficante en monedas antiguas.

El infortunado Barbot no sabía qué decir, al ver que no se realizaban sus ardientes deseos.

El conde se enterneció al fin ante aquel mudo dolor más elocuente que las proposiciones metálicas de su colega.

—No deseo á usted la muerte—dijo á Mr. Barbot—porque sería una gran pérdida para la ciencia y un remordimiento para mí.

Mr. Barbot miró al conde con unos ojos en los que brillaba un rayo de esperanza.

—Puesto que tiene usted tanto empeño en poseer mi moneda,—prosiguió el aristócrata polaco,—se la cederé á usted con objeto de evitar una desgracia; pero á condición de que me deje usted elegir en su biblioteca la obra que me convenga, ya sea impresa, ya manuscrita.

—¡Con mucho gusto!—contestó Barbot radiante de alegría. ¡Venga la moneda!

—No podré entregársela á usted hasta mañana.

—¿Y por qué no en seguida?

—Porque... no sé cómo decírselo á usted.. porque me es imposible.

—No insisto... pero al menos enséñemela usted.

—Lo haría de muy buena gana, pero...

—Supongo que no me negará usted un favor tan insignificante. La curiosidad me devora, puesto que hace veinte años...

—Lo comprendo; pero repito que me es imposible.

—¿No la tiene usted en casa?

—Sí, señor.

—Pues entonces su negativa es incomprensible.

Hubo un momento de silencio, tras del cual el conde dijo á su colega:

—Ahora va usted á comprenderlo todo; pero júreme usted guardarme el secreto acerca de lo que voy á referirle.

—Lo juro.

—Ayer, á las doce de la noche, salía yo del Teatro Francés, á donde había ido á ver *La extranjera*. ¿Conoce usted esa obra? ¡Es soberbia!

—No, señor; yo no voy nunca al teatro, y la música me causa horror.

—¡Tanto peor para usted!—exclamó el conde.—Pero pasemos adelante. Llevaba yo mi Vitelio en el bolsillo, por habérselo enseñado aquella tarde á un amigo, cuando al atravesar el Carrousel noté la presencia de dos sujetos de mala catadura que, al parecer, me seguían. Apreté el paso y ellos hicieron lo mismo, lo cual no dejó de inspirarme grandes recelos. Crucé uno de los puentes y pensé que si tenía tiempo de llegar á la calle del Bac, estaba salvado porque siempre circula gente por aquel sitio. Corría yo como el viento; pero mis perseguidores también, y casi me pisaban los talones al llegar al extremo de la calle de Beaune. El muelle estaba tan desierto como el Sahara y no había que vacilar. Cogí la moneda y la puse en sitio seguro, pues me la tragué para que no pudieran robármela aquellos bandidos.

—¡Soberbia idea! Permítame usted que le felicite por ella.

—¿No habría hecho usted lo mismo en mi lugar?

—¡Ya lo creo!

—Pero lo más curioso del caso, en esta ridícula historia, es que en aquel mismo momento los dos individuos abrían una puerta y entraban tranquilamente en su casa.

....

Eugenio Barbot recibió al día siguiente la codiciada moneda con una carta del conde, en que le decía que no se la llevaba personalmente, por haberse visto obligado á guardar cama, á consecuencia de una ligera indisposición.

OSCAR LEONI.

Dib. de Castro Rivera.

Los turistas argentinos

Los turistas argentinos que se dirigen al Paraguay en la cruda estación invernal, fijan generalmente su residencia en San Bernardino, que ha llegado á ser una villa en que se vive completamente á la europea y con todas las comodidades á que están habituadas las personas que van de este centro y pueden conformarse con aquello de «en campaña como en campaña». Clima suave, flores, paisajes deliciosos, todo aquello que no hay en los inviernos porteños, parece haberse reunido en la sierra de los Altos. La población se conserva con esa característica guaraní tan simpática y tan amable, que ya se va perdiendo en Asunción donde el *art nouveau* hace furor. Las mujeres han dejado el tipoy, livianito, elegante y sugestivo y se envuelven hoy en las escuetas polleras de seda ó de lana, que apenas hablan de las cuentas del modisto. En San Bernardino ó en sus alrededores se encuentran todavía las gentiles paraguayitas de color bronceado, que inspiraron á don Goyo Torres aquella frase desli-



ARGENTINOS VISITANDO LA IGLESIA DE ALTOS EN SAN BERNARDINO



EN LA CORDILLERA, ENTRE ALTOS Y SAN BERNARDINO



EN UN PALMAR DE SAN BERNARDINO



LA NUEVA CAPILLA DE SAN BERNARDINO, COSTEADA POR DAMAS ARGENTINAS

zada suavemente en la conversación con un amigo que le participaba un viaje á la Asunción . . — Voy con la señora. .

—Amigo!... Ir con señora al Paraguay, es lo mismo que llevar naranjas!... No es por aconsejarlo mal... pero mejor es que vaya solo.

La población está rodeada de bananales cuyo perfume llega mezclado con el suave de los naranjos en flor y de las plantas silvestres, que son siempre de aroma intenso, hasta las hamacas en que perezosamente se vive acostado y uno siente como poco á poco le va penetrando una especie de adormecedora voluptuosidad que invita á la pereza y á la indolencia.


INAUGURACIÓN DE UN HIPÓDROMO EN SAN BERNARDINO

Los turistas argentinos recorren los palmares, penetran en el bosque tupido, á caza de enredaderas, visitan las viejas iglesias ruinosas de la época de la colonia y se sienten inclinados á la piedad y las hacen reconstruir ó construyen otras nuevas.

El espíritu religioso, del que nuestras damas han dado repetidas pruebas, unido á los recuerdos de la vida de actividad que en su patria llevan, es el que ha dado origen á la construcción de una capilla en San Bernardino, costeada por señoras argentinas y uruguayas. El 25 de agosto último, hicieron entrega de la capilla al pueblo referido.

San Bernardino ofrecía aspecto de fiesta y la mayor parte de su vecindario, deseoso de presenciar la ceremonia á que debía dar motivo la entrega de la capilla, acudió á ésta.

El pequeño templo fué consagrado por el presbítero salesiano Jáuregui. Habló después el padrino de la inauguración, señor Juan G. González, ex presidente de la república, y las fiestas continuaron durante todo el día y parte de la noche. La comisión de damas componíanla las Sras. Fortunata G. de Vernet, Andrea I. de Marín, Margarita y Rosa Crisol, María Agote de Dávila y Adela Halbach de González Moreno.

Fiestas italianas en Villa Devoto

A la una y media de la tarde del domingo partió de Buenos Aires el tren que debía conducir á Villa Devoto á numerosas personas invitadas á las fiestas que en dicho punto estaban anunciadas á beneficio del hospital italiano y del monumento á Garibaldi.

En el *stand* de Villa Devoto, se había iniciado desde por la mañana un concurso de tiro que dió un excelente resultado.

El conde Bottaro Costa, que figuraba entre los asistentes á las fiestas, y que llegó en el tren de que hemos hablado, inauguró oficialmente el torneo de tiro después de recorrer las dependencias del stand.

Además de dicho concurso organizado por la Sociedad Italiana de Tiro á Segno, figuraban en el programa las carreras del Club Ciclista Italiano, un número de esgrima,


LA CONCURRENCIA EN EL STAND DE VILLA DEVOTO

que no se efectuó por ausencia del profesor Greco, y un concierto en el que consiguieron muchas aplausos las señoritas Mirra Principi, Lina Paulini y Amelia Bruno y los señores Acocci, Favi, Bertucci y Guello.

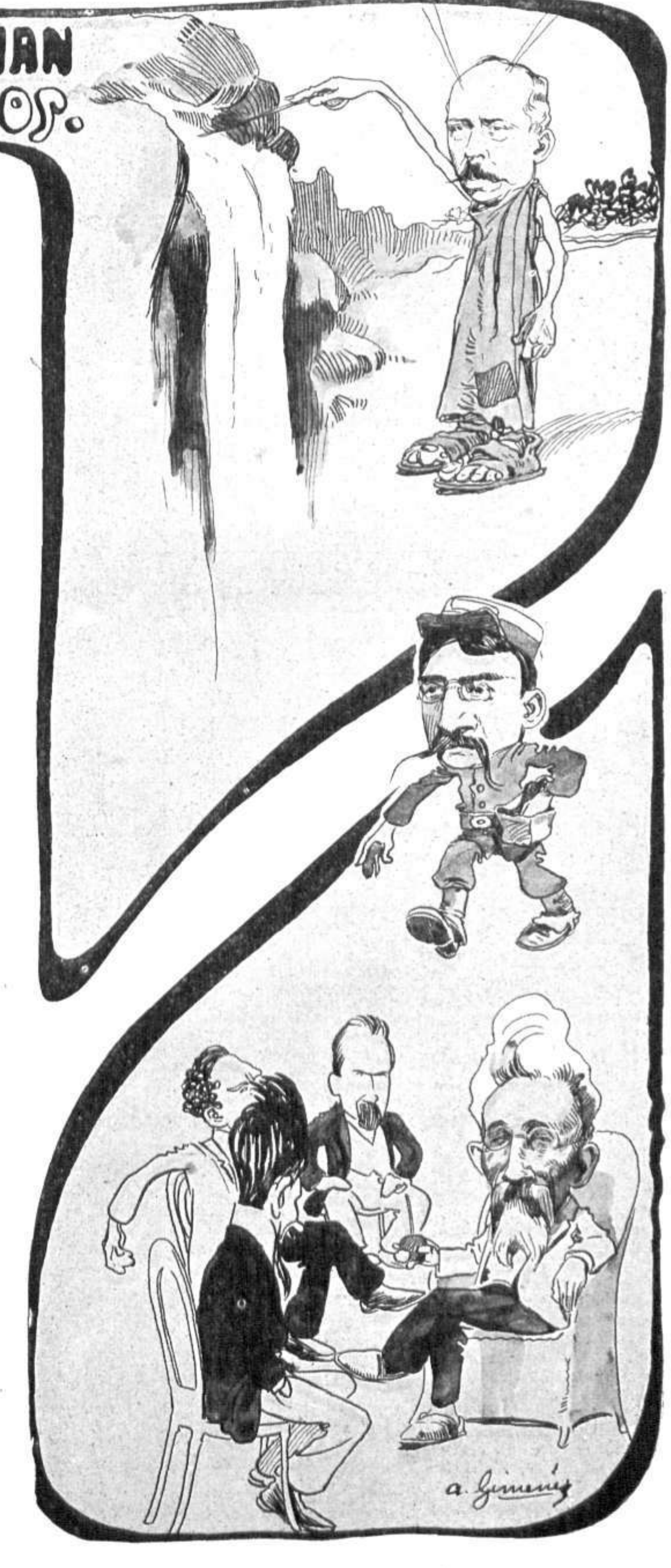
Después fué servido un lunch, al que asistieron los invitados especiales, y el ministro de Italia despidióse cerca de las cuatro, felicitando á los organizadores de la fiesta por el buen éxito de la misma.

Entre los asistentes figuraban además del conde Bottaro Costa y el personal de la legación y del consulado italianos, los señores José Rocca, Terarrosa, Marami, Gregorini, Banotti, Bernasconi, Bagnardi, Bessana, Franchi, Filipini, Gallavresi, Malpelli, Mingo, Pascuale, Pozzi, Repetto, Tarelli, Toqueri, Tonazzi, Zerboni, Devoto, Imperiali, Pietranera, Gallotti, Balbiani, Dellepiane, López Lecube, Bancalari y otros.


GRUPO DE FAMILIAS ASISTENTES Á LA FIESTA

Fot. de Klug, Fresem y Salinas, para CARAS Y CARETAS.

COMO SE GANAN AMIGOS.



Se sabe perfectamente
la forma de maniobrar
de algunos, para encontrar
amigos al presidente.
Pero á fin de averiguar
todo lo que de algún modo
con este asunto se roza,
pregúntese á los señores
Pérez Córdoba y Mendoza.
Y como están enterados
de datos y pormenores
que pueden interesar,
lo mejor será dejar
la palabra á los citados
senadores.

***

PÉREZ

—*A mí me adoran allí,*
y es justo que sea así,
porque de Jujuy entero
corredor y mensajero
soy aquí.
Me escribe misia Teresa
que tiene un pobre sobrino
el cual anda sin destino
y desea ser cartero;
y me manda otra señora
—á quien sirvo sin demora—
en una sola remesa:
un colador de café
que se le ha desarreglado,
las medidas de un corsé,
un reloj estropeado,
una jícara sin asa
y las señas de una casa
vendedora de rapé.
¿Que eso es mucho? Sin embargo,
yo cumplo uno y otro encargo
sin ninguna dilación,
y así tengo tanto amigo
en Jujuy, y así consigo
dominar la situación

***

CÓRDOBA

—Gracias á la cortesía
que me es propia voy viviendo
y me paso todo el día
recibiendo.
Uno viene por tal cosa
y otro viene por tal casa.
¿Quién niega que es deliciosa
la vida que así se pasa?
Todo ello responde á un plan
que á la postre me ha valido
ser el hombre más querido
que hay en todo Tucumán.
Mis visitantes constantes
conocen mi esplendidez,
puesto que á mis visitantes
les *doy mate* alguna vez,
como si ganar quisiese
la partida y ésta fuese
de ajedrez.

***

MENDOZA

Yo, temiendo mi relevo,
cuando se va á efectuar
prometo á San Luis llevar
agua, que nunca le llevo,
y empiezo á hablar de la higiene
de que sanear conviene
de que yo haré lo que pueda
y de otras mil zarandajas
....y lo del agua se queda
siempre en agua de cerrajas.
Mas culpa mía no es,
porque el mismo Moisés,
cuyo recuerdo se evoca,
aún valiendo más que yo,
agua sacó de una roca,
pero agua de un Roca ¡no!

LUIS GARCÍA.

Dib. de Giménez.

Asesinato del señor Garibotti

Ocurrido hace poco el crimen de *Gualeguay, impresionó* profundamente, no sólo á los amigos de la víctima, sino á la población entera. Ni la política, que tanto enardece los ánimos, ni la pasión, ni el propósito de venganza motivaron el asesinato. *En un principio*, encontrado el cadáver del señor Garibotti, nadie podía explicarse la causa que había armado el brazo del matador. Luego, cuando se conocieron los detalles del hecho, la indignación y el asombro fueron aún *mayores*.

El señor Garibotti había sido bárbaramente asesinado, con el fin de robarle. Ahora hállase preso en la cárcel de Gualeguay el individuo Manuel A. Arellano, quien en la noche del 24 del mes pasado dió muerte al *antiguo* vecino de la localidad el referido don Luis Garibotti, infiriéndole veinticuatro heridas, casi todas mortales.

El asesino había estado con su víctima en una pulpería, de donde salieron juntos. Y como hubiera *visto* Arellano que el señor Garibotti era portador de una fuerte suma de dinero, decidió apoderarse de ella á cualquier precio.

Al ser detenido el criminal, trató de atenuar el bárbaro hecho, *diciendo que tanto él como* su acompañante habían salido ebrios de la pulpería, y que algunos insultos que le dirigiera Garibotti le cegaron por completo. Cayó sobre éste entonces y pególe de puñaladas hasta cansarse, *dándole por último un tajo en* el cuello, pero sin «la intención» de degollarle.

Luego robóle el dinero que llevaba encima y dirigióse á la estancia del señor Echegaray, donde refirió con toda sangre *fría lo ocurrido*.

Parece ser que Arellano, cuando llegó á dicha estancia, y refirió cínicamente el asesinato de que era autor, ofreció á un hermano suyo parte de la suma robada, que éste rechazó.



MANUEL A. ARELLANO
Matador del señor Luis Garibotti

El crimen de General Villegas

Los aficionados á la literatura sensacional encontrarán ancho esparcimiento en los detalles del uxoricidio de Sofía Toledo, de que fué héroe Jenaro Juárez en la estación Banderaló No se trata de un crimen por pasión, no obstante las relaciones que podrían indicarlo, sino que la buena mujer, dotada de una sensibilidad, por otra parte poco rara, compadecida de la pobreza de su amigo Mercedes Becerra se dedicaba á aliviarle las penas con el producto de su propio trabajo. Juárez indignado de que Sofía mantuviese á otro que no fuese él, fué á buscarla y la dió de puñaladas,

El comisario de General Villegas, señor Atilio S. Massey, advertido del hecho, salió en persecución del matador que huía hacia la Pampa Central, logrando capturarlo hábilmente secundado por el meritorio Pesacq.

SR. ATILIO S. MASSEY
Comisario de Policía



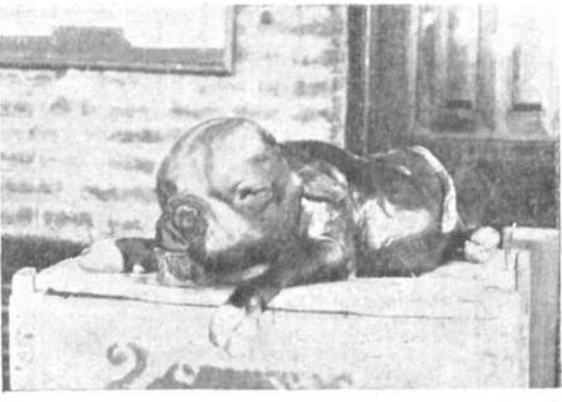
EL SEÑOR PESACQ. MERITORIO DE POLICÍA, JENARO JUÁREZ. EL UXORICIDA, Y MERCEDES BECERRA, EL AMANTE DE LA VÍCTIMA

Un ternero con cabeza humana

De Villa Alberdi ha sido remitido al Consejo de Higiene de Tucumán un monstruo sorprendente, un caso teratológico singular: un ternero con cabeza humana.

El fenómeno fué encontrado en el vientre de una vaca que carneaba un abastecedor de Villa Alberdi, quien lo entregó al comisario de policía, señor Vicente D'Angeli, remitiéndolo éste al referido Consejo de Higiene.

El monstruo tiene el tamaño de un chanchito de cuatro ó cinco meses. Su cuerpo en nada se diferencia del de los demás terneros, pero la piel es de un color rosa muy subido. La cabeza admira y sorprende. Al decir de quienes la han visto, la región craneana, cejas, ojos y pómulos, son semejantes á los de una persona. Ciertos «rasgos fisonómicos» son de ternero, mas el resto es igual al de los hombres. En Villa Alberdi se han hecho las más singulares suposiciones sobre el *origen* del fenómeno.



EL ANIMAL MONSTRUO N LA ESTACIÓN ALBERDI

Fot. de Fabregues, Alexander y CARAS Y CARETAS.

ACTUALIDAD CHILENA

El doctor Philippi en su 93.° cumpleaños

Una de las figuras más descollantes en la historia de la ciencia contemporánea, no sólo en América sí que también en el viejo mundo, es la del sabio naturalista doctor Rodulfo Armando Philippi, al que, en su 93.° cumpleaños, acaban de hacer una merecida demostración de simpatía los estudiantes y las personalidades de mayor significación en Chile.

El doctor Philippi habíase hecho notar en Alemania, su patria, por algunos trabajos de mérito, cuando en 1851 los trastornos políticos de su país le movieron á dirigirse á Chile, donde poco después fué nombrado director del Museo Nacional.



DOCTOR R. A. DE PHILIPPI

Realizó en la república vecina algunas excursiones fructuosas para la zoología y la geología, y publicó diversos libros de mérito, tales como los titulados «Fósiles terciarios y cuaternarios de Chile», «Curso de Farmacia» y «Elementos de Historia Natural».

En 1897, la juventud universitaria organizó una fiesta en honor del doctor Philippi, recordando los servicios prestados por éste á la instrucción en Chile, y desde entonces, el día 14 de Septiembre, la fiesta se repite todos los años.

ACTUALIDAD URUGUAYA

Los nuevos estudiantes de medicina

Se comprende la fruición enteramente profesional con que estos jóvenes bachilleres montevideanos recién llegados á la Facultad de Medicina inician su carrera. En el anfiteatro helado, el cadáver se reviste de una aureola augusta; la imaginación adolescente y un tanto fogosa recorre los volúmenes de versos en que toda esa poesía de la muerte al final de los dramas de hospital, ha dado de sí páginas y nombres, á la que tal vez agregarán nuevos tributos los futuros doctores.

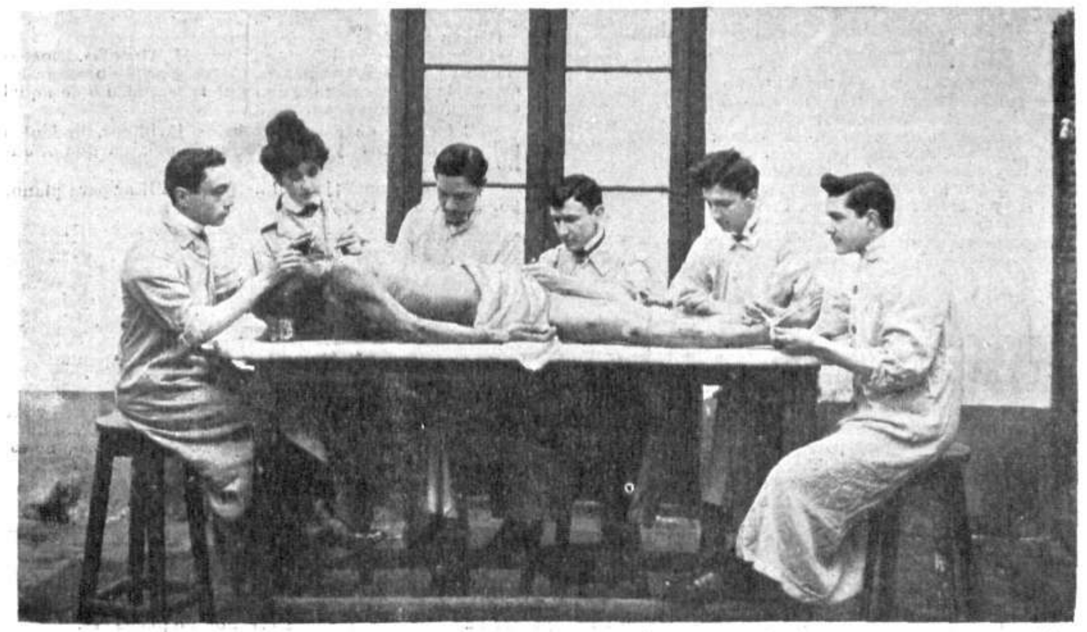


GRUPO DE LOS BACHILLERES MATRICULADOS EN EL PRIMER AÑO DE MEDICINA

Algunos, ya imbuídos del estoicismo hipocrático, mantienen su serenidad, pero al resto lo sacude la emoción de esa primera cita con la ciencia, la dama augusta, cuya sonrisa sólo es para los elegidos.

A la primera lección de anatomía asistieron, además de la señorita Tula Rovira, que unirá su nombre á la lista cada día aumentada de las médicas del Río de la Plata, los señores Héctor Rosello, Juan Moroy, Angel Gaminara, Servando Mier y Velázquez, Raúl Percovich, Ernesto Guerra, Jenaro Trama, Samuel Aguínaga, Agustín Foladori, Enrique Méndez, Juan S. Díaz, Alberto Ferrando, Antonio Carrau, Antonio Lladó, José Oliú, Alcides Garat y Carlevaro, Julio D. Echeverry, M. Gutiérrez y Reyes, A. Berta y Luis Ziccoli.

Hacemos votos por que lleguen á la cima de su carrera, convirtiendo en realidad las legítimas esperanzas que en ellos se fundan.



LA SEÑORITA TULA ROVIRA Y ALGUNOS DE SUS COMPAÑEROS DE ESTUDIOS, PRACTICANDO EN EL ANFITEATRO



Más de un señor diputado
al Congreso Nacional,
pudo en la jira industrial
que ha poco se ha efectuado,
ver cómo á la luz del sol
el gobierno en la Argentina
con la más buena te arruina
á la industria de alcohol.
¿Se arreglará eso? Quizás.
Pero ya, lector, verás
que si algo se quiere hacer,
con un giro, puede ser,
con una jira, jamás.

✣

Treinta y siete mil pesos empleados en caballos para los *coches presidenciales*, figuran en los diferentes anexos del presupuesto.

¡Cuántos hombres, en las actuales circunstancias, envidiarán la suerte de esos caballos!

Porque si éstos hablasen podrían decir:

—La vida no es tan mala. Nosotros «vamos tirando»—ó

—Algunos querrían ayudarnos en lo de arrastrar al presidente.

✣

Obra de un autor de fama,
«Malas herencias» se llama
el drama que la Guerrero
con éxito verdadero
representa; mas tal drama
no ha logrado aceptación
—aunque alguien pensarlo pueda,—
porque en él se haga alusión
al candidato que hereda
alguna gobernación.

✣

Leemos:

«Fabricación clandestina de embutidos».

¿No se referirán á los aparecidos en el *Diario de Sesiones* con motivo del debate militar?

✣

El presidente descansa poco,
pues por la noche cuando se acuesta,
cierra los párpados, pero el sofoco
tras de un instante ya le molesta.
Quiere dormirse, mas, vano empeño,
cuando en la almohada la frente humilla,
antes que pueda tomar el sueño,
ve como avanza la pesadilla.
Junto á la cama, ó en el lavabo,
nota un gran círculo de opositores,
ve á Pellegrini moviendo el rabo
como un demonio de los peores;
á Cané advierte, que se aproxima,
y también mueve tal adminículo,
y que ¡oh tormento! se le echa encima
y que leerle quiere un artículo.

Horrorizado, grita y maldice;
acuden rápidos sus corifeos;
y en los citados pensando, dice
que ve «visiones»; ¡si serán feos!

✣

—¡Ha visto usted! En la manifestación liberal llevaban una bandera negra.

No haga usted caso. Sería el aviso de algún empresario de pompas fúnebres.

✣

El senado ha concedido permiso al señor Carlos Heynemann, para aceptar la condecoración de comendador ordinario de Isabel la Católica.

¿Ordinario?.... Un caballero
muy fino, seguramente,
¿cómo demonio consiente
que desde ahora de grosero
le pueda tachar la gente?
Pues se expone ese señor
á que cualquier perdulario
le repita, á lo mejor:
—Lo dicho, comendador,
¡ordinario!

✣

Los gobiernos de Córdoba y San Luis, están discutiendo sobre la posesión de diez mil hectáreas de terreno, á las que ambos se consideran con derecho.

Y ahora mientras el pleito se decida,
el ministro González se pregunta:
si la punta de hectáreas referida
es ó no de la Punta.

✣

Ha sido presentada al Senado una propuesta para la construcción de depósitos de inflamables en el puerto.

Excelente ocasión, que debe aprovechar para domiciliarse en el depósito cuando esté terminado, el diputado Garzón,

Porque quien así se llama
probó en oportunidad
que es un hombre que se inflama
con mucha facilidad.

✣

Hemos recibido:

«*In memoriam* del doctor Tristán M. Almada». Biografía de éste, discursos pronunciados y artículos aparecidos en la prensa, con motivo del fallecimiento de aquel distinguido ciudadano.

—«Colección de cartas trabajos jurídicos, artículos político jurídicos y filosófico-jurídicos», del doctor Julio P. Acuña.

—«¿Divorciarme? ¡Jamás!...», polka militar para piano, por Alberto M. Poggi.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Casio.—Buenos Aires.—

A lo que nos envió
su turno llególe ya,
pero cuando se leyó
lo que usted titula «A...»
todos exclamamos ¡Oh!

Gui-igay. — Buenos Aires. —Tienen la ventaja de poderse componer como prosa, porque raro es el que está bien medido.

J. A.—Buenos Aires.—

Los secretos de un buzón
no nos llaman la atención.

A. M.—Buenos Aires —

Nos parece su trabajo
de regular para abajo.

Primo carnal. — Buenos Aires. — Para cuando vuelva el frío.

P. O. S.—Buenos Aires.—

No haciéndolo con fortuna
ni despertando interés
lo de cantar al sol es
como ladrar á la luna.

Geisha.—Buenos Aires.—Es un plagio métrico de aquellos otros que dicen:

«No me importa el ir soldado
ni el peligro de la guerra;
lo que siento es dejar á mi novia
que hace cinco años y medio que
estoy en relaciones con ella».

Sarapicuña. Buenos Aires.—

«Eres bella cual la flor,
Eres de imágen divina,
Eres de tez peregrina
Y eres conjunto de amor».
Eres uno de esos seres
cuya triste suerte espanta:
Sarapicuña te canta,
¡Oh, qué infortunada eres!

M. M. V.—Buenos Aires.—El autor de esa fábula, que usted copia sin duda para sentar plaza de gracioso, no escribí *dizes, ataca ni ciguiendo.*

El del otro día.—La Plata.—

La frase, á decir verdad,
no deja de ser graciosa,
pero la cuenta usté en prosa
con muy poca habilidad.

N. M.—Dolores.—

¿Obligarnos á leer
versitos en italiano?
No, señor, no puede ser;
nos dan bastante que hacer
los ripios en castellano.

Otros 22 nuevos casos de este país

La distinguida señora Flora Pelliza de López, domiciliada en una de sus propiedades en los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951.—Buenos Aires, agosto 23 de 1901.—Habiéndome encontrado padeciendo gravemente del estómago desde hace 3 años, sin que me dieran resultado los otros tratamientos, gozo la satisfacción de haberme sanado completamente con haber tomado el *Digestivo Mojarrieta* durante 6 meses.

Mi padecimiento principió por digestiones lentas que me causaban acidez, y últimamente tenía dilatación del estómago é irritación intestinal, por lo que hube de limitar mi alimentación á líquidos; pero hace 4 meses que dejé de tomar el *Digestivo Mojarrieta* y he quedado perfectamente sana.—*FLORA PELLIZA DE LÓPEZ.*

El alférez de navío y oficial del crucero 25 de Mayo, señor Gallardo.—Buenos Aires, agosto 22 de 1901.—Me es satisfactorio declarar que el *Digestivo Mojarrieta* me ha curado radicalmente la dispepsia crónica, y que tal resultado conseguí habiendo tomado solamente 8 tubos.—*JOSÉ M. GALLARDO.*

La señora del despachante de aduana, señor Kretschmar domiciliada Garay 540.—Buenos Aires, agosto 30 de 1901.—Veinte años padeciendo del estómago me autorizan para juzgar que la eficacia del *Digestivo Mojarrieta* es extraordinaria; pues después de haber tomado remedios inútiles y de muchas privaciones en mi alimentación y de varios viajes al campo, en 5 meses me sanó radicalmentente el *Digestivo Mojarrieta.*—*JULIA M. DE KRETSCHMAR.*

El señor Nicanor Carballo, dueño de la tienda situada en el Paseo de Julio 408.—Buenos Aires, agosto 25 de 1901.—Tanto mi hermano Adolfo como yo podemos apreciar la gran eficacia del *Digestivo Mojarrieta*; pues hace un año y medio que Adolfo, por haber tomado 11 tubos quedó curado de su crónica afección gastrointestinal y hace 6 meses que yo dejé de tomarlo porque 11 tubos me sanaron el estómago.—*NICANOR CARBALLO.*

La distinguida señorita Juana A. de Videla Dorna, hija de la distinguida señora, dueña de la estancia «La Porteña». Córdoba, septiembre 1.º de 1901.—Después de haber padecido bastante tiempo del estómago y después de tentativas vanas con numerosos medicamentos, acudí al *Digestivo Mojarrieta*, que me ha curado radicalmente. Bien merecería esta excelente preparación el calificativo de maravillosa, por sus efectos; y me es satisfactorio declararlo con confianza, cumpliendo un deber de conciencia.—*JUANA A. DE VIDELA DORNA.*

La distinguida señorita Sara Milliavaca, domiciliada Perú 1142.—Buenos Aires, agosto 8 de 1901.—Hago constar que me ha proporcionado muy buen éxito el *Digestivo Mojarrieta* en la enfermedad del estómago, y lo aconsejo á todos los dispépticos porque me ha librado de las funestas consecuencias á que me condujeron otros tratamientos.—*SARA MILLIVACA.*

La distinguida señorita María Luisa Gache, domiciliada San Martín 124 en el Azul y accidentalmente en Curapaligüé 173.—Flores, septiembre 1.º de 1901.—Habiendo padecido por varios años de una enfermedad al estómago, el *Digestivo Mojarrieta* fué el único remedio que me ha sanado radicalmente. Padecía calambres al estómago y vómitos, hasta que me resolví á tomar ese remedio tan eficaz; y por haber pasado ya varios meses completamente curada desde que lo tomé, le envío este testimonio de agradecimiento y en bien de la humanidad.—*MARÍA LUISA GACHÉ.*

El presidente de la municipalidad de Lincoln y administrador del establecimiento «La Eloísa» señor Bauzá y su señora esposa.—Lincoln, 14 de agosto de 1901.—Cuatro años llevaba mi esposa padeciendo del estómago y 12 años llevaba yo atormentado por un padecimiento gastrointestinal hasta que, cansado de otras medicaciones, tomamos el *Digestivo Mojarrieta* y hemos quedado completamente sanos.—*ANTONIO E. BAUZÁ.*

El banquero del Paraguay, señor Martínez, actualmente alojado en el hotel de Londres.—Buenos Aires agosto 23 de 1901.—Durante veinte años padecí gravemente del estómago, tomando inútiles remedios, incluso el lavaje, hasta que su gran remedio el *Digestivo Mojarrieta* me salvó la vida y me curó de un modo radical. No hay palabras que puedan expresar mi agradecimiento. Por encontrarme aniquilado con esta enfermedad estaba viajando en busca de alivio, cuando principió á venir su específico á este país. Hace 3 años que tomé el *Digestivo Mojarrieta* y desde entonces no he vuelto á padecer.—*DIEGO MARTÍNEZ.*

El acaudalado señor Rocca, gerente de la fábrica de cola, situada en Corrales, y domiciliado Europa 1551.—Buenos Aires, agosto 14 de 1901.—Después de haber padecido durante 10 años de una afección gástrica, y después de haber usado en vano todos los específicos aconsejados para las enfermedades del estómago, obtuve alivio inmediato y al fin mi curación radical por haber tomado el *Digestivo Mojarrieta.*—*VENANCIO ROCCA.*

La señora de Berdont, gerente de la Tintorería Nacional, situada Buen Orden 1476.—Buenos Aires, agosto 29 de 1901.—Los dolores de estómago me daban tan fuertes, que muchas veces me obligaban á acostarme, y después de haber estado 3 años medicinándome sin obtener beneficios, resolví tomar el *Digestivo Mojarrieta* que me ha sanado. Tomé 12 tubos; hace 6 meses que dejé de tomarlo y, desde entonces, mi estómago funciona perfectamente.—*JULIA L. DE BERDONT.*

El rematador señor Volpi, tiene su escritorio en Piedad 843 y su domicilio en Arenabar 2276.—Buenos Aires, agosto 1.º de 1901.—Padecí durante 2 años de gastralgia, fatigas y repugnancias, sometido á dieta láctea y esto me tenía tan aniquilado que tuve que dejar de asistir á mi oficina. Me hallo completamente restablecido después de haber tomado 12 tubos de *Digestivo Mojarrieta*, y dejé de tomarlo hace 6 meses porque me alimento con todo sin sufrir.—*PASCUAL VOLPI.*

El corredor de Bolsa señor B. Francisco B. Mora, domiciliado Florida 34.—Buenos Aires agosto 14 de 1901.—Después de haber tomado varios inútiles específicos, me es grato declarar que curé radicalmente mi antigua enfermedad al estómago con sólo 8 tubos de *Digestivo Mojarrieta.*—*FRANCISCO B. MORA.*

La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 3501, señora D'Andrea.—Buenos Aires, agosto 26 de 1901.—Durante varios años he sufrido continuos dolores de estómago, los cuales no se aliviaron sino después de haber usado con éxito pronto y notable el *Digestivo Mojarrieta.* Con este motivo me es grato enviar al autor constancia de mi agradecimiento y saludarle con mi mayor consideración.—*MARÍA F. D'ANDREA.*

El jefe de la oficina Bolsas del correo central.—Buenos Aires, agosto 19 de 1901.—Cuatro años de padecimientos del estómago, habiéndome sostenido á leche y verduras, tomando inútilmente remedios me decidieron á tomar el *Digestivo Mojarrieta*, que me ha sanado completamente. Tomé 12 tubos; hace 5 meses que dejé de tomarlo y desde que lo tomaba me alimento bastante sin sufrir.—*ERNESTO HAPPEL.*

El señor José Mallo, dueño del Bar «La Nación», situado San Martín 323, y domiciliado Lavalle 820.—Buenos Aires, agosto 1.º de 1901.—Al autor del *Digestivo Mojarrieta* me complace notificarle que habiendo padecido de dolores al estómago y al vientre indigestiones lentas que me producían gases é inflamación al estómago quedé curado después de tomar 5 tubos de sus obleas.—*JOSÉ MALLO.*

El director de orquesta y profesor de canto, señor Viscardi, domiciliado calle Entre Ríos 856.—Buenos Aires, agosto 28 de 1901.—Me es sumamente gustoso poder certificar que de mi atroz dispepsia gastrointestinal y dilatación del estómago, me veo completa y radicalmente curado por haber tomado el *Digestivo Mojarrieta.* Durante 10 años fuí víctima de esa enfermedad, hasta el grado de tener que abandonar mis ocupaciones é ir á Europa, y ya cansado de medicinarme, creía imposible mi curación radical, que únicamente el *Digestivo Mojarrieta* ha sido bastante para proporcionármela. Habiendo pasado un año desde que concluí de tomar el *Digestivo Mojarrieta*, es justo hacerlo constar en bien de la humanidad.—*JULIO VISCARDI.*

El señor Comingham, dueño de la agencia de lotería Cuyo 635 y domiciliado Berutti 628.—Buenos Aires, agosto 21 de 1901.—Llevaba un año sufriendo de dispepsia dolorosa, cuando resolví tomar el *Digestivo Mojarrieta*, cediendo á insistencias de varios amigos míos que hicieron igual cura; y con placer declaro que me encuentro curado radicalmente habiendo antes probado otros medicamentos y específicos nulos para mi enfermedad.—*EDUARDO COMYNGHAM.*

El ex diputado nacional, señor Barreda, habita en La Plata en la casa de su propiedad, calle 14, número 1326.—Buenos Aires, agosto 25 de 1901.—Declaro que el *Digestivo Mojarrieta* ha sido para la dispepsia de que he adolecido por mucho tiempo, el único remedio que me ha restituido la salud y para ello me bastó tomarlo 4 meses.—*JOSÉ A. BARREDA.*

El dueño del almacén «El Perú», situado en el Rosario, en la esquina de Rioja y Entre Ríos, señor Barreras.—Rosario, agosto 24 de 1901.—Habiendo pasado 18 meses desde que terminé mi curación con el *Digestivo Mojarrieta*, puedo atestiguar que su eficacia es incomparable. Mi enfermedad consistía en fuertes dolores al estómago al poco rato de haber comido y tuve bastante con tomar 8 tubos, pues todavía no he vuelto á padecer.—*FRANCISCO BARRERAS.*

El auxiliar de la contaduría municipal del Rosario, señor Thedi.—Rosario, agosto 22 de 1901.—Llevaba 2 años padeciendo del estómago, habiendo tomado varios remedios sin obtener mejoría, cuando tomé el *Digestivo Mojarrieta* y 9 tubos me sanaron completamente, desde el año pasado.—*HORACIO THEDY.*

El 2.º jefe del regimiento de caballería de línea de guarnición en Los Andes, señor capitán Próspero de Veiga.—Las Lajas, agosto 2 de 1901.—Había tomado muchísimos remedios sin lograr curarme y llevaba 4 años padeciendo, cuando principié á tomar el *Digestivo Mojarrieta*, del cual tomé 12 tubos que me han curado completamente. Han pasado 3 años sin haberlo vuelto á tomar, y tengo conciencia de que mi curación ha sido radical, porque no he vuelto á padecer del estómago á pesar de mi vida militar.—*PRÓSPERO DE VEIGA.*

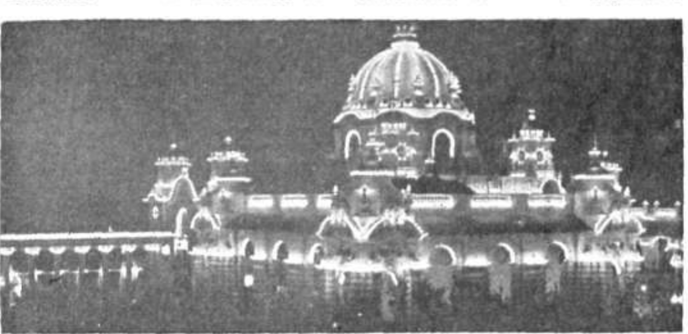
El atentado de Búffalo

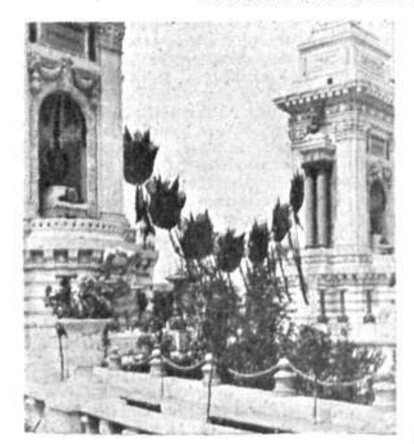

ABRAHAM LINCOLN
Primer presidente asesinado

El trágico fin del presidente Mackinley, ha hecho que se recuerde que este es el tercer mandatario de la Unión norteamericana que muere asesinado: el primero fué Abraham Lincoln, y el segundo el general Chester Allan Garfield. Este fué victimado, por un desequilibrado, de apellido Guitteau, que *ningún móvil* positivo tuvo para cometer su crimen. El matador de Lincoln fué el actor Booth, quien ejecutó el atentado en el teatro durante una representación que el presidente había ido á presenciar acompañado de su esposa. Herido mortalmente, no falleció, sin embargo, en el teatro, sino cuando lo conducían á su casa. Garfield tampoco murió en el acto de ser herido. Booth era un actor de bastante mérito, hermano de otro actor, el afamado trágico Booth. Había premeditado su acto, y después, hasta el momento de la muerte, se jactó de él repitiendo su primera declaración: que había librado de un tirano á su patria; ¡como si fuera posible concebir la tiranía en Lincoln en forma alguna! Tanto Booth como después Guitteau, fueron condenados á muerte y ejecutados.


CHESTER ALLAN GARFIELD
Segundo presidente asesinado

También es de actualidad, por las manifestaciones de simpatía de que ha sido objeto la señora *Mackinley* de parte de los diplomáticos acreditados en


EXPOSICIÓN DE BÚFFALO.—EL EDIFICIO DEL GOBIERNO VISTO POR LA NOCHE


DETALLE DEL PUENTE DE HONOR, ENTRADA PRINCIPAL DE LA EXPOSICIÓN


LA OTRA ENTRADA DE LA EXPOSICIÓN Y EL RESTAURANT LLAMADO DEL STADIUM


RINCÓN DE LA EXPOSICIÓN DONDE SE HALLAN LOS EDIFICIOS DE LOS ESTADOS DE LA UNIÓN


MANUFACTURAS Y ARTES LIBERALES

El atentado de Búffalo



PARTE DE LA «FUENTE DE LA NATURALEZA» SITUADA ENTRE EL PABELLÓN DE HORTICULTURA (EL DEL FONDO) Y EL DE ARTES GRÁFICAS (EL DE LA DERECHA).



UNO DE LOS GRUPOS DE LA «FUENTE DE LA NATURALEZA»

Wáshington, el cuadro que reproducimos al final de esta crónica. En él se ve al presidente Mackinley con su esposa y todos los embajadores, ministros, secretarios y adjuntos, y á muchos de los diplomáticos con sus esposas é hijas. La reunión se supone será en el gran salón de la Casa Blanca.

La señora Mackinley está sentada en el fondo del salón, y el presidente, en pie, á su izquierda.

La dama apoyada en la chimenea es la condesa Cassini, sobrina del embajador de Rusia. Como este cuadro fué formado en Nueva York en enero del presente año, con fotografías de los diplomáticos entonces acreditados ante el gobierno norteamericano, figura en él, como representante de la República Argentina, el doctor Eduardo Wilde.

—Un corresponsal accidental de Caras y Ca-



GRUPO ESCULTÓRICO COLOCADO Á LA ENTRADA DE LOS EDIFICIOS DE LA AGRICULTURA Y MANUFACTURAS.



EDIFICIO DE LA MAQUINARIA



GRUPO ESCULTÓRICO REPRESENTANDO EL TRABAJO Y LA PAZ



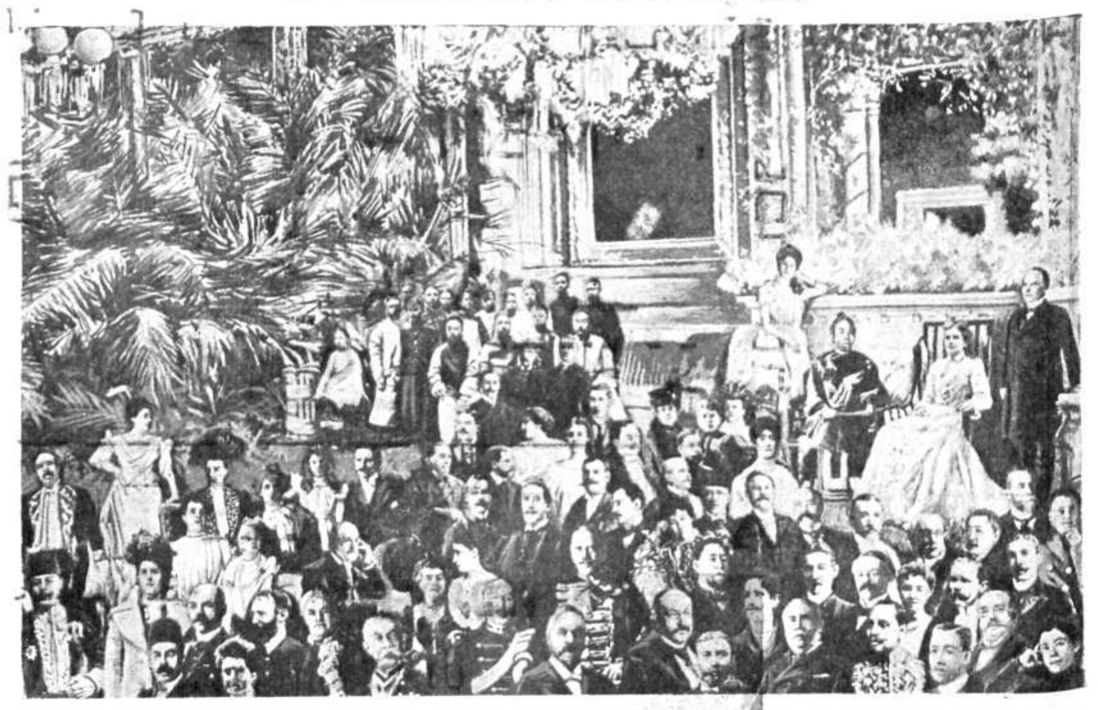
UN TIPO DE LAS «CALLES DEL CAIRO» EN LA EXPOSICIÓN

LOS QUE HACEN LA PROPAGANDA EN LOS PUERTOS DE MIDWAY



UN ESGRIMISTA DE LAS «CALLES DEL CAIRO»

El atentado de Búffalo



LOS ESPOSOS MACKINLEY Y LOS MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMÁTICO Y SUS FAMILIAS EN EL SALÓN DE RECEPCIONES DE LA CASABLANCA

RETAS nos ha enviado fotografías directas de varios edificios de la Exposición Panamericana de Buffalo, las que reproducimos por ser completamente desconocidas aquí, á la vez que por la actualidad que les da la trajedia de que ha sido teatro la Exposición.



POR

$ 13.50 m/n



POR

$ 13.50 m/n

Para la remisión al interior agrégue se $ 1.50 m/n valor de la encomienda.

GREGORIO ORTUNO Y Cª

CAMARITA

Para 12 placas de 6x9 ctms. forrada de cuero para tiempo ó instantánea

Placas Lumiére 1 docena, Linterna roja, 3 cubetas, 1 tubo revelador concentrado, 1 tubo fijador, Secador de placas de madera, Prensa inglesa 6 x 9, 1 paquete de papel sensible, 1 tubo viro-fijador, 1 frasco graduado, 10 filtros, 1 docena de tarjetas.

1060, Cangallo, 1060 — Buenos Aires

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA



EL Dr. RODOLFO NEWBERY

DENTISTA NORTE AMERICANO
ESTABLECIDO EN LA CALLE
FLORIDA Y CANGALLO
DESDE EL
AÑO 1874
Y SUS HIJOS R. Y E. NEWBERY
EN SUIPACHA y CANGALLO
SE MUDARON
Ave. de Mayo esq. Perú, 71

ESPECIALIDAD EN ORIFICACIONES
DIENTES FIJOS SIN PALADAR,
OPERACIONES SIN DOLOR,
PRECIOS MÓDICOS.

Aven. de Mayo esq. Perú, 71
FRENTE Á LA CIUDAD DE LONDRES

Los funerales de la Emperatriz Federico

Con los primeros grabados de esta página completamos las extensas notas que hemos dado ya acerca del fallecimiento de la Emperatriz Federico, madre de Guillermo II.

La Emperatriz había expresado varias veces el deseo de que su cadáver, en vez de ser expuesto en la capilla de Cronberg, con toda la pompa debida á su altísimo rango, lo fuese en la iglesia luterana de San Juan, siendo únicamente visitada por su familia y por sus servidores. Entre éstos, profesábanla especial cariño sus jardineros pues siempre que podía, Su Majestad salía á pasear por el jardín, permaneciendo allí horas enteras.

Todos estos deseos han sido piadosamente cumplidos por el Emperador, quien se ha conducido como el hijo más cariñoso y reverente.

La Emperatriz, (la esposa de Guillermo), ordenó á su florista de Cámara, Zeininger, una magnífica corona hecha de palmas y de las rosas llamadas «Augusta Victoria».

El embajador de Inglaterra, encargó asimismo á otra florista de fama, Fischer, una corona de rosas blancas, hydrangeas y lirios. A la cámara mortuoria llegaron vagones enteros de flores, enviados desde distintos puntos de Europa, prueba palpable de la admiración y simpatía que las grandes virtudes de la augusta dama habían sabido inspirar en todas partes.



GUILLERMO II AL PIE DEL TÚMULO

El profesor Corridi, que recibió de la Emperatriz muestras de la más afectuosa y constante benevolencia, y cuya muerte le ha sumido en profundo desconsuelo, remitió desde Italia una enorme corona de rosas blancas y palmas, atadas con anchas cintas blancas y crespón negro. En una de las cintas se leía en letras de oro la siguiente inscripción:

«L'Italia perde una vera amica e piange. Per noi e per Italia sará per sempre sacra la sua memoria.
Un romano devoto e venerando».

El cadáver de la Emperatriz recibió sepultura en el mismo mausoleo que Su Majestad hizo construir para su esposo.

El fúnebre monumento, hecho de preciosos mármoles de Carrara y bronce, está en el centro de una rotonda en la cripta de Potsdam. Sobre él se ve la estatua yacente del Emperador Federico, con el uniforme de general prusiano, la cabeza descubierta y estrechando contra su pecho la bandera del Imperio. Al lado de esta estatua, una gran lápida sin inscripción alguna, indicaba el sitio donde ahora descansa la virtuosa y llorada Emperatriz.

La traslación del cadáver, desde la cámara mortuoria hasta la sepultura, se efectuó de la manera siguiente:

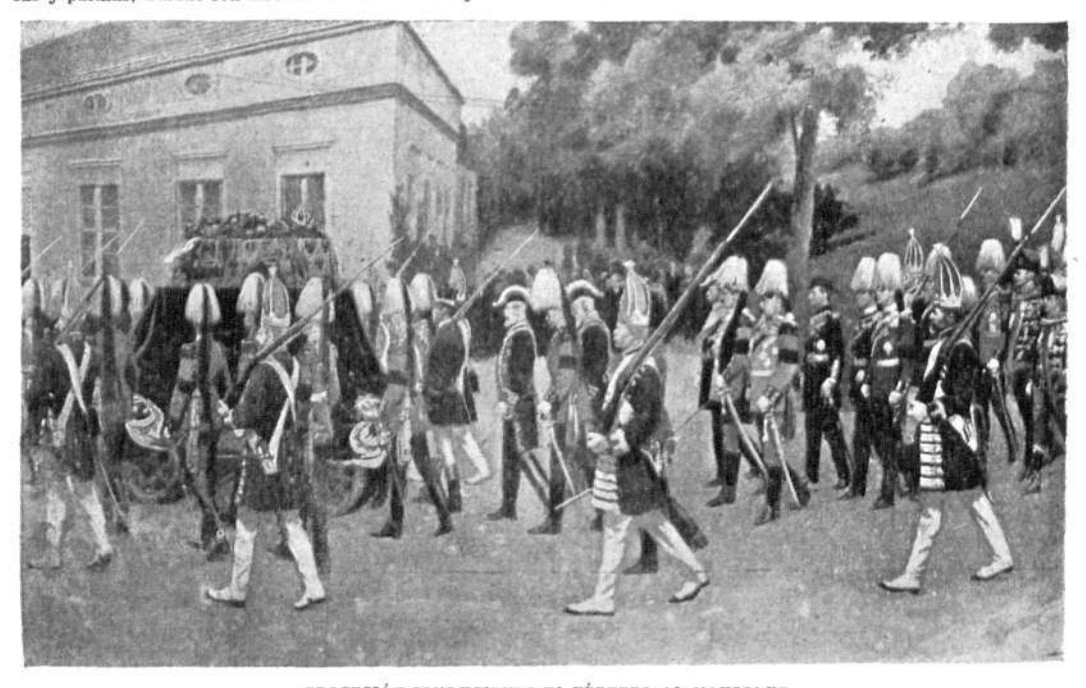
El 10, á las 9 de la noche, salió del castillo de Friedrichshof el convoy fúnebre.

La comitiva imperial recorrió la distancia que hay entre el castillo y Cronberg, en medio de una doble fila de soldados que iluminaban el camino con antorchas.

A la entrada del pueblo y en las inmediaciones de la iglesia se aglomeraba mucha concurrencia.

El féretro de la emperatriz fué colocado en un magnífico catafalco que ostentaba las insignias imperiales.

La corte, el gobierno y los representantes de las naciones extranjeras, ocuparon los sitios designados por el maestro de ceremonias.



PROCESIÓN CONDUCIENDO EL FÉRETRO AL MAUSOLEO

TOS **CONVULSA**

y todas las toses de los NIÑOS curación rápida con el

Jarabe Negri

de MILAN

STHENOSINA RUSA OREL

ESPECIFICO RUSO

Cura la neurastenia, debilidad general, anemia, enfermedades nerviosas, dispepsia atónica, pérdida del vigor, debilidad cerebral, palpitaciones al corazón, vértigos, etc.

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico y un poderoso estimulante de la nutrición. Dr. José B. Martinez, Santa Fe 2116.

La Sthenosina Rusa Orel es un específico tónico y reconstituyente. Dr. Miguel Podestá, Sgo. del Estero 977.

La Sthenosina Rusa Orel da resultados inmejorables. Dr. Francisco Mollard. Cuyo 1239.

La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero remedio. Dr. Emilio Z. de Arana, Pasco 637 (Rosario).

La Sthenosina Rusa Orel es un verdadero tónico nervino. Dr. Gregorio Rebasa Santa Fe 2285.

La Sthenosina Rusa Orel debe ser apreciada de más en más para bien de la humanidad doliente. Dr. Juan Ferrari, Ayacuyo 1258.

La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados muy satisfactorios. Dr. Capurro, Independencia 2513.

La Sthenosina Rusa Orel es de gran eficacia contra las afecciones nerviosas. Dr. Ramallo, 11 Septiembre 2173 (Belgrano).

La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buenos resultados en los organismos debilitados. Dr. Manzini, Larrea 735.

La Sthenosina Rusa Orel en enfermedades largas y extenuantes, he obtenido buenos resultados. Dr. A. de Focatis, Chacabuco 1151.

La Sthenosina Rusa Orel posee excelentes condiciones terapéuticas. Dr. Jorge Blanco Villalta, Santiago del Estero 1256.

La Sthenosina Rusa Orel me ha dado resultados altamente satisfactorios. Dr. Camilo Clausolles, Chacabuco 160.

La Sthenosina Rusa Orel es un excelente tónico de resultado inmediato y eficaz. Dr. Jonás Larguía, Corrientes 763.

La Sthenosina Rusa Orel es un específico excelente y un tónico neuro-motriz muy indicado. Dr. V. Granata, Azcuénaga 347.

La Sthenosina Rusa Orel es una óptima preparación contra la neurastenia. Dr. Dorruci, Bolívar 1131.

La Sthenosina Rusa Orel me ha dado muy buen éxito en gastralgias, enfermedades de estómago, debilidad, etc. Dr. A. Ferrari, Santiago del Estero 1415.

La Sthenosina Rusa Orel me ha dado excelentes resultados en la neurastenia y debilidad. Dr. Sobre-Casas, Santiago del Estero 1050.

Todo comentario es inútil después de leer la opinión de los distinguidos facultativos que reconocen con la autoridad que sólo da el saber de la ciencia médica y cuyas opiniones son la mejor garantía para los enfermos, corroborándose así que la Sthenosina Rusa Orel es el primer reconstituyente del mundo.

CASA INTRODUCTORA

Artes, 636 **DROGUERIA POPULAR** Artes, 636

Pídala en las primeras droguerías y farmacias de la República

PRECIO DEL FRASCO 1.45 ORO

IMPORTANTE

PARA LAS PERSONAS SORDAS

Los tímpanos artificiales en oro, del Instituto Hollebeke, son reconocidos los únicos eficaces contra la

sordera, ruidos en la cabeza y las orejas

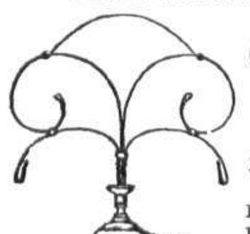
Un fondo permanente, sostenido por donaciones de pacientes agradecidos, autoriza á dicho Instituto á mandarlos gratuitamente á las personas que *no* pueden *procurárselos*. Dirigirse al Hollebeke's Institute, Kenway-House, Earl's Court, Londres. W. Inglaterra.

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en Aparatos para Vidrieros

JOSELEVICH Hnos

1682 Corrientes 1684



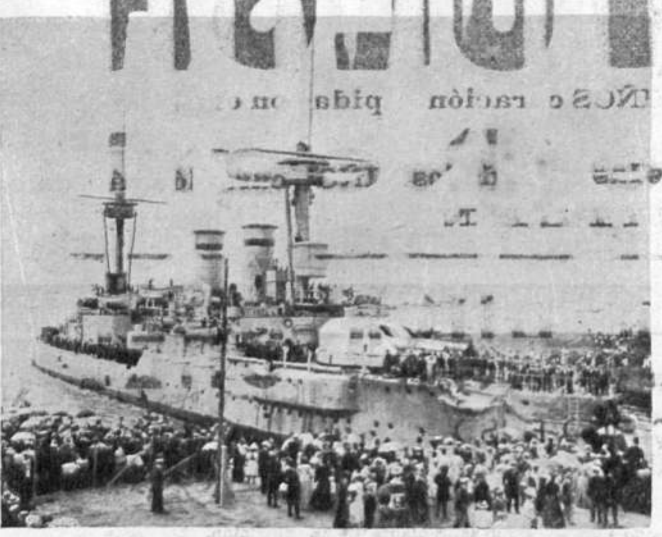
TALLERES PARA

Dorar, Platear, Nikelar y Broncear.

Barandas para Bancos y Cajas

Rebaja 25 % en los precios.

El regreso de las tropas de China



LLEGADA DE LAS TROPAS Á WILHELMSHAVEN

En el centro de la nave principal de la iglesia de la Paz se hallaba un magnífico catafalco donde se colocó el ataúd, celebrándose un solemne servicio religioso.

Terminada la ceremonia el cadáver fué trasladado al mausoleo del emperador Federico III.

Durante el servicio religioso, el emperador Guillermo permaneció arrodillado al lado del ataúd en actitud de profunda meditación.

En la mañana del 13 llegó á Potsdam el tren fúnebre que traía los restos de la emperatriz Federico, acompañados de todos los funcionarios que componían la casa imperial de la extinta soberana.

Desde la estación de Potsdam hasta Friedenskirche (Iglesia de la Paz) se hallaban formadas las tropas de la guarnición de Potsdam, en número de 8000 hombres de las tres armas.

—Al mismo tiempo que el mariscal de Waldersee llegaban á Alemania los últimos contingentes de tropas repatriadas de China por orden del emperador Guillermo terminada ya la misión que llevaron de contribuir al restablecimiento de la paz en el Celeste Imperio y castigar á los autores del asesinato del barón de Ketteler, el ministro alemán asesinado en Pekín. Para recompensar á esas tropas por su buen comportamiento, el Kaiser ha creado una medalla especial, y ha dibujado él mismo su doble plano, de anverso y reverso. En nuestros grabados aparece el esbozo de la medalla hecha por Guillermo II.

El mariscal conde de Waldersee, ex generalísimo de los ejércitos aliados en China, llegó á Homburgo el 10.

En la estación esperaban al mariscal el emperador Guillermo, el príncipe heredero, el canciller conde Bülow y todas las autoridades civiles y militares de la población.

El Kaiser dió al mariscal grandes pruebas de afecto, abrazándolo y apretándole cariñosamente la mano, felicitándolo por el éxito de su campaña en China.

El emperador invitó al conde de Waldersee á que lo acompañara al castillo de Friedrichshof y le ofreció un asiento en el carruaje que debía conducirlo.

La comitiva imperial se dirigió inmediatamente desde la estación del ferrocarril á la residencia de la extinta emperatriz Federico.

ANVERSO DE LA MEDALLA DIBUJADA POR EL EMPERADOR PARA LAS TROPAS DE CHINA.



REVERSO DE LA MISMA MEDALLA

GUILLERMO II Y EL GENERAL WALDERSEE LLEGANDO Á LA RESIDENCIA IMPERIAL DE HOMBURGO

De todo el mundo

UNA COLMENA EN UN ZAPATO.—Mr. Leonard Martin, que reside en Cobham, (Surrey, Inglaterra), se paseaba en el mes de julio último por las cercanas de esa población, y de repente vió un enjambre de abejas junto al suelo, en un basurero. Se acercó, y entonces pudo observar, con no poca sorpresa, que las abejas habían tenido la original ocurrencia de formar su colmena en un zapato viejo arrojado allí con otras basuras. Mr. Martin quiso primero, irreflexivamente, acercarse al zapato; pero las abejas se mostraron tan agresivas, que lo obligaron á retirarse prudentemente y buscar armas con qué atacar á tan resueltos enemigos. A poco volvió con esas armas, que eran un frasco de alcohol y un trozo de algodón atado en la punta de una caña. Empapando repetidamente el algodón en el alcool y acercándolo á las abejas, fué matándolas y quedó por fin dueño del campo. La fotografía del zapato tomada en seguida por Mr. Martin y copiada en este primer grabado, permite ver la colmena intacta, dentro del zapato, y á la reina de las abejas, pegada á la colmena.



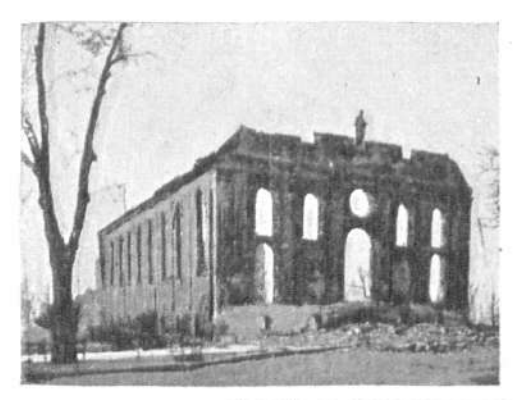
UNA COLMENA EN UN ZAPATO

LA MONTAÑA QUE SE DESLIZA.—Pocas personas, de las que leen las noticias de la prensa diaria, ignorarán sin duda la existencia de este fenómeno que en los últimos tiempos ha asumido un carácter amenazador para varias poblaciones, especialmente para Dransethal, aldea del cantón de Valais (Suiza). La montaña pertenece á la cadena del Simplón, y algún hundimiento subterráneo le ha hecho perder su centro de gravedad, con lo que ha comenzado á cambiar de «asiento» paulatinamente. Al principio, durante algún tiempo, los habitantes de la comarca no se dieron cuenta de lo que ocurría; pero por fin los que tenían sus casas y tierras más cerca del pie de la montaña tuvieron que convencerse de que ésta avanzaba hacia ellos. La primera impresión fué de pánico, como que muchos creían que aquellos tenía causas misteriosas, sobrenaturales. Después, una comisión, de ingenieros designada por el gobierno para estudiar el fenómeno, presentó un informe en cierto modo tranquilizador, pues aseguraba que el peligro de una catástrofe estaba muy lejano, y quizás tampoco existía, porque parecía probable que la montaña tendía únicamente á «establecerse» sobre una base sólida sin derrumbamientos. No obstante, ya ha ocurrido uno de éstos, como se ve en la fotografía que reproducimos aquí.



UNA MONTAÑA QUE SE DESLIZA

20.000.000 DE DOLLARS POR UNA COLILLA DE CIGARRO.—El gran incendio de Jacksonville, que destruyó en meses pasados una parte de esa ciudad del sur de los Estados Unidos, fué causado por un fumador imprudente. Se hallaba éste en una fábrica de aceite de semilla de algodón, y arrojó la colilla de su cigarro á un rincón en que había papeles y un poco de algodón. Ocurría esto en los momentos en que se iba á cerrar la fábrica hasta el día siguiente. Salieron todos los empleados y obreros, los porteros cerraron las puertas, y á media noche se despertaron despavoridos, en medio de las llamas. El fuego, se propagó á otros edificios, y fué imposible dominarlo hasta el día siguiente, cuando había destruído varias manzanas de casas. Las pérdidas avaluáronse en 20.000.000 de dollars.





10.000.000 DE PESOS ORO PERDIDOS POR UNA PUNTA DE CIGARRO

UN PEINADO ELEGANTE

NO PERDERÁ SU GRACIA Y SU FORMA
Y NO SE LE DESHARÁN



LOS RULOS
NI
EL ONDULADO

ni por la acción de la humedad, ni por el sudor, ni por el viento, si antes de formarse el peinado, las Señoras cuidaran de humedecer suavemente los Cabellos con la

NUEVA RIZOLINA ARGENTINA
(TIPO 1900)

El uso continuado de la RIZOLINA produce, pues, el *rizado y ondulado*

Sin necesidad de usar la tan nociva tijera caliente

LA CASPA

es la destrucción del cabello!

Se devuelve el dinero
si no se saca la caspa radicalmente
en una sola vez
con el



CASPÍFUGO "ACTIF"

Al objeto de evitar falsificaciones, avisamos que el CASPÍFUGO "ACTIF" se vende á

$ 1.20 m/n la cajita

NOTA.—Se manda franco por todo punto de la República añadiendo 30 centavos al importe.

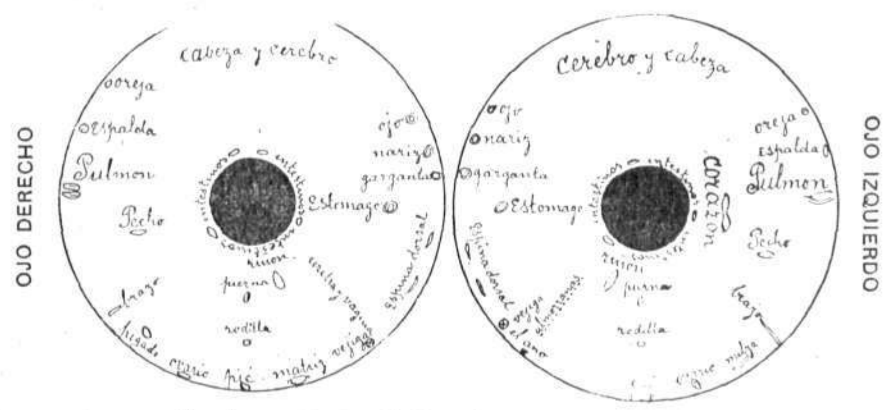
Se vende en la casa concesionaria LA ACTIVIDAD de J. FÉLIX PASINO
1180, Calle Cuyo, 1180—Buenos Aires

ÚNICO DEPOSITARIO EN LA REPÚBLICA ORIENTAL:
AMBROSIO GIZ GÓMEZ — Calle Cámaras, 100-102 — Montevideo

DIAGNÓSTICO POR LOS OJOS

DESCUBRIMIENTO CIENTÍFICO

Artes, 644 DOCTOR V. P. PEDRET Artes, 644



Se diagnostican todas los enfermedades observando el ***Iris*** del enfermo, según las teorías del sabio alemán doctor Peczely. El doctor Peczely ha descubierto que todas las enfermedades aparecen en los ojos en forma de manchas y puntos, producidas por la acción refleja de los nervios ópticos, que á su vez la reciben de los demás nervios del cuerpo. Todas las personas que estén en duda acerca de la enfermedad que les aqueja, pueden acudir á la **Clínica del doctor V. P. Pedret, Artes 644,** donde sin preguntas preliminares ni exámenes molestos (sobre todo á las señoras) se les diagnosticará la enfermedad que tienen. Tratamiento por la Electricidad médica, Homeopatía é Hydroterapia Kneipp-Kunhe.

Consultas de 9 á 11 a. m. y de 2 á 4 p. m.—Los días de fiesta queda abierto el consultorio de 9 á 11 a. m.

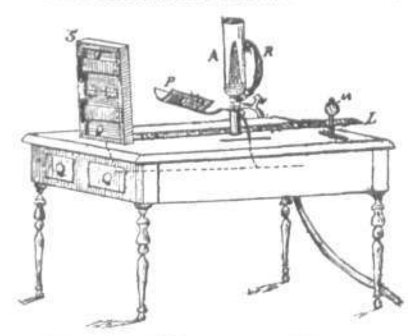
Para pobres, consultas GRATIS de 4 á 5 de la tarde

TRABA PARA ORDEÑAR LAS VACAS—Este sencillo instrumento tiene por objeto sujetar la cola de las vacas mientras se las ordeña, evitándose así que golpeen con ella á la persona encargada de la operación. Dicha traba, inventada por el señor Weldon, de Portage, consiste sencillamente en un alambre encorvado varias veces, como marca la figura, el cual lleva en un extremo una lámina metálica dentada como una sierra y en el otro un gancho que en virtud de la elasticidad del aparato ajusta el borde de la lámina contra una de las ramas curvas del alambre. Para emplear este utensilio, basta arrollar la pierna de la vaca con el hueco mayor del alambre, que es el de la derecha en la figura, y luego aprisionar entre la sierra y la última porción del alambre los pelos de la cola.



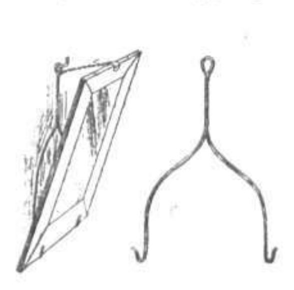
TRABA PARA ORDEÑAR VACAS

IMPRESIVELÓGRAFO DE COURRIER—Consta el aparato de una mesa, en uno de cuyos bordes hay articulada una prensa de positivas *S*, por medio de una charnela de eje horizontal, que permite poner la prensa vertical y de frente á la luz *A*, como indica el grabado, ó tumbada sobre la mesa para cambiar de papel ó de placa. La prensa se prolonga por debajo de la mesa en una palanquita, que está en relación con la llave del mechero por medio de una varilla metálica, de tal manera, que cuando la prensa está vertical queda abierta la llave y caída una pantalla *P*, con vidrio rojo, al paso que cuando se deja caer la prensa sobre la mesa, la pantalla se aplica automáticamente contra el tubo del mechero, y la llave del mismo sólo deja pasar una pequeña cantidad de gas, la suficiente para producir una iluminación debilísima. A un lado de la mesa hay un metrónomo ó pendulillo de segundos *M*, para contar exactamente el tiempo de exposición.



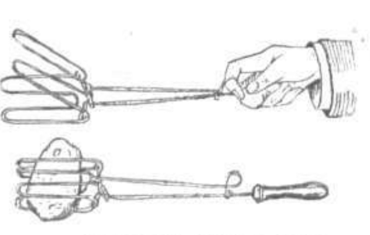
IMPRESIVELÓGRAFO DE COURRIER

PERCHA PARA CUADROS.—Se toma un pedazo de alambre de resistencia y longitud proporcionadas al peso y dimensiones del cuadro, se dobla por la mitad y se retuerce en espiral sobre sí mismo, procurando que su parte superior afecte la forma de un anillo. A cierta distancia, los hilos metálicos se separan y se disponen como el dibujo indica, doblando por fin ambos extremos á modo de ganchos, con objeto de sostener el borde inferior del cuadro. La parte superior de éste, se sujeta á la escarpia por medio de una cadenita ó de un pequeño alambre.



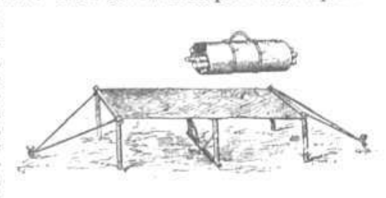
PERCHA PARA CUADROS

PARRILLAS ARTICULADAS. — Este sistema de parrillas constituidas por dos mandíbulas de alambre de hierro galvanizado una fija y otra móvil permiten asar la carne cómodamente por ambas caras. Las parrillas están provistas de un mango bastante largo, abriéndose ó cerrándose en virtud de un sencillo mecanismo que se gobierna con un dedo de la misma mano que las sostiene.



PARRILLAS ARTICULADAS

CAMA DE CAMPAÑA.—Está constituída por tres soportes de tubo metálico que sostienen una tela resistente unida por medio de anillas al tubo transversal de los soportes extremos. De cada uno de éstos parte una cuerda que con objeto de obtener la más perfecta rigidez de la tela se fijan al suelo por medio de estacas emplazadas en el eje longitudinal de la cama.



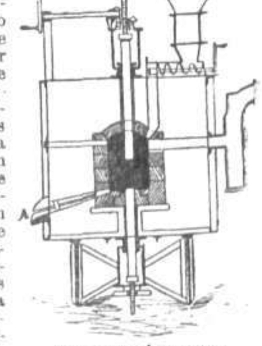
CAMA DE CAMPAÑA

UNIONES METÁLICAS PARA LOS AROS DE LOS TONELES.—Estas uniones consisten en un tubo cuyos extremos están provistos de unas aletas de bordes dentados, según se ve en la figura señalada con la letra A, y su objeto consiste en sustituir las uniones hechas con junco á las cuales supera en duración y rapidez. Para su empleo se introducen los dos extremos del aro dentro del tubo, como indica la figura B, dando con el martillo algunos golpes sobre las aletas con lo cual las puntas de la unión metálica penetran en la madera, adaptándose á la curvatura del tonel como se demuestra en la figura C. La inclinación de los dientes está en sentido inverso al del esfuerzo que el aro debe hacer, lo cual impide la separación de los brazos de la curva, constituyendo un empalme sólido y permanente, siguiéndose para la colocación de estos aros de unión metálica igual procedimiento que el seguido con los otros sistemas.



UNIONES METÁLICAS PARA AROS DE TONELES

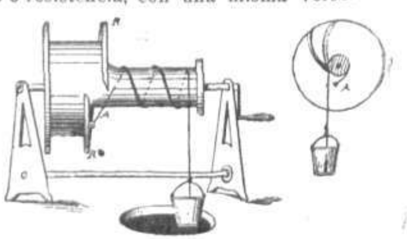
HORNO ELÉCTRICO PARA LA PRODUCCION INDUSTRIAL DEL FÓSFORO.—M. Macholske, químico americano, obtiene directamente el fósforo del fosfato de cal por medio de un arco eléctrico que desarrolla en el seno de un horno especial, temperaturas no alcanzadas hasta la fecha con los demás hornos eléctricos. La operación se lleva á cabo en un crisol de capacidad suficiente para contener 80 kilos de fosfato cálcico. Sus paredes, que son de carbón, están tapizadas de magnesia calcinada, arcilla refractaria y bórax. Los electrodos cuidadosamente aislados penetran en el horno uno por la parte superior y otro por la inferior. El horno se carga de fosfato de cal por una tolva combinada con una espiral de Arquímedes emplazada en la parte superior del mismo.



HORNO ELÉCTRICO

TORNO DE VELOCIDAD VARIABLE.—El señor R. Grisson, de Hamburgo, ha obtenido privilegio por un torno muy ingenioso, con el cual se consigue dar dos velocidades diferentes al peso ó resistencia, con una misma velocidad de la manivela, sin necesidad de substitución de piezas ni de engranajes de recambio.

El invento del señor Grisson parece destinado á prestar utilidad en los trabajos de construcciones y minería.



TORNO DE VELOCIDAD VARIABLE



TOKAY-KOLA

EL VERDADERO ESTIMULANTE DEL SISTEMA NERVIOSO

Sin más alcohol que el **natural** procedente de la fermentación, con **215.37** gramos de **Extracto Seco** por cada 1000, que es la dosis más alta de sustancia nutritiva que se conoce en un producto de esta clase, rico en sales ácidofosfóricas, y en disolución los principios de la **nuez kola fresca, poderoso reconstituyente** — el vino **TOKAY-KOLA** constituye la bebida más nutritiva, tónica y fortificante y la más agradable por su exquisito sabor.

Su uso está indicado en los casos de **debilidad física y nerviosa, anemia, enfermedades del pecho y pulmón** y muy especialmente para los convalecientes de las enfermedades infecciosas: **fiebre tifoidea, influenza, sarampión, etc.**

Julio Kristufek.

Único Propietario y Depositario para los Estados del Río de la Plata de las acreditadas marcas:

Krondorf
Agua mineral alcalina

Tokay Kola
Vino tónico medicinal

Hungaria
Agua mineral natural purgante

Bebé
Extracto de malta, poderoso reconstituyente

Vinos finos de Hungria, Vinos finos de Burdeos

559, CALLE RECONQUISTA, 561 BUENOS AIRES

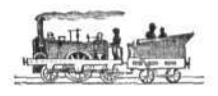
UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.



ÚLTIMO MES

DE LA EXHIBICIÓN

DEL VIAJE A PALESTINA

HAY TRENES TODOS LOS DÍAS

TARDE Y NOCHE

PIANO ENCANTADO

METEMPSICOSIS GRATIS

CALLE FLORIDA, 146

BUENOS AIRES

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL núm. 154

A la charada:

CATAMARCA

Al jeroglífico comprimido:

SOBRESALIENTE

A la frase hecha:

TENER LA SARTÉN POR EL MANGO

AL PROBLEMA



Han remitido la solución:

A la *charada:* F Z H., J. Ismael Billordo (hijo), Sarah y Mecha C. C., A. Tortajada. A. E. Avila. *El loco del pajonal*, Armando Badano, Oscar, Robertito y Carlitos Torres, J. J. Torres, Concepción Chillado, María Elena y Rosa Campbell *El chino Martiniano*, Julio Pizoni.

Al *jeroglífico comprimido:* Luis Sanquer, *Una chiquilina de la calle San Juan*, Aurora Chouciño. Adolfo R Pividal, *Capitán Bruché*, Emilita B. Pignone, *El chino Martiniano*, J. J Torres. Ricardito Bustamante. Oscar, Robertito y Carlitos Torres. Armando Badano, *El loco del pajonal*. *Una rubia de ojos negros*. A. S Avila, O. Asell, *Modoeste*. Luis Ostinelli A. Tortajada. Sarah y Mecha C. C.. J Ismael Billordo (hijo), Martín Mackintosh (hijo), F. Z H.

A la *frase hecha:* Adolfo R. Pividal, Oscar, Robertito y Carlitos Torres. Ricardito Bustamante, América Parodi. Aurora Chouciño, Julio Pizoni, Luis Sanquer, Martín Mackintosh (hijo), Sarah y Mecha C. C., A. Tortajada Felisa F. de Ostinelli, Prudencita, *Lili*, Armando Badano

Al *problema:* C. Bazterrica Armando Badano A. Lavalle, Ireneo J. Castillo, Humberto Podestá, Modesta Badaracco. Sebastián J. B. Folco, *Urunday*, *Caquito*.

CHARADA EN ACCIÓN



JEROGLÍFICO

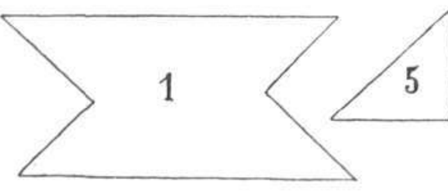
COMPRIMIDO

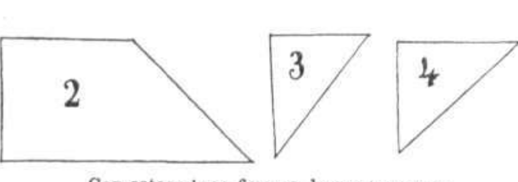
LO



PROBLEMA

(Por *Cualquiera*)





Con estas cinco figuras, hacer una cruz

ROMPECABEZAS

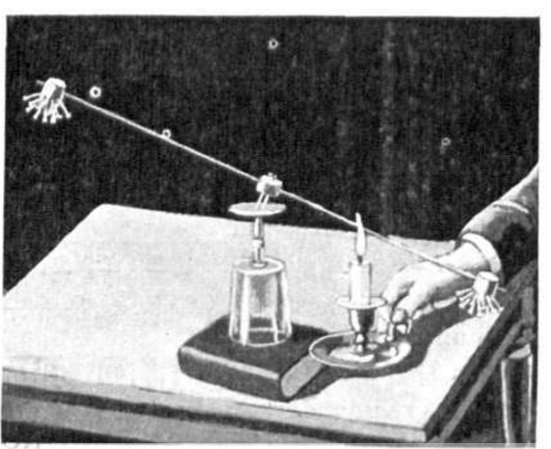
(Por *Alejandro Bódet*)



¿Donde están los padres que deben oficiar la misa

Dilatación lineal de los cuerpos sólidos

Sábese que todos los cuerpos sólidos, líquidos ó gaseosos se dilatan sometidos á la acción del calor. Y nos será fácil probarlo, en lo que se refiere á la primera parte, con un sencillo aparato que construiremos sin esfuerzo La varilla metálica que sostiene una cortina será el cuerpo sólido sometido á la prueba. Un corcho atravesará dicha varilla hasta el centro de la misma y pasando dos alfileres á través de él, los pondremos sobre el pie de una copa, puesta como indica el grabado. Otros dos corchos, colocados en ambas extremidades de la varilla, y en los que se clavarán tachuelas, hasta conseguir el equilibrio estable, harán del todo una especie de balanza.



Si logrado el equilibrio estable, ponemos una bujía ó una lámpara de alcohol encendidas debajo de uno de los lados de la varilla, el tal equilibrio se romperá por cuanto el metal se habrá dilatado mediante el calor de la llama.

No de una manera tan sencilla se ha logrado obtener el coeficiente de dilatación lineal de algunos metales, entre los que ha podido observarse este orden de dilatación,—empezando por los que menos aumentan de volumen: — platino, acero sin templar, hierro dulce forjado, acero forjado, oro, cobre, plata, estaño, plomo y cinc.

Esta propiedad del platino, ha impuesto su empleo para las piezas de relojería de precisión.

DROGUERIAS Y FARMACIAS

ATENDIDAS PERSONALMENTE POR SUS PROPIETARIOS FARMACÉUTICOS

Diplomados

ESTEBAN MARILLIER	ESMERALDA ESQUINA TUCUMÁN
RENE BASTIANINI	SANTA FE ESQUINA RODRÍGUEZ PEÑA
COLON VALLEBELLA	SAN JUAN ESQUINA RINCÓN
ENRIQUE H. SPINEDI	OMBÚ ESQUINA CUYO
ENRIQUE S. KELLY & HERMANO	SAN JUAN ESQUINA ALBERTI

Bideis enlozados plegadizos..	$	8.50
Balanza para bebés completo	»	28.00
Acido bórico europeo kilo....	»	0.70
Algodón hidrófilo, kilo........	»	2.00
Irrigadores 2 litros, completos	»	2.50
Jarabe Follet. frasco..........	»	1.45
Elixir Papaina T. Perret.......	»	2.50
Bolsas para agua caliente.....	»	3.00
Jarabe Fellows..................	»	1.80
Jabón Reuter	»	0.55
Elixir Saiz de Carlos. frasco...	»	2.50
Píldoras Bristol frasco	»	0.35
Esterilizadores de leche........	»	6.50
Cerealose Midy..................	»	1.55
Jarabe Henry Mure.............	»	2.35
Bolsas para hielo................	»	1.50
Esencias de Houbigant	»	4.80
Aceite de bacalao fresco. blanco ó negro. litro.............	»	1.45
Aceite bacalao Wampole gran.	»	2.40
Aceite bacalao Wampole. chico	»	1.30
Aceite bacalao Berthe. frasco.	»	1.35
Suero Behring. N.º III........	»	6.50
Agua Contrexeville, botella....	»	0.70
Agua Vichy (todas fuentes).	»	0.55
Agua Florida Lanman y Kemp	»	0.95
Alquitrán de Guyot. frasco...	»	0.90
Alcohol menta Ricqles. gr'de	»	1.40
Apiolina Chapoteaut, frasco ..	»	1.80
Amargo sulfuroso, frasco.....	$	3.30
Agua oxigenada. litro..........	»	1.50
Agua Colonia, litro..............	»	2.00
Carbón Belloc. frasco..........	»	1.10
Cáscara Midy, frasco...........	»	1.35
Cepillos para uñas..............	»	0.20
Citrato de magnesia frasco....	»	0.50
Cerebrine Fournier, frasco....	»	2.50
Coaltar Lebeuf. frasco.	»	1.15
Compuesto de Apio Paine, fr..	»	3.00
Chatas ó bacinillas enlozadas	»	4.50
Emulsión Scott frasco.........	»	0.95
Extracto Malta Liebig.........	»	1.00
Extracto Malta Be Be. botella	»	1.10
Glicerofosfato Robin, frasco..	»	2.00
Gotas Livonianas T. P. frasco	»	1.65
Hierro Bravais. frasco.........	»	1.60
Iperbiotina Malesci frasco ...	»	2.00
Jarabe papaina T. Perret.....	»	2.35
Jarabe Rami. frasco...........	»	1.95
Leche Malteada...	»	2.40
» » chico.........	»	1.40
Linimento Geneau	»	2.30
Magnesia Fluida Murray. fr...	»	0.70
Neurosina Prunier frasco....	»	2.00
Papel higiénico. paquete......	»	0.40
Parches porosos.................	»	0.20
Pasta Gelle. caja......	»	0.90
Pastillas clorato potasa, caja..	»	0.30
Pastillas del doctor Andreu ..	$	0.90
Perlas trementina Clertan.	»	1.60
Pesarios Hogg	»	2.30
Píldoras Blancard, frasco	»	0.85
Polvos V. Ideal Houbigant ..	»	4.00
Polvo Anthea Roger y Gallet.	»	1.20
Polvos Simón. caja........ ...	»	1.35
Sal de fruta Eno, frasco.	»	1.90
Sedlitz Chanteaud. frasco....	»	1.15
Somatosa frasco	»	1.70
Solución Pautaberge, frasco..	»	1.75
Tamar Indien Grillon, frasco.	»	1.55
Té Cadet. caja	»	0.55
Té Chambard caja.............	»	0.55
Termómetros clínicos.........	»	3.00
Tónico oriental. frasco..	»	0.50
Tropon lata..	»	2.20
Valerianato de amoníaco Pierlot. frasco	»	2.80
Vino Nourry iodo tánico. bo.	»	1.80
Vino Labarraque grande.....	»	2.80
» Labarraque. chico........	»	1.60
» Laroche botella	»	1.30
» Peptona Chapoteaut. bo.	»	2.30
Vino Mariani á la coca bot....	»	3.00
Zarzaparrilla Bristol, botella..	»	2.00
Vino Aroud	»	2.35

Vino Bravais, botella $ 2.10 precio más bajo según cantidad.

Todos los artículos que se expenden se garantizan rigurosamente legítimos. Se remiten mercaderías á cualquier punto de la república por el Expreso Villalonga, contra reembolso para comodidad de los señores consumidores del interior de la república.

6 TESOROS

La Esencia Salvadora
del Dr. A. S. Pismar

está probado que prepara el estómago para el ejercicio de su completo funcionamiento y hace imposible el mareo á las personas que tienen que viajar embarcadas.

El Oleo medicinal
del Dr. A. S. Pismar

cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos.

El específico de los fumadores
del Dr. A. S. Pismar

hace tener repugnancia al cigarro, hasta el punto de no poder tolerar el olor del tabaco y al mismo tiempo fortalece el organismo, manteniendo todo el sistema en un estado completo de actividad y salud.

La preparación Antialcohólica
del Dr. A. S. Pismar

cura la embriaguez, hace aborrecer la bebida, calma la excitación de los nervios y entona enseguida el organismo. por mucho que haya decaído de su tono natural. debido á los efectos perniciosos de las bebidas alcohólicas.

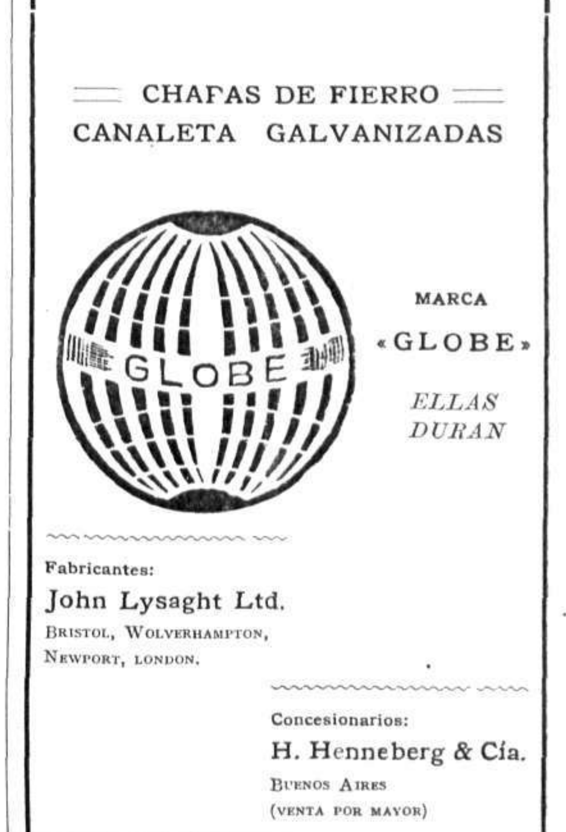
Los Polvos Milagrosos
del Dr. A. S. Pismar

curan las úlceras, fístulas y heridas echadas á perder por profundas rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean.

El Bálsamo curativo
del Dr. A. S. Pismar

calma, en la primer fricción, los dolores del parto y cura toda clase de desarreglos en las Señoras y Señoritas que sufren dolorosos desórdenes en los períodos menstruales.

En venta en las principales droguerías y especialmente en el consultorio de su inventor Cangallo 1537. Buenos Aires. En Montevideo: se vende en las droguerías 18 de Julio 216 y Cerrito 271.



Para la familia

El Boston



1.—*La lección.*—La bailarina desliza el pie izquierdo hacia adelante (primer compás, primer tiempo).





2.—*La lección.*—En seguida, desliza el pie izquierdo delante del pie derecho (primer compás, 2.° tiempo).



3.—*La lección.*—Por último, retira el pie derecho delante del pie izquierdo (1er. compás, 3er. tiempo).

Este es el baile de moda hoy más que nunca. En París se le ha preferido durante el invierno último á todos los demás, inclusive los de nueva invención, que han tenido una vida tan efímera como grande fué el entusiasmo que despertaron al principio, y las reseñas de todas las matinées dadas en París mismo y en los balnearios durante el verano, dicen que también en la estación calurosa el boston ha imperado. Es, pues, de toda oportunidad la publicación á que consagramos hoy esta página.

El baile moderno es menos un baile que un deslizamiento, que un ágil balanceo del cuerpo y de los brazos, que un lento paseo onduloso y ritmado; el baile moderno se resume en uno solo: el boston. Todos los demás han desaparecido ó se han refundido en él; ahora se «bostonea» la polka, la mazurka, y hasta la cuadrilla. Y ya no se trata del vals de otras épocas, tieso, rápido sacudido, de tiempos bien marcados y pasos netos: el que bailaba así se sofocaba pronto, y apenas podía conversar; ahora se conversa al son de una música suave que no obliga á brincar ni á agitarse. Establecer la teoría del boston es cosa imposible, pues éste no es un baile realmente original y que tenga sus reglas propias, sino una mera deformación del antiguo vals. Cada profesor tiene, pues, su método de enseñarlo. El boston se compone de pasos deslizados, alternados, hacia atrás, hacia adelante, á la derecha, á la izquierda. Comprende tres pasos que corresponden á los tres tiempos de la medida y se descomponen, según la explicación que damos debajo de las figuras I, II y III. Si resumimos esta explicación, se verá que da, para la bailarina:

1.ª medida.—Paso de boston hacia adelante, comenzando con el pie izquierdo;

2.ª medida.—Paso de boston hacia adelante, comenzando con el pie izquierdo;

3.ª medida.—Paso de boston hacia adelante, comenzando con el pie derecho.

(Vuélvanse á empezar los mismos pasos hacia atrás, hacia adelante, á la derecha ó á la izquierda).

Para el bailarín: *1.ª medida.*—Paso de boston hacia atrás, comenzando con el pie izquierdo; *2.ª medida.*—Paso de boston hacia atrás, comenzando con el pie derecho. *3.ª medida.*—Paso de boston hacia atrás, comenzando con el pie izquierdo. (Vuélvanse á empezar los mismos pasos hacia adelante hacia atrás, á la derecha ó á la izquierda).

En cuanto á los cambios de dirección, éstos son de una extrema importancia, por causa de la misma sencillez del paso de boston y porque, dejados á la inspiración de los bailarines, reclaman una gran variedad.

La bailarina debe, pues, obedecer con mucha agilidad á los movimientos de dirección impresos por el brazo derecho de su acompañante. Por lo que se refiere á la postura, es la misma que en el vals ordinario; es decir, el brazo derecho extendido, la mano de la dama apoyada ligeramente sobre la del caballero la mano izquierda puesta sobre el brazo derecho del caballero, el codo un poco levantado.

Complemento feliz de esta página de baile, es el grabado que va en el centro de ella, porque enseña á las damas la manera de librarse de una incomodidad durante el baile: la de tener levantada y sujeta con la mano la cola del vestido.

El expediente, usual ya en todos los grandes salones de Londres, es sencillísimo: consiste en una lazada de fuerte cinta, que termina en un broche de sólido ajuste: con este broche se agarra la falda en un punto conveniente para que la cola no toque el suelo, y se introduce el brazo derecho por la lazada, de modo que de él quede colgada la cola.

Esta invención viene á tiempo ahora que las modistas han dado en hacer vestidos de baile con larga cola. Las señoras y señoritas aficionadas al baile apreciarán mucho, no lo dudamos, la introducción de una tan útil innovación. La riqueza de la cinta y del broche dependen de la persona.

LAZO PARA SUSPENDER LA COLA DEL VESTIDO DURANTE EL BAILE



4.—*En posición.* Cambio de dirección á la derecha para la bailarina.



5.—*En baile.*—Continúan los cambios de dirección.



6.—*Cambio de dirección.*—Cambio de dirección á la derecha para la bailarina.

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SABADOS

DIRECCIÓN, REDACCION y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFONICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación	1.° Tomo	$ m/n. 2.00
Tapas	1.° »	1.00
Encuadernación	2.° »	3.00
Tapas	2.° »	1.00
Encuadernación	3.° »	3.00
Tapas	3.° »	1.00
Encuadernación	4.° Tomo	$ m/n. 3.00
Tapas	4.° »	1.00
Encuadernación	5.° »	2.00
Tapas	5.° »	1 00
Encuadernación	6.° »	2.00
Tapas	6.° »	1.00

Son agentes viajeros los señores: Antonino Vigliani, Carlos Foresti, José Buceta y Juan A. Costa



PILSEN - BOCK
Y
LA AFRICANA
SON LAS MEJORES CERVEZAS DE
INVIERNO
COMPAÑÍA CERVECERÍA BIECKERT
(1900) LIMITADA
JUNCAL 817



CIGARRILLOS HABANOS
20 cts.
PREMIOS 100.000 PESOS

CALVET & Cª
BYRRH
ÚNICOS AGENTES

HOMBRE CUMPLIDO

Ella—Anoche soñé con usted.
El—¿Conmigo? ¿Y qué soñó?
Ella—Que iba por la calle Florida y que pasó usted junto á mí.
El—Pues perdone, señora que no la haya saludado.

CHAMPAGNE
POMMERY
CALVET & Cª



FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

CUYO, 838
VINOS CALVET
BUENOS AIRES

MARSALA
WOODHOUSE
CALVET & Cª

Agua Natural Mineral
VICTORIA
Oberlahnstein
Cerca de Ems (Alemania)
LA MEJOR AGUA DE MESA
ÚNICOS IMPORTADORES
BRAUSS, MAHN y C.ª
Calle Reconquista 80 (altos)
Buenos Aires

VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES

COMPAÑIA GENERAL DE FÓSFOROS
MARCA
VICTORIA
Únicos sin veneno y resistentes á la humedad.
3 cajas por 10 centavos

NÚMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »